

W Numerze:

DAMY RADE - Wywiad z Posłem na Sejm RP Jerzym Bieleckim str. 5

„Hotel Janów” zaprasza... str. 12

„Dojechać do marzeń...” - wywiad z Agnieszką Wiechnik str. 15

„Twój Dom - tutaj każdy ma serce dla każdego” str. 17

Szlachetna Paczka dostarczona str. 22

„Ekonomia Społeczna i co dalej?” str. 25



*Z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia, składamy Państwu najserdeczniejsze życzenia wszelkiej pomyślności, niepowtarzalnej atmosfery, ciepła oraz obfitości wszelkich dóbr. Niech przy zapachu strojonej choinki, upłyną piękne chwile polskiej wigilii, a poczucie prywatnego i zawodowego spełnienia niech towarzyszy nam przez cały Nowy Rok,
Życzą*

Ewa Janus
Przewodnicząca Rady Miejskiej

Krzysztof Kołtyś
Burmistrz Janowa Lubelskiego

Nowy Ford dla OSP w Janowie Lubelskim



Janowska jednostka Ochotniczej Straży Pożarnej tuż przed świętami Bożego Narodzenia otrzymała nietypowy prezent. Jest nim samochód Ford, który zastąpi zasłużonego Żuka. Poświęcenie i przekazanie auta do służby odbyło się 18 grudnia br. w Lublinie. Janowska Ochotnicza Straż Pożarna była jedną z 26 jednostek działających w województwie lubelskim, która otrzymała nowy sprzęt. Nowy sprzęt pozwoli strażakom

ochotnikom na szybsze i skuteczniejsze działania w przypadku zagrożenia. Całkowity koszt zakupu Forda wynosi 134 200,00 zł. Urząd Miejski w Janowie Lubelskim dofinansował zakup pojazdu w kwocie 54 200,00 zł. Pozostałe środki pochodzą z Zarządu Głównego Ochotniczej Straży Pożarnej w Warszawie - 50 000,00 zł oraz z Ochotniczej Straży Pożarnej w Janowie Lubelskim - 30 000,00 zł.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Wspólna praca dla naszej społeczności - odpowiada Krzysztof Kołtyś - Burmistrz Janowa Lubelskiego

1. Gmina plasuje się wg rankingów, w czołówce krajowej w pozyskiwaniu funduszy europejskich w przeliczeniu na mieszkańca gminy, a jednocześnie zajmuje ostatnie miejsce wśród miast powiatowych Lubelszczyzny, jeśli chodzi o dochody własne gminy. Jak długo możemy utrzymać taki poziom rozwoju?

K.K. - Może najpierw wyjaśnię, że jeśli chodzi o dochody własne naszej gminy w przeliczeniu na jednego mieszkańca nasza niska pozycja bierze się stąd, że jesteśmy miastem i gminą z terenów wiejskich, gdzie dominują lasy i grunty rolne 5 i 6 klasy podatkowej stąd wpływy do budżetu są bardzo znikome.

Poza tym nie byliśmy i wciąż nie jesteśmy gminą mocno uprzemysłowioną, stąd nasze wpływy z podatków płaconych przez osoby i firmy prowadzące działalność gospodarczą są znacznie niższe niż np. w sąsiadującym z nami Biłgorajem. Poziom dochodów budżetowych naszej gminy w przeliczeniu na jednego mieszkańca jest bardzo zbliżony do sąsiednich miast i gmin. Pomiędzy naszym wskaźnikiem, a wskaźnikami Niska, Kraśnika czy Opolna Lubelskiego różnica wynosi od kilku do kilkunastu złotych. Ważny jest dla nas trend wzrostowy. Wprawdzie powoli, ale przesuujemy się w rankingu dochodów własnych gmin do góry.

cd. na str. 4

Wigilia na Janowskim Rynku

cd. na str. 18



Przyznano stypendia im. Marii i Lecha Kaczyńskich



Mają swoje marzenia, dążą do ich realizacji. To uczniowie, uczennice naszego Powiatu Janowskiego. To może ktoś z Twojej Gminy, z Twojej miejscowości, z Twojej ulicy. Czy ich dostrzegamy? Na wyżej postawione pytanie odpowiedzią jest Fundusz Stypendialny im. Marii i Lecha Kaczyńskich, który został powołany z inspiracji miejscowych samorządowców, przedstawicieli organizacji społecznych wywodzących się ze

środków prawniczych. Jak podkreśla Artur Pizoń - „pomysł zrodził się, aby uczcić pamięć tragicznie zmarłej w Katastrofie Smoleńskiej Pary Prezydenckiej śp. Marii i Lecha Kaczyńskich”. Ideą funduszu jest wyróżnienie dzieci i młodzieży z terenu naszego powiatu, które uzyskują bardzo dobre wyniki w nauce. To uczniowie, którzy są laureatami konkursów wiedzy, konkursów artystycznych, sportowych.

cd. na str. 13

Konwent Rozwoju Gminy

Celem spotkania, które odbyło się 9 grudnia br. w Janowskim Ośrodku Kultury, było podsumowanie realizacji zadań zawartych w Strategii Rozwoju Gminy oraz wypracowanie rekomendacji dla przyszłych kierunków i celów rozwojowych gminy Janów Lubelski. Na zaproszenie Burmistrza Janowa Lubelskiego Krzysztofa Kołtyś, na Konwent przybyli m.in. przedstawiciele samorządu gminy, Antoni Kulpa - Wicestarosta, a także przedstawiciele Powiatowego Urzędu Pracy, OPS, PGKIM Sp. z o. o., DPS „BARKA”, Powiatowego Banku Spółdzielczego, OPS, Nadleśnictwa, szkół gimnazjalnych oraz lokalni przedsiębiorcy. Po wprowadzeniu do ogólnych założeń spotkania, rozpoczęto prezentację zadań realizowanych przez gminę w poszczególnych obszarach w zakresie: gospodarki, przedsiębiorczości i rynku pracy, ochrony środowiska,

edukacji i sportu oraz ochrony zdrowia, polityki społecznej i bezpieczeństwa publicznego. Głos zabierali m.in.: Burmistrz Krzysztof Kołtyś, który odniósł się do zadań gminy wpisanych do Strategii Rozwoju Gminy Janów Lubelski. Przekonywał o konieczności podejmowania działań zmierzających do poszerzenia funkcji Zoomu Natury. Poruszone temat modernizacji grobli - spotkanie miało charakter konsultacji społecznych. Burmistrz podkreślał ścisłą współpracę z powiatem w zakresie modernizacji dróg, przedstawił także najważniejsze planowane inwestycje w gminie, m.in.: budowę przydomowych oczyszczalni ścieków w miejscowościach: Łążek Ordynacki, Łążek Garncarski, Momoty Górne, Momoty Dolne, Ujście, Kiszki, Szewce, Pikule oraz w miejscowościach: Borownica, Kopce, Laski, burmistrz wymienił także termomodernizację obiektów

użyteczności publicznej w Gminie Janów Lubelski, rewitalizację rynku etap IV z ewentualną przebudową dworca. Głos zabrał także Antoni Sydor, który przekonywał o konieczności stworzenia warunków sprzyjających aktywnemu wypoczynkowi (trasy rowerowe). Stanisław Mazur zwrócił uwagę na niedogodności, związane z brakiem utwardzonej nawierzchni na targowisku miejskim przy ulicy Wojska Polskiego. Mariola Surtel z kolei przekonywała o konieczności dalszej realizacji inwestycji związanej z kanalizacją ulicy Białskiej w kierunku Białej. W drugiej części spotkania omówiono projekt budżetu gminy Janów Lubelski na rok 2016. Środki są rozdzielane w budżecie według ustalonych odgórnie działów. Wyszczególniają one wydatki na określone dziedziny, jak np. transport i łączność, oświata i wychowanie czy pomoc społeczna. W projekcie bud-

żetu na 2016 rok oszacowano dochody w wysokości 42 746 218,30 zł. Zaś planowane wydatki budżetu gminy na rok 2016 to 41 681 218,30 zł. W części trzeciej głos zabrała Janina Skubik - Prezes Lokalnej Grupy Działania „Leśny Krąg”, która zaprosiła wszystkich zgromadzonych do współpracy przy tworzeniu i realizacji Strategii Rozwoju Lokalnego kierowanego przez społeczność (zgodnie z podejściem Leader i zasadami PROW 2014 - 2020). LGD „Leśny Krąg” w ramach wspierania przedsiębiorczości na naszym terenie, umożliwi podejmowanie i rozwijanie działalności gospodarczej, tworzenie lub rozwój inkubatorów przetwórstwa lokalnego. W związku z tym wszyscy zainteresowani rozpoczęciem lub dalszym prowadzeniem działalności gospodarczej mogą liczyć na pomoc finansową (odpowiednio - **podejmowanie działalności gospo-**

darzej: kwota wsparcia - **od 50 do 100 tys. zł** - określona w LSR, forma wsparcia - płatność ryczałtowa (premia) - 2 transze 70% oraz 30%, obowiązek - przedłożenia biznesplanu, obowiązek utworzenia co najmniej jednego miejsca pracy i utrzymanie go przez okres 2 lat od dnia wypłaty 2 transzy, **rozwijanie działalności gospodarczej: kwota wsparcia - do 300 tys. zł;** forma wsparcia - refundacja części kosztów kwalifikowanych - nie więcej niż 70%; obowiązek - przedłożenie biznesplanu, obowiązek utworzenia co najmniej jednego miejsca pracy i utrzymanie go przez okres 3 lat od dnia wypłaty płatności ostatecznej, pomoc może być przyznana w tym zakresie tylko raz w okresie realizacji Programu, pomoc może być przyznana beneficjentowi premii po upływie 2 lat. Obrady Konwentu Rozwoju Gminy zakończyły się dys-

kusją, w trakcie której wypracowano wstępne rekomendacje, określające przyszłe kierunki i główne cele rozwoju gminy Janów Lubelski.

Oto najważniejsze z nich (projekty przygotowywane przez Gminę do konkursów z Regionalnego Programu Operacyjnego):

- a) Dziedzictwo kulturowe i naturalne Zoom Natury - Brama do Leśnego Skarba
- b) Przydomowe oczyszczalnie ścieków w msc. Łążek Ordynacki, Łążek Garncarski, Momoty Górne, Momoty Dolne, Ujście, Kiszki, Szewce, Pikule oraz w msc. Borownica, Kopce, Laski i pozostałe miejscowości
- c) Termomodernizacja obiektów użyteczności publicznej w Gminie Janów Lubelski
- d) Termomodernizacja obiektów użyteczności publicznej na wyspie nad Zalewem w Janowie Lubelskim
- e) Montaż instalacji solarnej i pieców c.o. w budynkach prywatnych i usługowych
- f) Panele fotowoltaiczne na budynku krytej pływalni
- g) Uzbrojenie ośrodków wypoczynkowych nad Zalewem w Janowie Lubelskim
- h) Rewitalizacja rynku etap IV z ewentualną przebudową dworca
- i) Przebudowa trybun stadionu i zaplecza socjalnego
- j) Sieć kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami w miejscowości Biała Pierwsza.

Tekst i foto: Jan Machulak



I miejsce dla Janowa Lubelskiego

Miasto Janów Lubelski zajęło I miejsce w rankingu podsumowującym wydatki samorządów ze środków unijnych w latach 2004 - 2014 w kategorii miasta powiatowe. Wyniki rankin-

gów miast, gmin, powiatów i województw przygotowanych przez czasopismo samorządowe „Wspólnota” zaprezentowane zostały podczas XIII Samorządowego Forum Kapitału i Fi-

nansów, które w tym roku odbyło się w Katowicach. Należy tu podkreślić, że Janów Lubelski już kolejny znalazł się na pierwszym miejscu w Rankingu wykorzystania środków

unijnych, tj. za lata 2004 - 2009, 2007 - 2011, 2009 - 2012, oraz 2011 - 2013, w tym obecnie za lata zsumowujące 2004 - 2014. Niniejszy ranking przygotowywany jest na podstawie

danych dotyczących wszystkich projektów samorządowych, które otrzymały dofinansowanie ze środków unijnych w okresie programowania lat 2004 - 2014. Baza danych obejmowała

projekty finansowane m.in.: z Regionalnych Programów Operacyjnych, Programów Operacyjnych: Infrastruktura i Środowisko, Innowacyjna Gospodarka, Kapitał Ludzki, Rozwój Polski Wschodniej oraz Europejska Współpraca Terytorialna. W rankingu nie zostały jedynie uwzględnione projekty w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich. Przy tworzeniu rankingu brano uwagę zarówno projekty ukończone, jak i te będące jeszcze w realizacji, a ostatecznym wskaźnikiem stosowanym w prezentowanej klasyfikacji była wielkość uzyskanej dotacji w przeliczeniu na 1 mieszkańca.

Dorota Kozdra

2004-2009	2007-2011	2009-2012	2011-2013	2004-2014	Miasto	Województwo	Wydatki finansowane ze środków unijnych w latach 2004-2014 (w zł per capita, uwzględniając inflację - w cenach stałych 2014) bez danych ze spółek miejskich	Środki UE (dane ze spółek miejskich 2011-2014, per capita w cenach stałych 2014)	SUMA
1	1	1	22	1	Janów Lubelski	lubelskie	6740,35	0,0	6740,35
15	2	6	7	2	Kołobrzeg	zachodniopomorskie	4075,78	241,3	4317,10
48	6	5	3	3	Rypin	kujawsko-pomorskie	2592,19	1415,9	4008,11
29	3	4	5	4	Węgrów	mazowieckie	3059,27	768,0	3827,25
21	79	28	8	5	Biłgoraj	lubelskie	3522,60	141,9	3664,47
252	14	3	1	6	Myślenice	małopolskie	3131,21	533,2	3664,40
149	5	2	2	7	Puławy	lubelskie	3323,05	202,3	3525,36
16	21	12	51	8	Lesko	podkarpackie	3463,46	0,0	3463,46
17	9	8	9	9	Goldap	warmińsko-mazurskie	3297,43	0,0	3297,43
232	18	9	15	10	Białobrzegi	mazowieckie	3149,55	0,0	3149,55

Z myślą o przedsiębiorcach



Krzysztof Kołtyś - Burmistrz Janowa Lubelskiego



Karolina Matras - Kierownik Oddziału Funduszy Europejskich Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego



Mariusz Rudzki - Kierownik Oddziału Promocji Handlu i Inwestycji Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego



Jerzy Bielecki - Poseł na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej



Agnieszka Gąsior - Mazur Prezes Stowarzyszenia Lubelski Klub Biznesu



Tomasz Ciupak - Powiatowy Urząd Pracy w Janowie Lubelskim



Katarzyna Boczek - RD Consulting



Maciej Ślęzak - Dyrektor Oddziału Agencji Rozwoju Przemysłu S.A.



Krzysztof Meclik - Kierownik ds. Kluczowych Klientów z Lufthansy

Jakie są perspektywy rozwoju przedsiębiorczości w naszym regionie, a także o jakie fundusze europejskie mogą aplikować przedsiębiorcy w 2016 roku - na wyżej postawione pytania szukaliśmy odpowiedzi podczas konferencji dla Przedsiębiorców zorganizowanej dnia 5 listopada br. w Janowie Lubelskim. Wśród tematów wiodących znalazły się zagadnienia dotyczące „Roli Stowarzyszenia Lubelskiego Klubu Biznesu w rozwoju przedsiębiorczości w regionie”, które przedstawiła Agnieszka Gąsior - Mazur Prezes Lubelskiego Klubu Biznesu. W swoim wystąpieniu Pani Prezes zwróciła szczególną uwagę na korzyści oferowane dla przedsiębiorców przez przystąpienie do Stowarzyszenia LKB.

„Główne obszary działalności Portu Lotniczego Lublin oraz informacje dla użytkowników i inwestorów” - to temat wystąpienia Krzysztofa Meclika - Kierownika ds. Kluczowych Klientów z Lufthansy. Zaproszeni goście mieli przyjemność zapoznać się z ofertą lotów oraz korzyściami płynącymi z wyboru te oferty. Kluczowym punktem konferencji była prezentacja Macieja Ślęzaka - Dyrektora Oddziału Agencji Rozwoju Przemysłu S.A. w Tarnobrzegu. Usłyszeliśmy nie tylko o zasadach i warunkach inwestowania na

terenie Tarnobrzeszkiej Specjalnej Strefie Ekonomicznej, jak również o korzyściach wynikających z faktu prowadzenia tam działalności gospodarczej. „Formy wsparcia dla przedsiębiorców oferowane przez Centrum Obsługi Inwestorów i Ekspertów Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego” - to temat z którym zapoznał nas Mariusz Rudzki - Kierownik Oddziału Promocji Handlu i Inwestycji Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego. Szczególnym zainteresowaniem cieszyła się prezentacja Janowskiej Strefy Inwestycyjnej „Borownica”, którą przedstawił Krzysztof Kołtyś - Burmistrz Janowa Lubelskiego. Pan Burmistrz zachęcał inwestorów do korzystania z oferty Urzędu Miejskiego m.in. w ramach pomocy de minimis, a także podkreślił, iż działający Punkt Obsługi Inwestora w Urzędzie jest do dyspozycji każdego przedsiębiorcy. Natomiast Tomasz Ciupak z Powiatowego Urzędu Pracy w Janowie Lubelskim omówił możliwości pomocy dla przedsiębiorców ze strony PUP na 2016 rok. Podsumowaniem konferencji była prezentacja Karoliny Matras - Kierownika Oddziału Funduszy Europejskich z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego, dotycząca Funduszy europejskich dla przedsiębiorców w 2016 roku.

Przypomnijmy, że na zaproszenie Krzysztofa Kołtyśa - Burmistrza Janowa Lubelskiego odpowiedzieli nie tylko przedsiębiorcy z gminy Janów Lubelski, ale także z Powiatu Janowskiego. Swoją obecnością zaszczylili nas pracownicy Lubelskiego Klubu Biznesu, Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego, Lokalnej Grupy Działania „Leśny Krąg”, a także Tarnobrzeszkiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej, oraz Janusz Miś - Ekspert Koordynator z Agencji Rozwoju Przemysłu w Tarnobrzegu. Konferencja cieszyła się dużym zainteresowaniem, frekwencja przerosła oczekiwania organizatorów. Celem spotkania była integracja przedsiębiorców, ale także wymiana doświadczeń związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej oraz określeniem możliwości wsparcia przedsiębiorców w ramach nowych środków z funduszy europejskich.

Konferencja była doskonałą okazją do zacieśnienia kontaktów, a przede wszystkim stanowiła forum dialogu między środowiskiem przedsiębiorców a samorządem, służącym wymianie wiedzy w sprawach ważnych dla rozwoju lokalnych firm i zakładów pracy.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Wspólna praca dla naszej społeczności - odpowiada

Krzysztof Kołtyś - Burmistrz Janowa Lubelskiego

Nadal znajdujemy się w gronie miast powiatowych o najniższych dochodach własnych, więc tym bardziej wymowny jest nasz sukces w wykorzystywaniu funduszy unijnych, z którego wynika, że na przestrzeni lat 2004 - 2014 zdystansowaliśmy wszystkie miasta powiatowe w Polsce - w tym miasta bardzo bogate. Nie muszę chyba udowadniać, że znacznie łatwiej zdobywać fundusze unijne, mając w budżecie dużo pieniędzy na wkład własny niż posiadając ich bardzo mało. Myśmy - posiadając niewielkie możliwości finansowe- musieli

się wspierać na wyżyny wysiłku, umiejętności i trafnej kalkulacji ryzyka. W nadchodzących latach nie jesteśmy w stanie utrzymać tak wysokiej pozycji, gdyż dla małych miast powiatowych będzie przeznaczona mała pula funduszy, a poza tym nie jesteśmy w stanie przy niskich dochodach własnych utrzymać się tyle lat na szczycie. Jesteśmy natomiast w stosunku do innych miast w o tyle dobrej sytuacji, że najważniejsze inwestycje w podstawową infrastrukturę techniczną i społeczną mamy już za sobą. Oczywiście będziemy tak, jak do tej pory, starali się o osiągnięcie maksymalnych efektów, służących poprawie jakości życia naszych mieszkańców.

2. W czerwcu bieżącego roku zakończyła się budowa parku rekreacji Zoom Natury. Czy projekt spełnił zamierzone oczekiwania?

K.K. - Sądzę, że spełnił. Po pierwsze stworzyliśmy mieszkańcom gminy i turystom pięknie i atrakcyjnie urządzone przestrzenie. Po drugie stworzyliśmy bardzo oryginalny, niepowtarzalny produkt turystyczny, który cieszy się dużym zainteresowaniem odwiedzających. Dla przykładu powiem, że z naszego parku linowego skorzystało w tym roku 20 tysięcy osób, a z otwartych w połowie roku pawilonów już 11 tysięcy. Bywały dni, kiedy przyjeżdżało po 5 - 6 autokarów dziennie. Są już rezerwacje na wiosnę przyszłego roku. Widać, więc, że założenie dotyczące wydłużenia sezonu turystycznego na okres, co najmniej od wiosny do jesieni również się sprawdza. Po trzecie Zoom rozsławia Janów, a przez to zainteresowanie turystów naszym terenem wzrasta. W ciągu pół roku Zoom Natury zdobył już 5 prestiżowych nagród na szczeblu regionalnym, krajowym i - na co nie liczyliśmy - również na szczeblu międzynarodowym. Po czwarte Zoom daje całoroczne utrzymanie 20 osobom, a w sezonie kolejnym kilkudziesięciu. Dzięki temu udało nam się zatrzymać w gminie kilkanaście młodych, dobrze wykształconych osób i rodzin. Po piąte aktualnie nie ma pieniędzy na takie przedsięwzięcia, więc

gdybyśmy tego nie zrobili zostalibyśmy ze starą infrastrukturą, ze starym zagospodarowaniem, a proszę sobie przypomnieć jak ten teren wyglądał. Musielibyśmy z własnych środków wyłożyć miliony złotych, aby ten teren nie przypominał terenu zdegradowanego. Oczywiście nie upajamy się sukcesami, bo mamy świadomość, że wciąż jest tam wiele do zrobienia, wiele do poprawienia, ale cieszymy się wraz z wieloma naszymi mieszkańcami, że mamy tak wyjątkowe miejsce.

3. Janów Lubelski staje się miastem turystycznym. Mamy dobrą bazę hotelową, Zoom Natury, a jednak czasami nad miastem unosi się smog. Kiedy i w jaki sposób możemy temu zaradzić, czy są jakieś plany?

K.K. - Problem zanieczyszczenia powietrza dotyczy większości gmin w Polsce włącznie z gminami uzdrowskimi. Nasza gmina przyjęła Program gospodarki niskoemisyjnej, który poprzez realizację zapisanych w nim przedsięwzięć ma za zadanie ograniczenie emisji zanieczyszczeń do atmosfery. Montaż solarów i wymiana pieców jest istotnym krokiem w tym kierunku. Aby nasze powietrze było czyste i zdrowe nasi mieszkańcy i nasze firmy muszą do wytwarzania ciepła używać paliw o znikomym negatywnym oddziaływaniu na środowisko. Tymczasem spalanie mocno zanieczyszczonego węgla, nieodpowiedniej jakości drewna powoduje tworzenie się szkodliwego dla zdrowia smogu. Mamy też świadomość, że coraz mniejsza, ale jednak wciąż istotna liczba osób łamie przepisy spalając odpady. Być może brakuje świadomości, że w wyniku spalania odpadów wytwarzają się bardzo szkodliwe dla zdrowia, wręcz rakotwórcze substancje. Będziemy, jako gmina dążyć zarówno do ograniczenia zapotrzebowania na energię poprzez programy termomodernizacji, poprzez kontynuację instalacji wykorzystujących energię słoneczną takich jak: solary i fotowoltaika, poprzez wymianę pieców, jak też poprzez kampanie edukacyjne skierowane do naszych mieszkańców. Każdy z nas może się też przyczynić do poprawy stanu czystości naszego powietrza poprzez bardziej racjonalne korzystanie z samochodów. Często używamy samochodu, by przemieszczać się na naprawę krótkich dystansach. Dlatego cieszę się, że coraz więcej naszych mieszkańców docenia potrzebę poruszania się pieszo lub rowerem. Jest zdrowiej, taniej i bardziej ekologicznie. Żeby nie być gołosłownym przyjmuję postanowienie noworoczne korzystania z samochodu wtedy, kiedy to jest naprawdę konieczne. Przy okazji pragnę pozdrawić wszyst-



kie osoby preferujące aktywny, zdrowy styl życia. Jestem dumny z tego, że tak dużo naszych mieszkańców spaceruje, uprawia nordic walking, jeździ na rowerach, biega, pływa, chodzi na siłownię, fitness, aerobic, taniec, trenuje różne dyscypliny sportu. To naprawdę wspaniałe i budujące.

4. Kończy się 2015 rok. Jaki Pańskim zdaniem był on dla naszej gminy?

K.K. - Sądzę, że był rokiem trudnym i pracowitym, ale udanym. Ukończyliśmy w tym roku 4 duże i trudne projekty. Przypomnę, że dotyczyły one montażu instalacji solarnych i pieców na biomasę w 1040 budynkach prywatnych i użyteczności publicznej, dokończenie budowy Zoom-u Natury, oraz budowy kanalizacji sanitarnej na ulicy Ulanowskiej oraz na ulicach: Podlipie, Zakątnej i Polnej. Tym samym kończymy bardzo kosztowny program kanalizacji miasta, który stanowił największy wydatek inwestycyjny gminy na przestrzeni ostatnich kilkunastu lat. Można powiedzieć, że pod ziemią zakopaliśmy majątek wart blisko 50 milionów złotych. Oprócz tego zrealizowaliśmy szereg mniejszych, ale bardzo ważnych dla mieszkańców inwestycji dotyczących modernizacji ulic, dróg, chodników, budowy oświetlenia. Na początku przyszłego roku ukaże się coroczny raport z działalności gminy, w którym przedstawimy najważniejsze obszary działalności gminy w 2015 roku. Już dzisiaj zapraszam do lektury.

5. Nowy rok to nowy budżet. Jakie inwestycje planowane są w 2016 roku?

K.K. - Przyszły rok będzie zdominowany wydatkami na inwestycje drogowe, oświetleniowe i dokumentacje potrzebne do projektów, na które chcemy zdobyć dofinansowanie z funduszy zewnętrznych. Ponieważ wszystkie planowane wydatki inwestycyjne są publikowane w Gazecie Janowskiej i na stronie internetowej naszej gminy nie będę ich powtarzał. Chciałbym jedynie podkreślić, że zarówno w bieżącym, jak i w przyszłym roku koncentrujemy się na modernizacji dróg, budowie chodników

przy ulicach o dużym natężeniu ruchu, obsługujących wielu mieszkańców, budowie brakującego jeszcze gdzieś oświetlenia. Są to być może inwestycje mało widoczne, gdyż rozproszone są po całej gminie, ale staramy się zauważać potrzeby każdej dzielnicy, każdego sołectwa. Największą inwestycją przyszłego roku będzie modernizacja dróg powiatowych o kosztorysowej wartości 4 milionów zł. Wspólnie z powiatem będziemy modernizować drogę z Janowa do Szklarni wraz z poszerzeniem o ścieżkę - pieszo rowerową o długości 4,5 kilometra oraz ulicę Turystyczną od ul. Ulanowskiej do skrzyżowania z ul. Świerdżową - również ze ścieżką pieszo - rowerową (700 m). Jeśli chodzi o przygotowanie dokumentacji do konkursów o dofinansowanie inwestycji z funduszy europejskich przeznaczamy w przyszłorocznym budżecie kwotę przekraczającą 700 tys. zł. Będziemy się starali zdobyć dofinansowanie na kontynuację programu Eko - energetyczny Janów Lubelski, który dotyczy montażu instalacji solarnych i pieców na biomasę. Zainteresowanych mieszkańców zapraszamy do urzędu celem podpisania stosownych deklaracji uczestnictwa w projekcie. Zamierzamy ubiegać się o dofinansowanie głębokiej termomodernizacji budynków szkolnych, Domu Nauczyciela i Ośrodka Pomocy Społecznej. Szacunkowy koszt termomodernizacji przekracza kwotę 10 milionów złotych i bez pozyskania dofinansowania nie jesteśmy w stanie tych inwestycji zrealizować w nadchodzących latach. Nasza gminna spółka PGKiM przygotowuje do złożenia w styczniu, wniosek o dofinansowanie budowy kanalizacji w Białej Pierwszej. Jest to kolejna duża inwestycja szacowana na około 5 milionów złotych. Wspólnie z powiatem będziemy ubiegać się o dofinansowanie modernizacji kolejnych odcinków drogi wiodącej przez Momoty do Ujścia. Będziemy również starali się szukać możliwości rewitalizacji ośrodka turystycznego na „Wyspie” i poprawy infrastruktury kanalizacyjnej, drogowej, rowe-

rowej w obrębie zalewu a zwłaszcza pośród starych ośrodków wypoczynkowych. Chcemy stworzyć tam kolejny impuls inwestycyjny, który pociągnie za sobą prywatne inwestycje w ośrodki wypoczynkowe i co za tym idzie - nowe miejsca pracy. Wspólnie z naszymi mieszkańcami będziemy pracować nad kolejnym programem rewitalizacji miasta. W toku konsultacji społecznych ustalimy listę projektów do realizacji w latach 2017-2022. Mam nadzieję, że jednym z nich będzie dokończenie przebudowy rynku, ale nastąpi to po ewentualnym uzyskaniu dofinansowania, które będzie możliwe pod koniec 2017 roku. Musimy również myśleć o budowie nowych trybun i zaplecza szatniowo - socjalnego na naszym miejskim stadionie, gdyż obiekt ten jest w złym stanie technicznym i w najbliższych kilku latach nie będzie się nadawał do użytkowania. Zamierzamy też przebudować dawny biurowiec PKS-u na mieszkania komunalne, dla osób i rodzin z terenu naszej gminy będących w najtrudniejszej sytuacji. Jak widać czeka nas dużo wyzwań zważywszy, że mamy plany inwestycyjne opiewające na kilkadziesiąt milionów złotych, a z własnych środków jesteśmy w stanie wygospodarować kwotę od 2 do 3 milionów złotych rocznie.

6. Jak układa się Panu współpraca z nową Radą Miejską?

K.K. - Bardzo dobrze. Staram się od lat, by na forum Rady Miejskiej nie zajmować się polityką, tylko poszukiwaniem jak najlepszych rozwiązań służących naszym mieszkańcom. Jestem człowiekiem dialogu i kompromisu. Nie uważam, że proponowane przeze mnie projekty i działania są jedynie słuszne. Tylko w wyniku pogłębionej dyskusji i rozważeniu różnych racji i wariantów, można przyjąć optymalne rozwiązania. W taki sposób pracujemy. Taka dyskusja toczy się pomiędzy mną, moimi współpracownikami, radnymi i mieszkańcami, z którymi staramy się sukcesywnie spotykać i omawiać najważniejsze dla nich kwestie. Nasi radni są zaangażowani i odpowiedzialni, choć decyzje, które podejmują nie zawsze spotykają się z poklaskiem. Pracujemy w trudnych warunkach, w których na barki gmin kolejne rządy zrzucały kolejne kosztowne obowiązki bez ich odpowiedniego finansowania. Mamy nadzieję, że z nowym rokiem i z nowym rządem to się zmieni, gdyż podtrzymanie dotychczasowych praktyk skutkować będzie finansową i organizacyjną niewydolnością samorządów - zwłaszcza tych mniej zamożnych.

Dziękujemy za rozmowę.

Redakcja

DAMY RADĘ – Wywiad z Posłem na Sejm RP Jerzym Bieleckim

J.M.: Witam Panie Pośle. Na wstępie pytanie: czy opadły już emocje związane z wyborami parlamentarnymi?

J.B.: Tak, powoli wszystko wraca do normy.

J.M.: To świetnie, chciałbym zapytać o odczucia dotyczące prowadzonych kampanii wyborczych na naszym terenie.

J.B.: Wołałbym nie oceniać.

J.M.: Został Pan ponownie posłem, której kadencji?

J.B.: To będzie ósma kadencja Sejmu RP.

J.M.: Poprzednia kadencja Pana Posła, była którą?

J.B.: Piątą. Dość krótką (lata 2005-2007). Ta kadencja, jestem przekonany będzie dłuższa.

J.M.: Czym Posel Jerzy Bielecki będzie zajmował się w Sejmie?

J.B.: Jestem członkiem sejmowej komisji finansów publicznych, komisji infrastruktury i komisji cyfryzacji i nowoczesnych technologii.

J.M.: Czy w związku z tym, że Posel jest z Janowa Lubelskiego należy oczekiwać, że Pańska obecność w Sejmie przyniesie wymierne korzyści dla mieszkańców naszego regionu, województwa?

J.B.: Wszystkim posłom z Lubelszczyzny będzie zależało na tym, żeby nasz region dobrze się rozwijał. Ja sam w kampanii wyborczej przekonywałem ludzi do tego, że posiadanie posła ze swojego powiatu daje pewnego rodzaju szansę rozwojowe czy też zwiększa te szanse. Wiadomo, różne rzeczy



w trakcie kadencji mogą się wydarzyć, różne są pomysły, projekty, o które będą zabiegać nasi samorządowcy i warto takie pomysły wspierać, pomagać.

J.M.: Czy w związku z tym, że Urząd Marszałkowski jest kierowany przez PSL, nie będzie to swego rodzaju „hamulec” dla naszych rejonów, które poparły w tych wyborach PiS?

J.B.: Trudno mi powiedzieć. Generalnie projekty powinny być oceniane merytorycznie. Jeśli miałyby tak nie być, to byłoby bardzo niedobrze.

J.M.: Swego czasu rozmawialiśmy na temat obwodnicy i wtedy jeszcze jako Starosta Powiatu Janowskiego Jerzy Bielecki powiedział, że ma nadzieję iż jeszcze podczas VIII Kadencji Sejmu będziemy mogli podróżo-

wać z Lublina do Rzeszowa i odwrotnie, przejeżdżać przez obwodnicę Janowa Lubelskiego. Czy to jeszcze marzenia czy już raczej realia?

J.B.: Jestem przekonany, niemal w 100%, że droga ekspresowa S19, łącznie z obwodnicą Janowa, zostanie wybudowana w tym okresie.

J.M.: Chciałbym zadać pytanie, które nurtuje część mieszkańców naszego regionu. Czy w związku z tą inwestycją będą planowane również działania zmierzające do poprawy sytuacji naszego rodzimego rynku pracy? Czy firmy, które pojawią się przy realizacji tej inwestycji zatrudnią bezrobotnych z naszego regionu? Jeśli tak to czy z tego tytułu PUP będzie realizował jakieś projekty, umowy z wykonawcami?

J.B.: Na pewno poprawa infrastruktury przyczyni się do zwiększenia atrakcyjności terenów inwestycyjnych w naszym powiecie. Firmy, które wygrają przetargi na budowę drogi ekspresowej będą chciały skorzystać z zasobów ludzkich, kadrowych naszego powiatu. Zawsze tak bywa to naturalna rzecz. Pewnie nie będą szukać kierowników czy inżynierów. Główny wykonawca S19, z pewnością będzie szukać podwykonawców na naszym terenie.

J.M.: I znowu powrót do „janowskich realiów”. W jakiej kondycji Pan Starosta Janowski Jerzy Bielecki pozostawił powiat? Mam na myśli poziom finansów, plany - niezrealizowane, rozpoczęte, zakończone. Czy obecny Starosta i Zarząd mają lepszy start niż mieliście wy?

J.B.: Uważam, że sytuacja powiatu w tym momencie jest dobra. Zobowiązania samego powiatu są mniejsze niż w 2010 r. i sytuacja szpitala jest lepsza. Wiele rzeczy udało się w powiecie zrobić, chociażby takie dwa sztandarowe projekty jak: Ośrodek Rewalidacyjno - Wychowawczy i Powiatowy Zakład Aktywności Zawodowej. Same te jednostki to jest 70 miejsc pracy. Dużo projektów jest przygotowanych do realizacji. Wspomnieć należy chociażby ten projekt, dla mnie bynajmniej najważniejszy, czyli Inkubator Przedsiębiorczości. Są przygotowane projekty drogowe tzn. do Regionalnego Programu Operacyjnego, do Program Rozwoju Obszarów

Wiejskich na lata 2014 - 2020. Są przygotowane projekty dotyczące termomodernizacji szpitala.

J.M.: Czy modernizacja ta będzie dotyczyć tylko szpitala czy również szkół?

J.B.: To będzie oddzielny projekt. Na wiosnę ruszą nabory wniosków z różnych programów. Powiat nasz na pewno złoży wiele wniosków m.in. na termomodernizację szkoły zawodowej.

J.M.: Co Posel Jerzy Bielecki chciał by powiedzieć mieszkańcom?

J.B.: Chciałbym powiedzieć, że damy radę. Myślę, że pora jest najlepsza, by przede wszystkim zmienić politykę prorodziną, żeby zadbać o przedsiębiorców, bo to oni tworzą miejsca pracy, których jak każdy wie bardzo potrzebujemy.

J.M.: Biorąc pod uwagę dość istotną sprawę jaką jest tworzenie miejsc pracy, kto w naszym państwie bierze odpowiedzialność za taką sytuację jaką mamy? Czy to Sejm, rząd?

J.B.: Pani Premier Beata Szydło w swoim exposé powiedziała, że najważniejszy jest „rozwój, rozwój, rozwój” i ja się z tym zgadzam. Nowe miejsca pracy, powiem jeszcze raz, tworzą w 90 % przedsiębiorcy. Rząd, sejm, samorząd mogą ich w tych działaniach wspierać i to zamierzamy robić tworząc lepsze prawo.

J.M.: Dziękuję za rozmowę.

J.B.: Dziękuję i życzę wszystkim czytelnikom Gazety Janowskiej wesolych Świąt Bożego Narodzenia.

Jan Machulak

Wybór nowych władz powiatu



Tematem wiodącym listopadowej sesji Rady Powiatu, która odbyła się 21 listopada br. był wybór nowych władz Powiatu Janowskiego. Przypomnijmy, że w wyborach parlamentarnych 25 października obecny Starosta Janowski Jerzy Bielecki został wybrany na Posła na Sejm RP. W Radzie Powiatu Jerzego Bieleckiego zastąpił Zenon Sydor. W dalszej części sesji, w głosowaniu niejawnym dokonano wyboru nowego starosty, odwołania dotychczasowego Zarządu Powiatu, odwołania Wicestarosty Powiatu Janowskiego Bartosza Piecha, powołania nowego Wicestarosty, powołania nowego Zarządu. Jedynym kandydatem na Starostę Powiatu Janowskiego zaproponowanym przez Józefa Wielebę (PiS) i Marka Grzybą (PSL) był Grzegorz Pyrzyna. W głosowaniu tajnym kandydata poparło 17 Radnych (stuprocentowe poparcie). Natomiast jedynym kandydatem zaproponowanym przez Grzegorza Pyrzynę na Wicestarostę Janowskiego był Anto-

ni Kulpa. Nowym Starostą Janowskim został Grzegorz Pyrzyna (PiS). Wicestarostą został Antoni Kulpa (PiS), uzyskując 15 mandatów, 2 głosy nieważne. Obecny Zarząd Powiatu, w skład którego wchodził: Jerzy Bielecki, Bartosz Piech, Grzegorz Pyrzyna, Paweł Golec, Sławomir Dworak został odwołany. W skład nowego Zarządu weszli: Grzegorz Pyrzyna (PiS), Antoni Kulpa (PiS), Sławomir Dworak (Porozumienie Inicjatyw Samorządowych), Stanisław Mazur (Wspólnota Samorządowa), Zenon Zyśko (PiS). Przypomnijmy, że za kandydaturą Sławomira Dworaka głosowało 11 Radnych (4 było przeciw), Stanisława Mazura 15 Radnych (głosów przeciw nie było), natomiast za kandydaturą Zenona Zyśko głosowało 14 Radnych (2 głosy przeciw). W związku z przejściem przez Antoniego Kulpa funkcji Wicestarosty, który dotychczas pełnił funkcję Wiceprzewodniczącego Rady Powiatu, na ostatniej sesji Rady, tj. 10 grudnia br.,

miał miejsce wybór Wiceprzewodniczącego, którym został Paweł Golec. W głosowaniu tajnym Pana Golca, poparło 16 Radnych (1 głos przeciw). Przypomnijmy, że Grzegorz Pyrzyna i Antoni Kulpa to wieloletni samorządowcy. Grzegorz Pyrzyna - Radny Powiatowy i Członek Zarządu Powiatu I, III, IV i V kadencji (obecnej), wieloletni pracownik w szkolnictwie. Antoni Kulpa - Przewodniczący Rady Powiatu (1999-2002), Radny Rady Powiatu I, III i V kadencji (obecnej), Radny Gminy dwóch kadencji, wieloletni Dyrektor Szkoły Podstawowej w Białej (1991 - 2004), Prezes ZPSZS „Ziemia Janowska”. Radni Powiatowi: Jan Bartnik, Tomasz Dudzic, Sławomir Dworak, Wiesław Dyjach, Paweł Golec, Marek Grzyb, Michał Komacki, Antoni Kulpa, Janusz Lewandowski, Stanisław Mazur, Bartosz Piech, Grzegorz Pyrzyna, Stanisław Rawski, Władysław Sowa, Zenon Sydor, Józef Wieleba, Zenon Zyśko.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Jak głosowaliśmy w tegorocznych wyborach parlamentarnych

W Sejmie VIII kadencji zasiadło 235 Posłów PiS, 138 Posłów PO, 42 Posłów Ruchu Kukiz'15, 28 Posłów Nowoczesnej, 16 Posłów PSL oraz 1 poseł Mniejszości Niemieckiej.

Po tegorocznych wyborach parlamentarnych 10 mandatów poselskich z Okręgu 6 (Lublin) uzyskali kandydaci z Prawa i Sprawiedliwości, 3 z Platformy Obywatelskiej, 1 kandydat z Polskiego Stronnictwa Ludowego i 1 kandydat z Komitetu Wyborczego Wyborców „Kukiz15”. Nowymi posłami PiS z Lubelszczyzny zostali: Elżbieta Kruk, Krzysztof Michalewicz, Gabriela Masłowska, Jarosław Stawiarski, Krzysztof Szulowski, Lech Sprawka, Krzysztof Głuchowski, Artur Soboń, Sylwester Tułajew, oraz Jerzy Bielecki z naszego Powiatu. Posłami Platformy Obywatelskiej w nowym Parlamencie zostali: Joanna Mucha, Włodzimierz Karpiński, Wojciech Wilk. Posłowie „Kukiz15” z województwa lubelskiego to Jakub Kulesza. Natomiast Posłem PSL z naszego regionu został Jan Łopata. Natomiast na Senatorów z Lubelszczyzny (z okręgu Lublin i okręgu Chełm) zostali wybrani: Stanisław Gogacz (PiS), Grzegorz Bierecki (PiS),

Grzegorz Czelej (PiS), Andrzej Stanisławek (PiS), Jerzy Chróścikowski (PiS) oraz Józef Zajac (PSL).

Sekcja: Sejm Okręg Wyborczy 6. W naszej Gminie Janów Lubelski łącznie liczba wyborców uprawnionych do głosowania - 13334, Liczba głosów nieważnych - 109, Liczba głosów ważnych oddanych łącznie na wszystkie listy kandydatów - 6876. Frekwencja przekroczyła 52 %. Wyniki przedstawiają się następująco - **PiS - 4472** (Jerzy Feliks Bielecki - 2182, Ryszard Marek Majkowski - 1259), **PO - 659** (Joanna Mucha - 400), **PSL - 283** (Piotr Sławomir Rzetelski - 170), **Zjednoczona Lewica SLD+TR+PPS+ UP - 321** (Janusz Marian Palikot - 123, Jacek Andrzej Czerniak - 146), **„Kukiz' 15” - 515, KW Korwin - 299.**

Sekcja: Senat Okręg wyborczy 15. W Gminie Janów Lubelski łącznie liczba wyborców uprawnionych do głosowania - 13334, Liczba głosów nieważnych - 296, Liczba głosów ważnych oddanych łącznie na wszystkich kandydatów - 6687. Wyniki przedstawiają się następująco - **Grzegorz Czelej (PiS) - 4726, Marcei Mateusz Niezgodą (PSL) - 1147.**

Dorota Kozdra

Obrady sesji Rady Miejskiej

Obrady październikowej sesji Rady Miejskiej zdominowały rozmowy z zakresu życia społecznego i gospodarczego gminy Janów Lubelski. W pierwszej kolejności dotyczyły one podjęcia uchwały w sprawie wyboru ławników w Sądzie Rejonowym w Janowie Lubelskim. Zagadnienie zostało przedstawione przez Władysława Dubiela - Sędziego Sądu Rejonowego w Janowie Lubelskim. W temacie rozmów znalazł się także punkt dotyczący udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Janowskiemu. Ten temat przybliżył Krzysztof Kołtyś - Burmistrz Janowa Lubelskiego. Pomoc finansowa dotyczy realizacji zadania inwestycyjnego „Przebudowa dróg powiatowych Janów Lubelski ul. Turystyczna i Janów Lubelski - Momyty Górne”, po otrzymaniu dofinansowania przez Powiat Janowski w ramach „Programu rozwoju gminnej i powiatowej infrastruktury drogowej na lata 2016 - 2019”. Tematem dyskusyjnym październikowej sesji był temat uchwały dotyczącej podziału sołectwa Łążek Ordynacki na dwa sołectwa. Przeciw utworzeniu sołectwa opowiedzia-



ło się 11 Radnych, 2 było za, oraz 2 Radnych wstrzymało się od głosowania. Wśród wiodących tematów nad którymi debatowali Radni Rady Miejskiej dnia 23 października br, znalazła się uchwała dotycząca zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Janów Lubelski - etap 1. Za przyjęciem planu

głosowało 12 Radnych, 3 wstrzymało się od głosowania. Dalsza część obrad sesji została poświęcona omówieniu przez Zbigniewa Flisa - Dyrektora Zakładu Obsługi Szkół i Przedszkoli w Janowie Lubelskim, informacji o stanie realizacji zadań oświatowych Gminy Janów Lubelski za rok szkolny 2014/2015.

Zakres tematyczny listopadowej sesji Rady Miejskiej w Janowie Lubelskim, zakończyło podjęcie uchwały dotyczącej zatwierdzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Janów Lubelski „Przyborowie”. Po zapoznaniu zebranych z tematem uchwały przez Pracownicę Urbanistyczną „Ka-

non” Grzegorza Chojnackiego, Panią Inę Hutkowską, oraz Waldemara Futa - Inspektora ds. planowania i Referata Architektury i Planowania Urzędu Miejskiego, Radni Rady Miejskiej jednogłośnie głosowali za przyjęciem uchwały (13 Radnych - za, 2 Radnych nieobecnych). Istotnym punktem sesji było podjęcie

uchwały dotyczącej obniżenia średniej ceny skupu żyta przyjmowanej do obliczenia podatku rolnego na 2016 rok, określenia wysokości stawek podatku od środków transportowych na 2016 rok, określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości obowiązujących na terenie Gminy Janów Lubelski na 2016 rok, określenie wzorów deklaracji i informacji podatkowych w zakresie podatku od nieruchomości, rolnego, leśnego. W tym roku po raz pierwszy od 5 lat, **został podniesiony podatek od nieruchomości** obowiązujący na terenie Gminy Janów Lubelski na 2016 rok. Stawka podatku wzrosła o 5%. Za uchwaleniem tejże uchwały 14 Radnych było za, 1 Radny był przeciwny. Do porządku obrad została wprowadzona uchwała o wieloletniej prognozie finansowej dotycząca Planu Gospodarki Niskoemisyjnej. Na minionej listopadowej sesji zostaliśmy także zapoznani z informacjami dotyczącymi działalności Parku Rekreacji ZOOM NATURY w sezonie. Niniejszy temat przedstawiła Beata Staszewska - Prezes Spółki Zalew.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Kia Ceed dla janowskich dzielnicowych



Dzięki finansowemu wsparciu samorządów Powiatu Janowskiego Komenda Wojewódzka Policji w Lublinie zakupiła dla Komendy Powiatowej Policji w Janowie Lubelskim trzy nowe pojazdy służbowe. Jeden z nich otrzymał Zespół Dzielnicowych Wydziału Prewencji i Ruchu Drogowego KPP w Janowie Lubelskim. Mowa o modelu Kia „CEE'D”. Koszt zakupu 61 254, 38 zł, udział samorządów - 41 500, 00 zł, w tym Gminy Janów Lubelski 20 000,00 zł. Drugi taki sam model otrzymał Posterunek Policji w Modliborzycach, koszt zakupu - 61 254, 38 zł, udział samorządów - 28 000, 00 zł. Trzeci pojazd marki Skoda Yeti został przydzielony do Posterunku Policji Godziszowie. Koszt zakupu 83 503, 76 zł, udział samorządów - 45 000, 00 zł. Uroczyste przekazanie radiowozów miało miejsce 8 grudnia br., na placu Komendy Powiatowej Policji w Janowie Lubelskim. W obecności kadry kierowniczej komendy: Zbigniewa Kędry, Naczelników Komendy, Kierowników Posterunków, zawodowych policjantów i służby cywilnych, a także władz samorządowych: Krzysztofa Kołtyś - Burmistrza Janowa Lubelskiego, Czesława Krzysztonia - Zastępcy Burmistrza, Grzegorz Pyrzyny - Starosty Janowskiego, Wójtów Powiatu Janowskiego, Proboszczów Janowskich Parafii, ks. kan. dr Jacek Beksiński poświęcił radiowozy przed oddaniem ich do użytku.

Tekst: Dorota Kozdra, foto: Jan Machulak

Nowa elewacja budynku Komendy Powiatowej Policji



Niejeden z nas zauważył nową elewację budynku KPP w Janowie Lubelskim. Przypomnijmy, że w latach 2014 - 2015 została wykonana termomodernizacja budynku. Koszt całości prac remontowych to suma rzędu 511 826, 67 zł, w tym środki z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej kwota - 213 791, 88 zł. Zakres zadania obejmował: ocieplenie ścian

zewnątrznych, ocieplenie ścian zewnętrznych piwnic oraz ścian fundamentowych, docieplenie stropu pod poddaszem, uzupełnienie obróbek blacharskich, wymiana opasek odwadniających, roboty towarzyszące (remont instalacji odgromowej, oświetlenia zewnętrznego oraz monitoringu).

Tekst: Dorota Kozdra, foto: Faustyna Łazur

Nasze bezpieczeństwo

Jednym z podstawowych obowiązków właścicieli nieruchomości jest uprzątnięcie błota, śniegu, lodu oraz innych zanieczyszczeń z położonych wzdłuż nieruchomości chodników. Odgarnięty śnieg musi być składowany w miejscu, w którym nie będzie powodował zakłóceń w ruchu pieszych i samochodów. Śniegu nie można usuwać z chodnika na drogę. Odsnieżanie chodników nie powinno stwarzać zagrożenia w ruchu drogowym.

Wyrzucanie śniegu spod posesji na jezdnię jest bardzo niebezpieczne dla ruchu pojazdów. Przypominamy, że właściciela posesji, który usuwa śnieg spod posesji na jezdnię, można ukarać mandatem karnym za stwarzanie niebezpieczeństwa dla uczestników ruchu drogowego. W związku ze zwiększeniem bezpieczeństwa i dobra wspólnego apelujemy do mieszkańców, by nie zostawiali samochodów na chodnikach, ulicach itp.

Szkolenie dla personelu punktów sprzedaży alkoholu



Omówienie obowiązujących aktów prawnych dotyczących sprzedaży alkoholu i wyrobów tytoniowych, a także przedstawienie porad dla sprzedawców z zakresu zasad odpowiedzialnej sprzedaży alkoholu, a przede wszystkim omówienie konsekwencji wynikających ze sprzedaży alkoholu to główne tematy bezpłatnego szkolenia dla właścicieli oraz personelu punktów sprzedaży alkoholu z terenu gminy Janów Lubelski, jakie

miało miejsce dnia 18 listopada br. w Janowskim Ośrodku Kultury. Szkolenie zostało poprowadzone przez Annę Stolarczuk specjalistę z Ośrodka Psychoprofilaktyki „Nowa Perspektywa”. Znaczącym punktem spotkania było nakreślenie zasad, a także wypracowanie asertywnej odmowy oraz procedury postępowania w sytuacjach nietypowych osobom nieletnim. Jak podkreśliła Anna Stolarczuk: „problem spożywa-

nia alkoholu przez dzieci i młodzież jest kwestią, którą nie należy bagatelizować. Sprzedawcy mają ogromny wpływ na to, aby utrudnić osobom młodym, które nie mają ukończone 18 lat, dostęp do napojów alkoholowych”. Sprzedaż alkoholu nieletnim to nie tylko przestępstwo, ale także wielka szkoda wyrządzona młodeму człowiekowi, jego rodzicom i najbliższym. Zgodnie z art. 43 ustawy sprzedaż alkoholu nieletnim jest prze-

stępstwem. Sądy karne orzekające w tej kwestii mogą nie tylko ukarać wysoką grzywną, ale także orzec przypadek napojów alkoholowych. W przypadku wątpliwości co do pełnoletniości nabywcy sprzedający lub podający napoje alkoholowe uprawniony jest do żądania okazania dokumentu stwierdzającego wiek nabywcy. Zaznaczmy, że spotkanie zostało zorganizowane przez Burmistrza Janowa Lubelskiego i Gminną

Komisję Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. działającą przy Urzędzie Miejskim w Janowie Lubelskim. W spotkaniu uczestniczyła Bożena Czajkowska - Sekretarz Gminy, Ewa Misztal - pełnomocnik ds. uzależnień Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, Izabela Wydra, oraz Katarzyna Szymańska. Każdy z uczestników na zakończenie szkolenia otrzymał certyfikat.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Nagrody i wyróżnienia Parku Rekreacji ZOOM NATURY

Podsumowanie Roku Turystycznego zorganizowane przez Urząd Miasta i Lokalną Organizację Turystyczną „Zamość i Roztocze” zakończyło się miłym akcentem dla Parku Rekreacji ZOOM NATURY. Na piątkowym spotkaniu tj. 20 listopada br. w Zajeździe "Uroczysko" w Sitańcu, w obecności Prezydenta Zamościa Andrzeja Wnuka zostały wręczone nagrody za najlepszy produkt turystyczny regionu w 2015 roku. Taką nagrodę otrzymała gmina Janów Lubelski za projekt Park Rekreacji ZOOM NATURY. Wyróżnienie odebrał Krzysztof Kołtyś - Burmistrz Janowa Lubelskiego, Beata Staszewska - Prezes Spółki Zalew oraz Monika Niedziałek - animator laboratoriów edukacyjnych Parku Rekreacji ZOOM NATURY. Zaznaczmy, że to już kolejna nagroda przyznana Parkowi Rekreacji w tym

roku, tym razem świadcząca o bogatym potencjale turystycznym Ziemi Janowskiej. Znaczący jest tutaj fakt, że nagroda została przyznana za rozwój turystyki w regionie, za szczególne zaangażowanie w budowę marki Janowa Lubelskiego jako ważnego produktu turystycznego południowo - wschodniej Polski.

Park Rekreacji ZOOM NATURY został doceniony także przez Ministerstwo Środowiska. Mowa tu o konkursie „Zielone miasta”, którego głównym celem jest promowanie nowoczesnej i przyjaznej środowisku polityki miejskiej. Przypomnijmy, że konkurs skierowany był do miast prowadzących działania na rzecz ochrony środowiska, które mogą przedstawić nowatorskie, wysoce ekologiczne rozwiązania. W bieżącym roku do konkursu zostały zaproszone miasta,

których przedsięwzięcia lub inwestycje rozpoczęły się nie wcześniej niż w 2006 roku, a zakończyły co najmniej miesiąc przed złożeniem wniosku konkursowego. Oficjalnie ogłoszenie wyników miało miejsce na początku listopada. Gmina Janów Lubelski zgłosiła projekt Park Rekreacji Zoom Natury, który zdobył wyróżnienie w kategorii „Edukacja ekologiczna”. Zaznaczmy, że konkurs był przeprowadzony w następujących kategoriach: „Środowisko a zdrowie”, druga kategoria „Oszczędzanie zasobów” - oraz „Edukacja ekologiczna” - mowa była o przedsięwzięciach i inwestycjach edukacyjnych zrealizowanych przez miasta, promujące zachowania proekologiczne wśród mieszkańców.

Tekst: Dorota Kozdra, foto: Nowy Kurier Zamojski



Pomoc finansowa dla przetwórców z sektora rolno - spożywczego

To dobra wiadomość dla przetwórców z sektora rolno - spożywczego. **Do 30 grudnia 2015 r.** Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa przyjmuje wnioski o przyznanie pomocy finansowej w ramach poddziałania „Wsparcie inwestycji w przetwarzanie produktów rolnych, obrót nimi i ich rozwój”. Pomoc kierowana jest do mikro, małych i średnich przedsiębiorstw działających w sektorze przetwórstwa lub handlu hurtowego produktami rolnymi. **O taką pomoc mogą się starać tylko zakłady zajmujące się przetwórstwem rolno - spożywczym oraz przedsiębiorstwa wprowadzające do obrotu artykuły spożywcze - czyli podmioty, które mogły ubiegać się o takie wsparcie w poprzedniej perspektywie finansowej.** Na niniejszą pomoc w całym budżecie PROW 2014 - 2020, przewidziano 693 mln euro. Wysokość wsparcia finansowego, jakie można otrzymać w całym okresie realizacji PROW 2014 - 2020, jest uzależniona od tego, kim jest beneficjent”. W tym miejscu należy podkreślić, iż gdy jest nim przedsiębiorstwo zajmujące się przetwarzaniem i wprowadzaniem do obrotu produktów rolnych wysokość wsparcia wyniesie do 3 mln zł. Natomiast, jeżeli o pomoc ubiega się przedsiębiorstwo, które jest związkiem grup producentów rolnych lub zrzeszeniem organizacji producentów, wówczas może liczyć na maksy-



malne dofinansowanie w wysokości 15 mln zł. W przypadku rolnika, domownika lub małżonka rolnika, rozpoczynającego działalność objętą wsparciem, maksymalna kwota dofinansowania będzie wynosiła 300 tys. zł. Wnioski o przyznanie pomocy należy składać osobiście lub przez upoważnioną osobę w oddziałach regionalnym ARiMR. Można również wysłać rejestrowaną przesyłką pocztową. Złożone wnioski zostaną poddane ocenie punktowej. Jak czytamy na stronie internetowej Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa: „Punkty będzie można otrzymać za przynależność do grupy czy organizacji producentów rolnych ich związków czy zrzeszeń, a także za to, że działalność prowadzona jest w formie spółdzielni. Punkty przyznawane będą też za realizację innowacyjnych projektów, inwestycji związanych z ochroną środowiska naturalnego lub przeciwdziałaniem zmianom kli-

matu, jak również za uczestnictwo w unijnych lub krajowych systemach, jakości czy przetwarzaniu produktów rolnych pochodzących bezpośrednio od producentów ekologicznych. Na dodatkowe punkty mogą też liczyć przedsiębiorcy, którzy prowadzić będą działalność na terenach objętych bezrobociem. Na podstawie liczby otrzymanych punktów zostanie przygotowana lista określająca kolejność przydzielania pomocy. Minimalna liczba punktów, które trzeba uzyskać żeby w ogóle kwalifikować się do otrzymania pomocy, w przypadku zakładów przetwórczych wynosi 6,5 pkt, natomiast w przypadku rolników 5 pkt.” W celu uzyskania szczegółowych informacji odsyłamy do strony internetowej:

<http://www.arimr.gov.pl/pomoc-unijna/prow-2014-2020/wsparcie-inwestycji-w-przetwarzaniu-produktow-rolnych-obrot-nimi-lub-ich-rozwoj.html>

Tekst: Dorota Kozdra,

Kolejne inwestycje drogowe w naszej gminie



Znamy już wstępną listę rankingową wniosków o dofinansowanie zadań zgłoszonych do realizacji w 2016 roku, przez samorządy powiatowe i gminne Województwa Lubelskiego, w ramach Programu Rozwoju Gminnej i Powiatowej Infrastruktury Drogowej na lata 2016 - 2019. Jedną z dofinansowanych inwestycji drogowych z tzw. schetyńówek, zrealizowanych w 2016 roku, dotyczących naszej gminy, jest wniosek dotyczący przebudowy ponad 5 km odcinka drogi powiatowej. Mowa o odcinku z Janowa Lubelskiego do Szklarń wraz z odcinkiem ulicy Turystycznej.

Wniosek został opracowany przez Zarząd Dróg Powiatowych w Janowie Lubelskim. Zadanie zostanie zrealizowane przez Powiat Janowski w partnerstwie z Gminą Janów Lubelski oraz Janowskim Nadleśnictwem. Główny zakres zadania to budowa nowej nawierzchni, odtworzenie rowów i poboczy, przebudowa skrzyżowania ulicy Turystycznej ze Świerdżową. Warto tu zaznaczyć, iż wzdłuż drogi powstanie trasa ścieżki rowerowej. Przetarg na wyżej wspomnianą inwestycję zostanie ogłoszony na przełomie stycznia i lutego.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Nowa nawierzchnia drogi w Momotach Górnych

Przebudowa drogi powiatowej Momoty Górne - Władysławów w lokalizacji od km 10 + 278 do km 11 + 278, obejmująca m.in. wykonanie dwóch warstw nawierzchni z betonu asfaltowego - to temat zadania, jakie zostało zrealizowane w ostatnim miesiącu przez firmę KPRD z Lublina. W ramach niniejszej przebudowy wykonano także ścinanie, uzupełnienie i profilowanie poboczy gruntowych. Przypomnijmy, że umowa z wykonawcą została podpisana 29 września br. Koszt inwestycji to kwota rzędu 270 tys. zł. W tym 73 362,50 zł - pomoc finansowa Gminy Janów Lubelski, 73 362, 50 zł - śród-



ki budżetu Powiatu Janowskiego, oraz 50% wartości zostało sfinansowane przez Janowskie Nadleśnictwo - to kwota rzędu - 133 275, 00 zł. Odbiór zadania miał miejsce 1 grudnia 2015 roku. To wspólne działanie zostało podkreślone przez uczest-

nictwo w odbiorze wszystkich zaangażowanych w tą inwestycję: Krzysztofa Kołtysia - Burmistrza Janowa Lubelskiego, Jerzego Bieleckiego - Posła na Sejm RP, Antoniego Kulpę - Wicestaro- rosty Janowskiego, Witolda Kuźnickiego - Dyrektora

Zarządu Dróg Powiatowych w Janowie Lubelskim wraz z pracownikami: Grzegorzem Rachwałem, Marią Górą, Barbarą Łukasz oraz Zenoną Bielaką - Radnego Rady Miejskiej z Momot Górnych.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

OGŁOSZENIE

Burmistrz Janowa Lubelskiego poszukuje partnerów, podmiotu nie zaliczanego do sektora finansów publicznych i nie działającego w celu osiągnięcia zysku do projektu w ramach Działania 7.1 Dziedzictwo kulturowe i naturalne - Konkurs zamknięty nr RPLU.07.01.00-IZ.00-06-002/15, Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020.

Działając na podstawie art. 28a ust. 4 ustawy z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz. U. z 2009 r. Nr 84, poz. 712 z późn. zm.) Burmistrz Janowa Lubelskiego ogłasza otwarty konkurs na wybór partnera w celu wspólnej realizacji projektu w ramach Działania 7.1 Dziedzictwo kulturowe i naturalne - Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014 - 2020 pod nazwą roboczą „Od natury do kultury”.

Liderem partnerstwa jest Gmina Janów Lubelski. Celem projektu jest rozbudowa infrastruktury dostosowanej do potrzeb lokalnych, przy równoczesnej trosce o ochronę dziedzictwa kulturowego oraz stanu środowiska naturalnego.

Projekt będzie realizowany w partnerstwie na podstawie umowy zawartej pomiędzy Gminą Janów Lubelski (Liderem projektu) oraz partnerem/partnerami spoza sektora finansów publicznych, wybranymi w trybie konkursu, którego dotyczy niniejsze ogłoszenie.

Ogłoszenie zawierające szczegółowy zakres, wymogi i terminy zostało także umieszczone w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego w Janowie Lubelskim.

Referat Architektury i Planowania

Bezdomne psy

Bezdomne czworonogi wałęsające się po ulicach naszej gminy są coraz częstszym zjawiskiem. Pamiętajmy, że decyzja o kupnie czworonoga powinna być przemyślana, ponieważ niesie za sobą wiele obowiązków. Nie ukrywajmy, iż często zwierzęta traktowane są przedmiotowo. Zrywają się z uwięzi i wałęsają się przy naszych domostwach. Bardzo często są głodne, w najgorszym przypadku podrażnione, czy chore. To może zagrażać naszemu bezpieczeństwu: tak dorosłym, a szczególnie dzieciom wracającym zimową porą ze szkoły. Często dochodzi także do wypadków samochodowych z udziałem czworonogów, które są potrącone lub giną. Należy tu podkreślić, że wyłapywanie wałęsających się psów, jak i umieszczanie ich w schronisku to bardzo kosztowne zadanie. Przykładowo koszt wyłapywania 10 sztuk zwierząt to 4 784, 58 zł (tj. odławianie i koszty przejazdu). Do schroniska oddano 20 sztuk - koszt utrzymania 29 122, 75 zł (tj. abonament - 6150, 00 zł + koszty oddania). Weterynarz (faktura d 30 października 2015 roku - 4 652, 53 zł). W 2015 roku przekazano do adopcji 13 psów (podrzucone, znalezione) i jednego kota. Apelujemy do mieszkańców naszej Gminy, aby należycie i odpowiedzialnie dbać o nasze zwierzęta. Istotne jest również, aby informować Policję, Straż Miejską, ewentualnie Urząd Miejski o przypadkach nieodpowiedzialności i interweniowania w takich sprawach. Przypomnijmy, że warunki utrzymania psów określa Ustawa z dnia 21 sierpnia 1997 r. o ochronie zwierząt (Dz.U.z 2013 r. poz.856).

Urząd Miejski w Janowie Lubelskim

Nowe władze w MKS „Janowianka”

Dnia 04.12.2015 r., na walnym zebraniu członków MKS „Janowianka”, został wybrany nowy zarząd klubu.



W skład nowego zarządu weszli:

Ryszard Ślusarz - Prezes,

Krzysztof Kołtyś - v-ce Prezes,

Tomasz Król - Skarbnik,

Tadeusz Rząd - Sekretarz,

Marek Krzyszoń - członek zarządu,

Piotr Gąbka - członek zarządu,

Paweł Sobótka - członek zarządu,

Konrad Wąsik - członek zarządu.

Nowy sposób segregacji odpadów obowiązujący od 1 stycznia 2016 roku

W 2015 roku Sejm Rzeczypospolitej Polskiej uchwalił nowelizację ustawy o utrzymaniu porządku i czystości. Niniejsza ustawa zobowiązała samorządy gminne do zmiany sposobu segregacji odpadów. Dotychczas odpady w naszej gminie segregowane były na frakcje suchą i moką. Od 1 stycznia 2016 roku, odpady muszą być segregowane na frakcje: szkło, papier i tekturę, tworzywa sztuczne, odpady roślinne (biodegradowalne), popiół i odpady zmieszane. Odpady będą gromadzone / zbierane w workach, które zostaną dostarczone przez przedsiębiorcę wybranego w drodze przetargu, który odbył się w połowie grudnia br. wykonawcą wyłonionym w przetargu została firma Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszaniowej Nowy harmonogram odbioru odpadów będzie Państwu dostarczony przed pierwszym odbiorem odpadów oraz dostępny będzie na internetowej stronie

Janowa Lubelskiego pod adresem: www.janowlubelski.pl w zakładce Gospodarka Odpadami Komunalnymi. Ulotka zostanie dostarczona do mieszkańców naszej gminy razem z harmonogramem odbioru odpadów.

Przypominamy, że **SZKŁO** (opakowanie: białe i kolorowe) **wrzucamy:** butelki i szklane opakowania po napojach i żywności, butelki po napojach alkoholowych, słoiki (bez nakrętek, zacisków, gumowych uszczelki), inne opakowania szklane. **Nie wrzucamy:** opakowań po lekarstwach, szklanych laboratoryjnych, termometrów, rtęciówek, strzykawek, szklanych okularowych, zbrojonych, szyb samochodowych, szklanych żarówek, świetlówek, lamp neonowych, fluorescencyjnych i rtęciowych, reflektorów, ekranów i lamp telewizyjnych, luster, ceramiki, porcelany, zniczy, kapsli, zatyczek i zakrętek, szklanych gospodarczych (misek szklanych, talerzy, figurek, doniczek itp.).

PAPIER I TEKTURA - wrzucamy: gazety, czasopisma, papier szkolny i biurowy, książki w miękkich okładkach lub z usuniętymi twardymi okładkami, torebki i worki papierowe, papier pakowy, tekturę i kartony, ścinki drukarskie.



Nie wrzucamy: zabrudzonego lub tłustego papieru, papieru woskowego (katalogów i folderów reklamowych), papieru połączonego z innymi materiałami (np. folią, metalem), opakowań z zawartością, np. żywnością, wapnem, cementem, papieru termicznego lub faksowego, kalek technicznych i papierów przebitkowych (rachunki, faktury), kartonów po sokach

i innych napojach, papierowych wkładów wodoodpornych, tapet, pieluch jednorazowych, podpasek i artykułów higienicznych.

TWORZYWA SZTUCZNE - wrzucamy: zgniecione i puste butelki plastikowe po napojach, puste opakowania po kosmetykach, chemii gospodarczej i środkach czystości, plastikowe opakowania po żywności (kubki po jogurtach, koszyki po owocach), plastikowe zakrętki, puszki po napojach, konserwach, kapsle, kartony po sokach, napojach, mleku. **Nie wrzucamy:** tworzyw sztucznych pochodzenia medycznego, mokrych folii, butelek i pojemników z zawartością, opakowań po olejach i smarach, płynach chłodniczych, nawozach, aerozolah, puszek i pojemników po farbach i lakierach, tworzyw piankowych, styropianu, zabawek, sprzętu AGO i RTV.

ODPADY ROŚLINNE ulegające biodegradacji - wrzucamy: skoszoną trawę, liście, drobne gałęzie, trociny. **Nie wrzucamy:** piasku,

kamieni, odpadów z tworzyw sztucznych, worków foliowych, przedmiotów metalowych, elementów szklanych, resztek jedzenia w płynie, odchodów zwierzęcych, piasku dla kotów, popiołu z kominka lub pieca, papierosów i petów.

ZMIESZANE - wrzucamy: odpadki kuchenne nie ulegające rozkładowi, wykorzystane środki higieny osobistej (waciki, podpaski, pieluchy, chusteczki higieniczne), potłuczona porcelana, kryształ, torebki foliowe, papier i folię zabrudzoną tłuszczem, żywnością, odchody zwierząt domowych, resztki żywności, przeterminowaną żywność (bez opakowania), obojętne z owoców i warzyw, skorupki jaj, fusy po kawie i herbacie.

Nie wrzucamy - odpadów zielonych, materiałów budowlanych, odpadów podlegających segregacji (szkła, papieru, tworzyw sztucznych, metalu, opakowań wielomateriałowych, odpadów wielkogabarytowych, niebezpiecznych).

Konwent Wójtów, Burmistrzów i Prezydentów Miast Województwa Lubelskiego w Janowie Lubelskim



Okolo 100 przedstawicieli samorządu gminnego i miejskiego uczestniczyło w konwencie Wójtów, Burmistrzów i Prezydentów Miast Województwa Lubelskiego dnia 16 grudnia br. w Janowie Lubelskim. Spotkanie z samorządowcami odbyło się w Janowskim Ośrodku Kultury. Wśród tematów wiodących mogliśmy usłyszeć o centralizacji rozliczeń podatku VAT w gminach, które to zagadnienie zostało przedstawione przez Piotra Koźmińskiego - Radcę Prawnego

w Kancelarii dr Krystian Ziemiński & Partner w Poznaniu. Maciej Kielbus przedstawiciel wyżej wspomnianej Kancelarii omówił „Funkcjonowanie Centrów Usług Wspólnych i czynniki wpływające na wysokość stawek opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi”. Natomiast Grzegorz Waligóra z Krajowego Zarządu Gospodarki Wodnej zapoznał zebranych ze „Stanem realizacji inwestycji w zakresie gospodarki ściekowej na obszarach aglomeracji powyżej 2000



RLM na koniec 2015 roku, realizowanych w ramach Krajowego Programu Oczyszczania Ścieków Komunalnych”. Zaprezentowane zostały również oferty wsparcia samorządów w zakresie: Optymalizacji kosztów zużycia energii elektrycznej i planowania zakupów, modernizacji systemów zaopatrzenia w wodę - automatycznego systemu kontroli strat w dostawach, lokalizacji wystąpień awarii oraz nielegalnego poboru wody i zrzucania ścieków. Drugim tematem była kwestia

pomocy mieszkańcom terenów wiejskich w działaniach odszkodowawczych w konsekwencji wypadków komunikacyjnych oraz w rolnictwie. Zaznaczmy, że konwent został zorganizowany przez Zarząd Związku Gmin Lubelszczyzny. Spotkanie zostało otworzone przez Jana Mołodeckiego - Przewodniczącego Zarządu ZGL oraz Krzysztofa Kołtysia - Wiceprzewodniczącego Zarządu ZGL, Burmistrza Janowa Lubelskiego.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

W trosce o bezpieczeństwo naszych dzieci

Mając na uwadze dobro i bezpieczeństwo dzieci, apelujemy do rodziców i opiekunów, aby uczuły swoje dzieci na zagrożenia, jakie mogą spotkać je ze strony osób nieznajomych. Starajmy się, aby dzieci wracające do domu zwłaszcza po zmroku nie były same, zapewnimy im właściwą opiekę. Same wracające do domu są narażone na kontakt z osobami nieznajomymi. Zwracamy uwagę dzieciom, aby nie wsiadały do samochodu osób nieznajomych i nie przyjmowały od nich słodyczy bądź innych proponowanych rzeczy. Uczmy dzieci, jakie grożą im niebezpieczeństwa ze strony osób obcych. Przestrzeganie tych zasad bezpieczeństwa uchroni nasze dzieci przed niebezpiecznymi sytuacjami.

Faustyna Łazur - KPP w Janowie Lubelskim

Miejsce Przyjazne Rowerzystom



Green Velo

WSCHODNI SZLAK ROWEROWY

Miłośnicy dwóch kółek oraz pasjonaci przygód już niedługo wyruszą w niezapomnianą podróż. Wschodni Szlak Rowerowy „Green Velo na Lubelszczyźnie jest już gotowy. Przypomnijmy, że szlak biegnie przez pięć województw Polski Wschodniej. Województwo Lubelskie swoją „część” ukończyło jako pierwsze. Szlak wiedzie przez 5 województw wschodniej Polski (warmińsko - mazurskie, podlaskie, lubelskie, podkarpackie i świętokrzyskie). Jego budowa kosztowała 274 miliony złotych. Jest najdłuższym spójnie oznakowanym szlakiem rowerowym w Polsce, mający blisko 2000 km długości. Budowa szlaku „Green Velo” na Lubelszczyźnie to suma rzędu 55 milionów złotych. Sieć ma ponad 400 kilometrów długości i wiedzie przez doliny Bugu, Wieprza i Roztocze, od granicy z województwem podlaskim w Janowie Podlaskim, przez Włodawę i Chełm, do Zwierzyńca i dalej na Podkarpacie. Miło nam poinformować, że ZOOM NATURY, Ośrodek Edukacji Ekologicznej „Lasy Janowskie”, Bagienne Bractwo Obserwatorów Terenowych oraz Muzeum Fotografii posiada rekomendacje MPR - Miejsca Przyjaznego Rowerzystom na Wschodnim Szlaku Rowerowym Green Velo. Oznacza to, iż te obiekty przeszły pozytywnie procedurę weryfikacji, jaka została przeprowadzona przez audytorów szlaku Green Velo, pod kątem kryteriów „przyjazności dla rowerzystów”. I tak na przykład w Ośrodku Edukacji Ekologicznej podróżnicy będą mogli bezpiecznie zostawić rower, w razie potrzeby zostaną udostępnione zestawy narzędzi do przeprowadzenia drobnych napraw, rowerzyści mogą zjeść w tym miejscu posiłek i zaopatrzyć się w prowiant na drogę. Ponadto wyżej wspomniany obiekt pomoże w rezerwacji noclegów w kolejnym punkcie rowerowej wyprawy oraz zapewnieniu transportu rowerów i osób do kolejnego etapu. Ośrodek Edukacji Ekologicznej udzieli także informacji pomocnych rowerzystom i pomoże w organizacji wyprawy w Lasy Janowskie. Jak czytamy na stronie www.greenvelo.pl - „na trasie całego szlaku na turystów czeka ponad 200 Miejsc Przyjaznych Rowerzystom czyli rekomendowanych obiektów (noclegowych, gastronomicznych, usługowych) świadczących usługi dedykowane turystom rowerowym. Wyjątkowość i różnorodność regionów, przez które prowadzi szlak, podkreślają atrakcje turystyczne, zarówno te usytuowane bezpośrednio na trasie, jak i te znajdujące się na obszarze 20-kilometrowego korytarza po obu stronach trasy”.

Dorota Kozdra

Łązkowskie spotkanie



W przyjaznej atmosferze, wypełnionej rzeczową dyskusją odbyło się niedzielne spotkanie tj. 13 grudnia br. mieszkańców Łązka Garncarskiego z władzami Janowa Lubelskiego: Krzysztofem Kołtysiem - Burmistrzem Janowa Lubelskiego i Czesławem Krzysztoniem - Zastępcą. Na spotkaniu obecni byli także Radni Rady Miejskiej: Grzegorz Flis z Zaolszyna, Krzysztof Kurasiwicz z Przyborowia, Zenon Bielak z Momot Górnych, Bog-

dan Startek z Łązku Ordynackiego. Najistotniejszym tematem spotkania była inicjatywa mieszkańców (wyrażona 23 lutego 2015 roku do Radnych Miejskich), która dotyczyła utworzenia samodzielnego sołectwa Łązek Garncarski. Przypominamy, że utworzenie samodzielnego sołectwa Łązek Garncarski nastąpi poprzez wydzielenie tego sołectwa z obecnego sołectwa Łązek Ordynacki, który tworzą dwie wsie Łązek Ordynacki liczący 356 oraz



Łązek Garncarski liczący 139 mieszkańców. Jak podkreśla Jan Jarmuziewicz - inicjator spotkania: „W trakcie dyskusji zaprezentowane zostały stanowiska trzech stron: mieszkańców wsi, których bezpośrednio dotyczy ta kwestia, Radnych, w rękach, których znajdują się ostateczna decyzja o zatwierdzeniu wniosku mieszkańców oraz Burmistrza, który w przyszłości pragnie z tym sołectwem współpracować. Podczas spotkania,

mieszkańcy Łązka przedstawili swoje argumenty przemawiające za utworzeniem nowego sołectwa. Uczestnicy spotkania” - zaznacza Pan Jarmuziewicz - „opuszczali gościnną zagrodę przy dźwiękach kolędy „Jest taki dzień, tylko jeden dzień do roku” - dodając - „życząc wszystkim najpiękniejszych Świąt Bożego Narodzenia, a w Nowym Roku wszelkiej pomyślności”.

Tekst: Dorota Kozdra, foto: Adam Gromysz

Kolejna siłownia w naszej gminie

To już kolejna siłownia zewnętrzna w naszej gminie. Tym razem mowa o siłowni znajdującej się na terenie rekreacyjnym przy Zespole Szkół w Białej Drugiej. Koszt całkowitego zadania to suma rzędu 15 006, 60 zł. Z jej posiadania zapewne ucieszą się uczniowie szkoły, ale i mieszkańcy. Zaznaczmy, że osoby poniżej 14 roku życia mogą korzystać z siłowni tylko w obecności rodziców lub prawnego opiekuna. Zamontowane urządzenia to: „wiosłarz” - szt. 1, urządzenie typu „twister (stojący) - 3 stanowiskowy” - szt.1, urządzenie typu „ślizgacz pojedynczy” - szt. 1. Podstawową zaletą siłowni zewnętrznej jest fakt dostępności dla każdego - dzieci i ich rodziców, młodzieży, czy osób starszych oraz niepełnosprawnych. Taka siłownia to system urządzeń, które pozwalają na świeżym powietrzu skorzystać z lekkiego wysiłku fizycznego. Jak zauważmy, w naszej gminie takie siłownie cieszą się zainteresowaniem, a mieszkańcy chętnie z nich korzystają.

Dorota Kozdra

Przeгляд prac remontowo - budowlanych



Trwają prace dotyczące budowy chodnika wraz z parkingiem przy Zespole Szkół w Białej. Wykonawcą inwestycji jest Biernat Krzysztof firma TRANSPORTEX. Prace potrwać do końca grudnia br. Koszt inwestycji to suma rzędu 11 tys. złotych. Nadmienimy, że w dalszej kolejności zostanie utwardzony plac. Koszt niniejszych robót to kwota około 10 tys. zł. Podkreślimy, że ten sam wykonawca tj. TRANSPORTEX zrealizował prace dotyczące remontu cieku wodnego i pobocza ul. Sowy Visa. Realizacja tego zadania wyniosła 7 tys. złotych, także utwardzenia drogi gminnej - ul. Chopina (odcinek 100m).

Tekst: Dorota Kozdra, foto: Justyna Kuśmierczyk

Są dla innych „skrzydłami anioła”

„Nie mierzą, nie rachują, nie obliczają, tylko poświęcają się i pracują dla bliźniego” - tak w krótkich słowach można powiedzieć o wolontariuszach. Dnia 7 grudnia br. na deskach sceny Janowskiego Ośrodka Kultury zostały docenione osoby bezinteresownie działające na rzecz naszej społeczności. Podziękowania za ich cenną pracę, to jedna z wielu idei przyświecającej corocznej Gali Wolontariatu, zorganizowanej przez Centrum Wolontariatu działające przy Ośrodku Pomocy Społecznej w Janowie Lubelskim, we współpracy ze Szkolnymi Kołami Wolontariatu. Janowską Galę Wolontariatu otworzyła Magdalena Kolasa - Dyrektor Ośrodka Pomocy Społecznej. W słowach powitania usłyszeliśmy fragment opowiadania Bruno Ferrero „Najpiękniejsze serca”. W dalszej części Dyrektor OPS, podkreśliła, iż wolontariat to zdobywanie niezwykle cennego doświadczenia, które towarzyszy nam przez długie lata, tak w życiu zawodowym, jak i prywatnym. Występy artystyczne przygotowane przez dzieci i młodzież były miłym dopełnieniem niniejszego spotkania. Szczególnym punktem Gali było wręczenie koordynatorom i wolontariuszom statuetek oraz dyplomów w podziękowaniu za całoroczne zaangażowanie i dzielenie się sercem. W myśl motto, które przyświecało spotkaniu „Miejcie odwagę żyć dla miłości”. Dyplomy i statuetki wręczał Krzysztof Kołtyś - Burmistrz Janowa Lubelskiego, Bożena Czajkowska - Sekretarz Gminy, Ewa Janus - Przewodnicząca Rady Miejskiej, Grzegorz Pырzyna - Starosta Janowski, Ks. Kan. Jan Sobczak, Anna Smit - Dyrektor Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Janowie Lubelskim, Magdalena Kolasa - Dyrektor Ośrodka Pomocy Społecznej, Monika Leśniak



- Skakuj - Dyrektor PSPzOI w Janowie Lubelskim, Jolanta Nieścior - Dyrektor Zespołu Szkół w Białej, Andrzej Tomczyk - Dyrektor Gimnazjum w Janowie Lubelskim, Alicja Gąbka -

Dyrektor Liceum Ogólnokształcącego im. Bohaterów Porytowego Wzgórza, oraz Natalia Kiszka - koordynator wolontariatu w Janowskim Ośrodku Pomocy Społecznej. Gala Wolontariatu

został poprowadzona przez uczennice z Publicznej Szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi, przygotowanie pod kierunkiem Katarzyny Orzeł.
Tekst i foto: Dorota Kozdra

I Ty zostałeś Mikołajem...



Po raz kolejny Szkolne Koło Wolontariatu w Publicznym Gimnazjum im. Jana Pawła II w Janowie Lubelskim przeprowadziło zbiórkę darów dla polskich dzieci z Ukrainy, z parafii w Równem. Trwała ona od 26 października do 23 listopada 2015 roku i włączyli się w nią

uczniowie oraz nauczyciele. Zebrane w ten sposób słodycze, przybory szkolne, książki w języku polskim, zabawki oraz gry planszowe przekazano naszym kolegom z Równego.

Bardzo dziękujemy Panu Józefowi Łukasiewiczowi za pomoc w dostarczeniu skromnych prezentów do parafii w Równem. Wszystkim, którzy włączyli się w tę akcję charytatywną dziękujemy za dar serca.

Publiczne Gimnazjum im. Jana Pawła II w Janowie Lubelskim

Pomagają innym przetrwać zimę



Zbiórka pod hasłem Pomóż Dzieciom Przetrwać Zimą odbyła się w tym roku po raz 23. Zbierane były wyłącznie dary rzeczowe. W zeszłym roku zostało zebranych 257 ton darów, najczęściej żywności i odzieży. Jak zaznacza główna pomysłodawczyni akcji Ewa Dadas z Radia Lublin - "Akcję robimy z potrzeby serca i życzliwości. To jest chyba najcenniejszy dar, jaki możemy dać i otrzymać". Niniejsza akcja odbyła się 29 listopada br. Niezwykle miło nam poinformować, iż po raz kolejny do akcji włączyła się janowska młodzież. Mowa tu o harcerzach z 7 Środowis-

kowej Drużyny Starszo Harcerskiej oraz 1 Drużyny Harcerskiej „Atlantyda”. Dary zbierało łącznie 40 harcerzy z terytorium Powiatu Janowskiego - Sztab Akcji nr 2/4 w Janowie Lubelskim przy Komendzie Powiatowego Związku Drużyn. Jak zaznacza Paweł Krzysztoń - szef Sztabu „zebraliśmy łącznie 155,5 kg darów. Akcja jest szczególnie, ponieważ dzieci i młodzież zbierają dary dla swoich rówieśników. Nie ukrywam, że cieszę się, że my jako harcerze mieliśmy w tym udział, że pomogliśmy innym”.

Tekst: Dorota Kozdra, foto: Paweł Krzysztoń

Jaki sens mają dzisiaj słowa – „Bóg, Honor, Ojczyzna”?



Ks. Kan. Edward Kozakiewicz

„97 lat temu 1918 roku, Polska płakała ze szczęścia, a do słów hymnu „Boże coś Polskę...”, dopisano słowa „Powstała z grobu na Twe władne słowo. Polska, wolności narodów chorąży” - zaznaczył ks. kan. Edward Kozakiewicz podczas homilii wygłoszonej w Janowskim Sanktuarium, dnia 11 listopada 2015 roku. Tego dnia, nie tylko sięgnęliśmy pamięcią do wydarzeń mających miejsce na początku XX wieku, ale po raz kolejny postawiliśmy pytanie dotyczące „naszego patriotyzmu”. Należy w tym miejscu odwołać się po raz kolejny do słów Ks. Kozakiewicza, który podkreślił „Gdy dzisiaj wracamy do owej daty - 11 listopada 1918 roku, pytamy jak to mogło się stać, żeby naród pozbawiony administracji, armii, króla, urzędów po 123 latach niewoli zmartwychwstał. Najwybitniejsi politycy świata nie mogli tego przewidzieć, uważali, że zanim Polska została wykreślona z mapy Europy, jakże przerażająca w tam-

tych czasach w swojej groźbie była potęga cara. Walka, której celem było zniszczenie polskiej mowy, polskiej szkoły, polskiego kościoła i wykupienie polskiej ziemi. Chciano wymazać z pamięci Polaków datę 11 listopada 1918 roku”. Na krótką chwilę przenosimy się do czasów zaborów, do niewoli. I po raz kolejny stawiamy pytanie - o ten nasz obecny patriotyzm. Nie wolno nam zapomnieć o tych, którzy swoim trudem ofiarnym, pracą rąk, czy pracą myśli tworzyli wolną Polskę. A jednak zapominamy. Na kartach książek już nie przeczytamy o setkach tysięcy niewinnych ofiar, którzy zginęli na polu walki. Coraz mniej mówi się o bohaterach nocy listopadowej, powstańcach styczniowych. O biskupach, kapłanach, którzy w „najtrudniejszych chwilach narodu wskazali na Chrystusowy krzyż, jako źródło mocy i siły, znaku zmartwychwstania”. Zatem „jakże nie wspomnieć ludzi, ku po-

krzepieniu serc, ci którzy wstrząsnęli sumieniem narodu: Adam Mickiewicz, Juliusz Słowacki, Cyprian Kamil Norwid” - pytał 11 listopada 1918 roku ks. Kozakiewicz. Tegoroczne obchody 97. rocznicy Narodowego Święta Niepodległości w Janowie Lubelskim, rozpoczęła Msza Św. odprawiona w Janowskiej Kolegiacie. W Eucharystii, której przewodniczył proboszcz ks. kan. dr Jacek Staszak, ks. kan. dr Jacek Beksiński, ks. kan. Jan Sobczak, homilię wygłosił ks. kan. Edward Kozakiewicz. Po Mszy Św. w uroczystych pochodzie przeszliśmy pod obelisk Józefa Piłsudskiego. Przemówienie okolicznościowe wygłosił Bartosz Piech - Wicestarosta Janowski. Głos zabrał również Jerzy Bielecki - Poseł na Sejm RP. Przedstawiciele szkół, instytucji, organizacji społecznych, partii złożyli kwiaty i oddali hołd uczestnikom walk o Niepodległą Polskę.

Po raz kolejny powracamy do słów homilii wygłoszonej podczas uroczystych obchodów 11 listopada. W tym miejscu słowa ks. Kozakiewicza stają się dla nas pytaniem dotyczącym, gdzie w naszym życiu ma miejsce „Bóg, Honor, Ojczyzna”. „Bóg” - „Chciałbym dzisiaj w 97. rocznicę odzyskania niepodległości wołać do swojego serca i do nas zgromadzonych w Kolegiacie Matki Bożej Różańcowej, jak wołał kiedyś Prymas Polski Kardynał Stefan Wyszyński na Jasnej Górze „Jakiej chcecie Polski?”. „Honor” - „Z tych wszystkich grobów rozsianych po całym świecie, z tej przelanej krwi, całych pokoleń znosi się do nas żyjących Polaków wołanie - „Nie zmarńcie tej krwi”. „Ojczyzna” - Adam Mickiewicz zaznaczył w księdze Pielgrzymów „Im bardziej polepszyście serca nasze, umysły nasze, sumienia nasze, polepszyście Ojczyznę naszą” - zaznaczył ks. Edward Kozakiewicz, pytając nas zebranych: „Jaka będzie Polska?” - i odpowiadając: „Jaka będzie nasza wiara i zachowanie Bożych przykazań i taka będzie Polska jaka jest nasza wzajemna jedność i miłość Polaków, i taka będzie Polska jaka będzie nasza mądrość. I taka będzie Polska jaka jest nasza rodzina. I taka będzie Polska jaka jest nasza modlitwa”.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



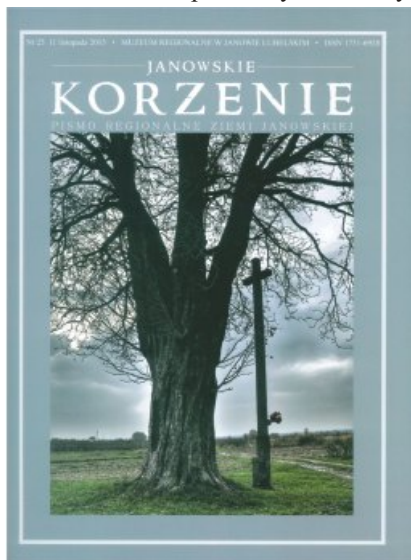
Nowy numer Janowskich Korzeni

Wraz z listopadową cizną, a także wraz z pamięcią o „tych, którzy szli przez naszą polską ziemię” walcząc o Niepodległość, ukazał się nowy numer Janowskich Korzeni. Przypomnijmy, iż jest to półrocznik redagowany przez zespół Barbarę Nazarewicz - Redaktor Naczelny, Łukasza Pasztaleniec i Dominika Szulca. Listopadowy numer pisma regionalnego Ziemi Janowskiej otwiera cykl artykułów poświęconych historii, kulturze. Taką tematykę możemy odnaleźć chociażby u Jerzego Żywickiego, który przedstawia „Hiacynta Dąbrowskiego - budowniczego obwodu (powiatu) zamajskiego”. „Władysław Henryk Seweryn Krajewski (1855 - 1907) - wybitny chirurg z Janowa” - to tytuł artykułu Andrzeja Kierzka. Ks. Andrzej Maciąg poświęca swoje rozważania „Matce Bożej Janowskiej wczoraj i dziś”. Na łamach listopadowego numeru Janowskich Korzeni odnajdziemy także tekst poświęcony „Wawrzyńcowi Góra z Krzemienia (1816 - 1884) - koordynatorowi dzieła Matki Bożej w Krzemieniu”. W tematykę społeczną wprowadza nas Anna Mazur, która pisze o „Organizacjach społecznych i ich roli w niesieniu pomocy (cz. III). „Pamiętniki nauczycieli wiejskich pod tytułem: Przeznaczenie, wybór własny, czy przekleństwo” - to temat artykułu

Danuty i Jana Startków. Tematyka wojenna zostaje ukazana w teście Anny Flis zatytułowanym „Wojna w relacji żyjących świadków”, oraz Łukasza Pasztaleniec, który zapoznaje czytelnika z „Dokumentami dotyczącymi oddziału Józefa Zadzierskiego „Wołyniaka”/Adama Kusza „Adama” (cz. IV). Po raz kolejny do tematyki społecznej powracamy w artykule s. Nadziei Paszkowiak, która swoją uwagę poświęca „Domowi Pomocy Społecznej w Janowie Lubelskim”. Natomiast tematykę świąteczną przybliży nam Andrzej Albinia pisząc o „Niepodległości w kołodzie aktualizowanej. Boże Narodzenie 1918 roku na południu Lubelszczyzny” oraz „Scudroki” na Białej. Rzecz o kołodowaniu w święto Trzech Króli. W innym tekście Andrzej Albinia pisze o „Staropolskich lulkach z Białej”. Wiele miejsca na kartach Janowskich Korzeni zajmują także tematyka dotycząca twórców ludowych. Jednym z nich był Leon Szyszkowski - poeta ludowy, którego twórczość, a także sylwetkę przedstawia Anna Szyszkowska - Butryn. Myśl twórców ludowych Ziemi Janowskiej kontynuuje Lidia Tryka w artykule „Kapela ludowa z Krzemienia, laureaci narody im. Oskara Kolberga w 1992 r.”. Janowskie Korzenie nr 25 listopad 2015,

zamyka tekst Zdzisława Latos dotyczący „Ginących zawodów” oraz Maryli Pianowskiej, która zachęca czytelnika do rozważań na temat „Korczakowego Pola, legendy o wielkiej burzy w Kocudzy”. Przypomnijmy, że Janowskie Korzenie można nabyć w siedzibie wydawcy, czyli Muzeum Regionalnego w Janowie Lubelskim (tymczasowa siedziba w Domu Nauczyciela przy ul. Ogrodowej 16) lub w księgarni „KAMENA” przy ul. J. Zamojskiego 30

Zapraszamy do lektury.



Dorota Kozdra

Nieobecni obecnością zapisani

Jest taka cisza, która pomiędzy konarami drzew płacze nasze myśli

Niby we mgle

Niby we śnie

Jest taki spokój, który zatrzymał Cię właśnie tu

Przed jednym z wielu krzyży, przed okrucami wczorajszych słów

Pamiętasz ten dzień, kiedy przeszedłeś nie zauważając mnie

A dzisiaj zerknąłeś na płonący znicz

A dzisiaj popatrz - ukłęknałeś i Ty

Są takie dłonie, które zaprowadzą Cię właśnie tu,

Wśród alei pokrytych śladami ludzkich stóp

Ta dzisiejsza obecność jest tylko chwilą

Kropłą łez w sercu uwieziona

Kartką od ludzkich „czynów” postrzępioną

Popatrz i ty tutaj swoje miejsce masz

Więc po co ta pogoń, więc po co ten lęk?

Idziesz obok mnie - nie pytaj gdzie?

To już ostatni krzyż, choć w dalszym ciągu płonie znicz

To już ostatnie słowo, kropłą łez zmaconą

Chciałeś zatrzymać czas, chciałeś powiedzieć

Boże pozwól mi dotknąć życia jeszcze raz

Lecz w tej listopadowej mgle

Tak jak wczoraj, tak i dziś - pod krzyżem położysz biały kwiat

Po raz kolejny w swoich dłoniach zamkniesz ten kruchy świat

Dzisiaj nie pytaj dlaczego los Ci tyle skradł

Powiedz mi tylko - ile to nasze życie jest wart?

Dorota Kozdra

„Hotel Janów” zaprasza...



Jesienią otulony poranną mgłą, wiosną wtapiający się w barwy zachodzącego słońca. Na tle pobliskich lasów, stwarza wrażenie miejsca, które już samą nazwą zaprasza nas do pobliskiego miasta, do Janowa Lubelskiego. Hotel Janów położony przy drodze krajowej 19 na trasie Lublin - Rzeszów, to coś więcej niż miejsce, gdzie

możemy odpocząć po długiej podróży z dala od miejskiego zgiełku. To tutaj przy blasku świateł, relaksującej muzyce Para Młoda zatańczy swój pierwszy taniec, to tutaj śpiewano „ale to już było i nie wróci więcej”, będąc na Balu Studniówkowym. Jeszcze dzisiaj pamiętamy rodzinne spotkanie, dziś po

tym wydarzeniu pozostały już pamiątkowe fotografie. To w tych murach nowo pobudowanego hotelu parę minut po 24:00, podczas minionego sylwestra 2015 roku składano sobie najserdeczniejsze życzenia. Właściciel „Hotelu Janów” Stanisław Mazur to wieloletni janowski przedsiębiorca, to także właściciel Restaura-

cji Hotelu Myśliwskiego** (hotel znajduje się w centrum Janowa Lubelskiego). Pan Stanisław dołożył wszelkich starań, aby nowy Hotel był nie tylko miejscem spotkań rodzinnych, jak wesela, komunie, chrzciny, czy spotkania rocznicowe, ale też miejscem z przeznaczeniem na sympozja i szkolenia, a także wszelkie imprezy

promocyjne i firmowe. Nadmienimy, że położenie Hotelu Janów sprawia, że z okien pokoi, (które znajdują się na 2 piętrze budynku) dostrzeżemy urok pobliskich Lasów Janowskich. Hotel oferuje 35 pokoi dwuosobowych i jednoosobowych, a także dwa przestronne apartamenty, z widokiem na piękny krajobraz. Jak podkreśla Pan

Stanisław „pokoje, które proponujemy Państwu, zostały zaprojektowane z myślą o zróżnicowanych oczekiwaniach naszych gości, dostosowane do europejskich standardów”. Każdy z pokoi wyposażony jest w łazienkę z pełnym węzłem sanitarnym, telewizję satelitarną i jakże ważny w tych czasach dostęp do Internetu. Nie bez powodu nazwa Hotelu jest bliska nazwie miasta. Jednym z cennych wystrój Hotelu, na który zwróci uwagę każdy z nas są umieszczone obrazy, ukazujące współczesny Janów Lubelski. Warto tu zaznaczyć, że przebywając w Hotelu Janów, zauważymy, że widok z okien rozpościera się na cztery strony świata. Od strony Lasów Janowskich, możemy wyjść na balkon, natomiast od strony wschodniej (od trasy drogi krajowej), zostanie zbudowany taras z ogródkiem. Pan Stanisław dodaje: „lata praktyki nauczyły nas jak ważna jest nasza rola, właścicieli hoteli, pensjonatów, czy rezydencji w kształtowaniu wspomnień z tych szczególnych, wyjątkowych dla naszych gości chwil, czy dni”. Dlatego też Hotel Janów dla swych gości oferuje możliwość różnorodnej aranżacji sal (Hotel posiada dwie duże sale z przeznaczeniem dla 400 gości), wielofunkcyjne oświetlenie, komfortowe pokoje, wykwintne menu (potrawy z różnych stron świata z akcentami kuchni polskiej), a co również ważne duży przestronny parking. Przed budynkiem przestronny dziedziniec z możliwością odpoczynku dla przyjezdnych gości, czy dla uczestników organizowanych spotkań, czy imprez. Nadmienimy, iż aby zapewnić komfort wszystkim gościom, dołożono wszelkich starań, aby Hotel miał wyjątkowy charakter, który został podkreślony przez aranżację wnętrza. Zaczyna atmosfera Hotelu Janów, odrywa nas od zgiełku współczesnego dnia, i sprawia, że nasz pobyt w tym miejscu nie kończy się dzisiaj.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Przyznano stypendia im. Marii i Lecha Kaczyńskich

cd. ze str. 1



W tym roku odbyła się już druga edycja Funduszu, która pozwoliła Komisji Stypendialnej przyznanie 25 stypendiów edukacyjnych. Uczniowie ci zostali zgłoszeni przez proboszczów parafii z dekanatu modliborskiego i janowskiego, w porozumieniu z dyrektorami szkół. Uroczyste wręczenie stypendiów laureatom odbyło się 14 grudnia br. w Janowskim Ośrodku Kultury. Uroczystość uświetnił występ młodzieży z Publicznego Gimnazjum w Janowie Lubelskim. Gościem honorowym tego dnia była Marta Kaczyńska, która w towarzystwie dr Grzegorza Czeleja - Senatora RP, Jerzego Bieleckiego - Posła na Sejm RP oraz ks. kan. dr Jacka Staszaka - proboszcza parafii p.w. Św. Jana Chrzciciela, wręczyła laureatom stypendia. Stypendystami Funduszu im. Marii i Lecha Kaczyńskich w 2015 roku zostali: Monika Pawłasek - Zespół Szkół w Błażku, Elżbieta Jakubiec - Zespół Szkół (PSP im. Tadeusza Kościuszki) w Białej, Marcin Krzysztof Gałus - Zespół Szkół w Wólce Ratajskiej, Mariola Wiechnik - PSP w Piłatce, Patrycja Styk - Zespół Szkół w Chrzanowie, Karolina Kulpa - Zespół Szkół w Janowie Lubelskim, Damian Chmiel - PSP w Andrzejowie, Agata Łukasik - PSP w Momotach Górnych, Kamil Zarębski - Zespół Szkół Technicznych w Janowie Lubelskim, Marcin Wołoszynek - Zespół Szkół im. Jana Kochanowskiego, Mikołaj Kucia - Zespół Placówek Oświatowych w Stojeszynie, Katarzyna Madras - Liceum Ogólnokształcące im. Bohaterów Porytowego Wzgórza w Janowie Lubelskim, Alicja Kusz - Zespół Szkół w Modliborzycach, Klaudia Jędzura - Zespół Szkół w Godziszowie, Paweł Zdybel - PSP w Otroczcu, Weronika Kargut - Zespół Szkół im. Ofiar Katyńia



w Potoku Wielkim, Paweł Mateusz Drozd - Zespół Szkół w Zdziłowicach, Natalia Bańka - PSP w Branwi, Kinga Chołody - Zespół Szkół im. Romualda Traugutta w Potoku Stany, Paulina Sulowska - Zespół Szkół w Batorzu, Natalia Anna Buczyńska - Zespół Szkół w Dzwoli im. Bohaterów Września 1939 roku, Julia Kierepka - Publiczne Gimnazjum im. Jana Pawła II w Janowie Lubelskim, Wojciech Tylus - Zespół Szkół w Krzemieniu, Bartosz Kotrybała - Zespół Szkół w Kocudzy, Magdalena Rawska - PSPZOI w Janowie Lubelskim. Nadmienimy, że w bieżącym roku, efektem zbiórki publicznej prowadzonej przez Komitet Organizacyjny, było zebranie kwoty 25,343 złotych i 25 groszy. Nim zostały wręczone



stypendia laureatom, został wyświetlony film, przypominający sylwetki Marii i Lecha Kaczyńskich, w dalszej kolejności usłyszeliśmy o idei powołania funduszu.

Prowadzący spotkanie: Ewa Janus i Artur Pizoń, zwrócili szczególną uwagę, iż zebrane środki finansowe w ramach funduszu pomogą wyróżnionym uczniom w dalszej realizacji pasji i zainteresowań. W skład Komitetu Organizacyjnego weszli mieszkańcy Powiatu Janowskiego z Burmistrzem i Wiceburmistrzem Janowa Lubelskiego. Dużym zaangażowaniem przy jego powstaniu wykazał się Starosta Janowski, a obecnie Poseł Rzeczypospolitej Polskiej - Jerzy Bielecki.

W dalszej części spotkania Marta Kaczyńska przypomniała obraz swoich rodziców, jaki zapamiętała. W swej wypowiedzi podkreśliła, iż Jej Mama - Maria Kaczyńska była osobą skromną, a jednocześnie ambitną, która pomimo przeciwności losu dążyła

do realizacji swoich marzeń. Maria Kaczyńska od małego dziecka miała problemy ze zdrowiem. Urodziła się z wadą serca (przeszła operację serca), często chorowała na zapalenie płuc. Od 1951 roku wraz z rodzicami zamieszkała w Rabce. Znała cztery języki: angielski, francuski, hiszpański i rosyjski. Była tłumaczem, studiowała handel zagraniczny, uzyskując tytuł zawodowy magistra nauk ekonomicznych. Przypominając natomiast sylwetkę swojego Ojca - Lecha Kaczyńskiego, zaznaczyła, iż był on człowiekiem opiekuńczym, dobrym, ciepłym, patrzącym na przyszłość Polski z optymizmem. Jednym z jego priorytetów było dążenie do realizacji wyznaczonych celów, które sobie wyznaczał. „Zapamiętałam Ich jako czułych, patrzących na siebie z miłością” - podkreśliła Marta Kaczyńska, dodając: „gdy dziś wspominam swoich rodziców, chciałabym Państwu powiedzieć, że warto mieć w życiu marzenia, dążyć do ich realizacji, wyznaczać sobie cele, które zaowocują wysokimi wynikami w nauce. W dalszej drodze naszego życia będą naszym wyznacznikiem. Warto dążyć do „tych celów”, „wykorzystać wszystko, co własnym wysiłkiem zdobyliśmy”. Gdy słucham słów Marty Kaczyńskiej podczas uroczystości, gdy patrzę, na uczniów, którzy tego dnia odebrali stypendia, układam w myśli wiersz „Ciągle trzeba iść i tylko iść, czy będzie Ci zimno, czy wiatr w oczy będzie Ci wiał, Ty musisz wstać i iść. Czasem gdzieś się zapatrzyasz, gdzieś przysiądziesz przypadkiem, w czyjeś oczy spojrzysz ukradkiem. Lecz będzie to tylko chwila. Dzisiaj pytasz siebie, czy ona Ci wystarczyła, by zrozumieć wczorajszy dzień, by po raz kolejny powiedzieć - to jest mój życiowy cel”.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Żywa lekcja historii

W Liceum Ogólnokształcącym im. Boh. Porytowego Wzgórza w Janowie Lubelskim odbyło się spotkanie młodzieży, zorganizowane z inicjatywy nauczyciela historii, radnego powiatowego Józefa Wieleby, z byłymi opozycjonistami z lat stanu wojennego z terenu Ziemi Janowskiej. Wśród zaproszonych gości znaleźli się: dr Andrzej Berezowski, internowany 13 grudnia 1981 roku (odznaczony w 1989 roku przez śp. Prezydenta Kaczyńskiego Złotym Krzyżem Zasługi zaś w 2015 r. Krzyżem Wolności i Soli-

darności - na wniosek prezydenta RP Andrzeja Dudy - przyznawanym w uznaniu zasług dla budowania wolnego i suwerennego państwa polskiego), dr Krzysztof Wilczyński, Henryk Jarosz, Jan Machulak. Podczas spotkania opowiadali oni młodzieży o najnowszej historii Polski. Ta szczególna "żywa lekcja historii" dała wszystkim obecnym na spotkaniu uczniom możliwość poznania faktów oraz osobistych wspomnień naczynych świadków wydarzeń z lat stanu wojennego. Wspominano innych działa-

czy „Solidarności”: Józefa Ponczka, śp. Mieczysława Lalika, śp. dr Władysława Serafina, śp. Władysława Głaza. Mówiono o „przemycanym” i ukrytym sztandarze „Solidarności” z Fabryki Maszyn, o pomocy rolników dla rodzin osób internowanych. Dla młodzieży wydarzenia, które rozpoczęły się 13 grudnia 1981, wydają się kompletnie abstrakcyjne. Strzelanie do ludzi, godzina policyjna czy internowania, stanowią dla licealistów rzeczy niewiarygodne. Nie pamiętają bowiem tamtej rzeczywistości.



Wiedzę o niej zdobywają głównie z podręczników do historii, a te nie są w stanie opowiedzieć o wszystkim. Dlatego niezwykle istotne są świadectwa uczestników

tamtych wydarzeń. W opinii zarówno zaproszonych działaczy opozycyjnych jak i obecnej na spotkaniu młodzieży taka lekcja patriotyzmu jest bardzo potrzebna, kiedy nau-

czanie historii w szkolnych programach jest coraz bardziej okrojone i coraz mniej mówi się o patriotyzmie, tradycji i kulturze narodowej.

Tekst i foto: Jan Machulak

Gdzie możemy odszukać „Naszą obecność”?

Ogłoszono wyniki konkursu fotograficznego



Oliwia Serwatka - I miejsce



Oliwia Serwatka - I miejsce



Natalia Pieniak - II miejsce



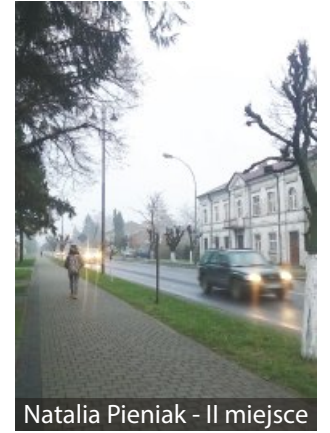
Klaudia Skubik - I miejsce



Klaudia Skubik - I miejsce



Magdalena Hunicz - III miejsce



Natalia Pieniak - II miejsce

„Nasza obecność” zapisana w pejzażu jesiennych barw, czy zgiełku ulicznego ruchu. Nasza obecność utrwalona w jednych z ważniejszych chwil życia. To jakby opowieść o życiu, które każdego dnia nam umyka. O czym myślała Klaudia Skubik, gdy swój kadr postanowiła zatrzymać przy cmentarnej mogile, czy ukazując starszą osobę na tle Parku Miejskiego. Jest w „tym wszystkim” zamyślenie, nad obecną i przeszłą chwilą. **Klaudia w konkursie fotograficznym „Nasza obecność” (konkurs został ogłoszony w listopadzie przez Gazetę Janowską) zajęła I miejsce. Wtórowała jej Oliwia Serwatka, której na podstawie przedstawionych prac, Jury postanowiło przyznać także I miejsce.** Oliwia w swych pracach zatytułowanych „Współczesność przytłacza” zwróciła szczególną uwagę na człowieka wtopionego w „kraj obraz reklam i plakatów”. W innej fotografii przedstawia osoby młode (współczesność) na tle Rynku Starego Miasta (przeszłość). W prezentowanych pracach Oliwii stawiamy sobie pytanie - ile w tej obecnej rze-



Hubert Dębczak - wyróżnienie



Iwona Pudło - wyróżnienie

czywistości jest nas? Stworzone fotografie w formie reportażu ukazujące „Powrót ze szkoły” - to tematyka prac Natalii Pieniak, która zajęła II miejsce. Natalia „naszą obecność” postanowiła pokazać na przykładzie ruchliwych miejsc w Janowie Lubelskim. To Park Miejski, to ul. Zamoyskiego, to ul. Sukiennicza od strony Biedronki, to wreszcie by powiedzieć nasze życie. A samo życie jest budowane przez najmłodszych mieszkańców. Tak jak ukazała to w swoich pracach Magdalena Hunicz. Magdalena ukazała uciekającą chwilę. Zabawy dzieci, spacer ulicą. W tych fotografiach kryje się jakby tęsknota za tym wczorajszym dniem. **Jury posta-**

nowiło przyznać Magdalenie III miejsce. Wyróżnienie w konkursie otrzymał Hubert Dębczak za pracę „Rekonstrukcja bitwy o Janów Lubelski płk. Zieleniewskiego z dnia 29 września 1939 roku”, oraz Iwona Pudło z tematem pracy „Janów w obronie praw człowieka”. Huberta zainteresowało przedstawienie szczegółnego wydarzenia dla mieszkańców Janowa z okresu II wojny światowej, natomiast Iwona postanowiła odpowiedzieć na pytanie dotyczące miejsca człowieka we współczesności. Przypomnijmy, że głównym celem konkursu było kształtowanie wrażliwości artystycznej, umiejętności postrzegania fotografii

jako źródła historycznego, a także aktywnej postawy obserwatora otaczającej nas rzeczywistości, jej dokumentowanie. W tym szczególnie zarejestrowanie obrazów ludzi na tle miasta / gminy / powiatu, ich działań, czynów i zachowania. Do konkursu należało zgłosić fotografie przedstawiające różnorodne przejawy życia mieszkańców gminy Janów Lubelski, ukazanie obrazu człowieka na tle współczesnej rzeczywistości. Podkreślimy, że każdy uczestnik mógł zgłosić maksymalnie 3 fotografie w dwóch reprodukcjach (kolorowej i czarno - białej). Jury w składzie: Dorota Kozdra, Waldemar Futa - pracownik Referatu Architektury i Pla-

nowania Urzędu Miejskiego, pasjonat fotografii, Mariusz Widz - nauczyciel historii z Publicznego Gimnazjum w Janowie Lubelskim, pasjonat fotografii, Adam Łukasz - Referat Promocji i Rozwoju Urzędu Miejskiego, pasjonat fotografii. Podkreślimy, że ogłoszenie wyników konkursu miało miejsce podczas Gali Wolontariatu tj. 7 grudnia. Upominki laureatom wręczał Krzysztof Kołtyś - Burmistrz Janowa Lubelskiego w towarzystwie Sekretarza Gminy - Bożeny Czajkowskiej. Nagrody zostały ufundowane przez Gminę Janów Lubelski. Wszystkie prace dostępne są na stronie: www.janowlubelski.pl

Wyniki:

I miejsce - Klaudia Skubik - uczennica klasy IB z Liceum Ogólnokształcącego im. Bohaterów Porytowego Wzgórza w Janowie Lubelskim. Tytuł pracy „Nasza obecność”.

I miejsce - Oliwia Serwatka - uczennica klasy II Technikum Informatycznego z Zespołu Szkół Technicznych w Janowie Lubelskim. Tytuł pracy „Współczesność przytłacza”

II miejsce - Natalia Pieniak uczennica z Publicznego Gimnazjum im. Jana Pawła II w Janowie Lubelskim. Tytuł pracy „Powrót ze szkoły”

III miejsce - Magdalena Hunicz uczennica z Publicznego Gimnazjum im. Jana Pawła II w Janowie Lubelskim. Tytuł pracy „Nasza obecność”

Wyróżnienie - Hubert Dębczak uczeń z Publicznego Gimnazjum im. Jana Pawła II w Janowie Lubelskim. Temat pracy „Rekonstrukcja bitwy o Janów Lubelski płk. Zieleniewskiego z dnia 29 września 1939 roku”, oraz Iwona Pudło - uczennica klasy IIIC z Liceum Ogólnokształcącego im. Bohaterów Porytowego Wzgórza w Janowie Lubelskim. Tytuł pracy „Janów w obronie praw człowieka”.

Dziękuję wszystkim za wzięcie udziału w konkursie fotograficznym, za czas, który poświęciliście, za pomysł i za odwagę. Wszystkie prace są szczególnie. Już dzisiaj pragnę zaprosić na drugą edycję konkursu „Nasza obecność”, którego wyniki poznamy pod koniec maja 2016 roku. Nadmienię, że każdy uczestnik I edycji konkursu, a także wszyscy zainteresowani mogą wziąć udział w sesji zdjęciowej w plenerze zorganizowanej w najbliższym czasie. O szczegółach będę informować wkrótce.

Dorota Kozdra



„Dojechać do marzeń...” – wywiad z Agnieszką Wiechnik

„Nigdy nie jest za późno, żeby zacząć od nowa, żeby pójść inną drogą i raz jeszcze spróbować. Nigdy nie jest za późno, by na stacji złapać ostatni pociąg i dojechać do marzeń” - wspomniane słowa Jana Pawła II nasuwają mi się na myśl, gdy słucham opowieści Agnieszki Wiechnik, o jej początkach związanych z muzyką. Talent, który stał się marzeniem... Jest 1990 rok, pewnego dnia Agnieszka przechodzi obok Domu Kultury w swym rodzinnym mieście w Janowie Lubelskim. Idzie do zerówki, sześciolatka zwraca uwagę na ogłoszenie, na którym dostrzega zaproszenie do udziału w konkursie piosenki „Śpiewać każdy może”. Mała Agnieszka spogląda na plakat. Dobrze wie, że rodzice nie pozwolą jej wziąć udziału w przeglądzie. Marzenia... Był dzień konkursu, Agnieszka pod niewagę wychowawczyni wymyka się i podąża w kierunku Domu Kultury. Bez przygotowania, ale za to pewna siebie sześciolatka Agnieszka występuje w przeglądzie. Zdobyla drugie miejsce i... różową panterę. Jak sama wspomina „z tej decyzji nie byli zadowoleni rodzice, długo musiałam ich przekonywać, że maszkotkę dostałam w nagrodę, tłumaczyć się ze swojego zachowania. Jednak nie żałuję swej decyzji”. Już wtedy wiedziała, że to, co chce robić w życiu to śpiewać. Zaczęła regularnie przychodzić na lekcje śpiewu do Janowskiego Ośrodka Kultury, a przychodząc za każdym razem wznosiła w swe marzenia iskrę nadziei. Dziś, zaznacza, że scena jest jej żywiołem. Początki nie należały to łatwych. Agnieszka podkreśla „często słyszałam słowa zniechęcające, jednak dzięki swojemu uporowi i zewnętrznej motywacji, mogę powiedzieć, że moje marzenia się spełniły. Mam swój zespół G.A.T.E, jestem nauczycielką śpiewu, nagrywam teledyski i... co najważniejsze otaczają mnie wspaniali ludzie”. Zapewne niektórzy pamiętają Agnieszkę jako uczennicę Liceum Ogólnokształcącego im. Bohaterów Porytowego Wzgórza. Przepomnijmy, że po skończeniu



fol. Witek Ryfiński

szkoły średniej Agnieszka wyjeżdża do Krakowa na studia, które rozpoczęła na Uniwersytecie Jagiellońskim na Wydziale Filmoznawczym. Jak sama stwierdza po latach „filmoznawstwo, to nie był mój kierunek, zrezygnowałam”. Przenosi się do Krakowskiej Szkoły Jazzu i Muzyki Rozrywkowej. Jest także absolwentką kierunku psychoterapii. Pan Aleksander Krzos pamięta Agnieszkę z lekcji śpiewu. To pod jego kierunkiem Agnieszka mogła rozwijać swój talent. Brała udział w licznych konkursach wokalnych. Śpiewała w zespole „Taka sobie Orkiestra”, którego założycielem był Pan Krzos. Przez dłuższy czas była wokalistką zespołu „GO MACHINE” grającego muzykę z repertuaru The Blues Brothers, Arethy Frankin, Steviego Wondera. Od dwóch lat ma swój zespół G.A.T.E. i na koncie kilka piosenek własnego autorstwa, do których muzykę skomponował Grzegorz Siwiec z zespołu. W chórkach zespołu śpiewają uczennice Agnieszki: Julia Kierepka, Aneta Jaworska, Agnieszka Łukasik.

„Mocno wierzę, że ciężką pracą i uporem można osiągnąć sukces. Marzy mi się, aby w przyszłości stworzyć agencję artystyczną dla dzieciaków uzdolnionych muzycznie, a szczególnie dla tych, które mają talent, ale nie mają środków, aby go rozwijać” - zaznacza w roz-

mowie Agnieszka - dodając „jest mi niezmiernie miło, że mogę „te młode talenty” rozwijać w Szkole Muzycznej Yamaha w Lublinie, w której pracuję jako nauczyciel śpiewu”. W Szkole Muzycznej Agnieszka prowadzi zajęcia wokalne. Swoim uczniom podkreśla „że nawet najmniejsza porażka uczy nas czegoś w życiu. Uczy nas wiary, że zawsze może być lepiej, zmusza nas do dalszej pracy. Ucząc śpiewu zwracam szczególną uwagę na interpretację tekstu piosenki. Pamiętam jak sama tak się uczyłam. Musiałam wczuć się w słowa piosenki, poznać jej głębie, aby muzyczny tekst był przekazem, wyrażaniem uczuć, jak radość, smutek, miłość”. Jak dobrze wiemy, nauka śpiewu to nie pierwsze kroki Agnieszki w kierunku współpracy z dziećmi. Po studiach powróciła do Janowa Lubelskiego, pracowała jako stażysta w Janowskim Ośrodku Kultury przy „papierkowej robocie”. Jednak stwierdziła, że „ta papierkowa praca” nie jest dla niej. To tu w JOK zdobyła pierwsze umiejętności wokalne, to w JOK założyła zespół Crazy Girls (obecny skład chórków G.A.T.E.), i zaczęła na poważnie pracować z dziećmi i młodzieżą. Obecnie Agnieszka w JOK prowadzi także zajęcia wokalne. Swoich uczniów oprócz wokalu uczy szacunku do ludzi i piosenki. Jak sama podkreśla życie nauczyło mnie „że zawsze trzeba podejmować ryzyko, a niepowodzenia nie zniechęcają, a wręcz zachęcają mnie do dalszej pracy”. Jak pamiętamy w zeszłym roku zorganizowała imprezę charytatywną w JOK na rzecz chorego Olka Widza, od kilku lat uczestniczy w działaniach Fundacji Razem Lepiej (fundacja zajmuje się pomocą rodzinom znajdującym się w trudnej sytuacji życiowej i ofiarom przemocy domowej). W rozmowie Agnieszka przypomina sobie, iż jako dziecko oglądała często program „Od przedszkola do Opola”. Bardzo chciała w tym programie wziąć udział. Dziś nie ukrywa, „kiedyś było to moim marzeniem wystąpić w telewizji, na



dużej scenie, obok sławnych gwiazd”. Przepomnijmy, że Agnieszka współpracowała z Beatą Kozidrak, Arturem Gadowskim, Kayah, Kasią Cerekwicką, Krzysztofem Cugowskim, Piotrem Cugowskim, Kubą Badach, Alicją Węgorzewską, Janem Kondrak (Lubelska Federacja Bardów), Andrzejem Rybińskim. Swoją miłość do muzyki jak pałeczkę wiary w siebie podaje innym - swoim uczniom. „Jestem dumna ze swoich uczniów - dodaje Agnieszka - ich sukces jest dla mnie ogromną radością i zachętą, że warto kształcić te młode talenty”. W tekstach piosenek, które pisze zwraca szczególną uwagę na... „swoje życie”. „To życie - podkreśla Agnieszka - pisze kolejne scenariusze”. A w nim jedna z piosenek Agnieszki „Stacja Przeznaczenia”. Dziś Agnieszka przychodzi do nas z kolędą, ze słowami świątecznej piosenki, do której napisała muzykę i tekst „Mały, wielki człowiek”, która swoją premierę miała 6 grudnia w dzień Św. Mikołaja. Ten mikołajkowy prezent, piosenkę śpiewaną przez

Agnieszkę Wiechnik przypomina mi sobie, gdy na niebie pojawi się pierwsza gwiazda i słowa - „za oknem mróz, świąteczny czas. Dziś wiara zagości w każdym z nas. To właśnie dziś narodził się mały, wielki człowiek, gdzieś. W szopce w Betlejem jest, zbawi Ciebie, i Mnie. Uśmiecha się choć zimno mu jest. Radujmy się, wybacmy, co złe, niechaj płynnie kolędy śpiew... każde życie cudem jest...”

Dziękuję za rozmowę i życzę sukcesów zawodowych. Spełnienia najskrytszych marzeń, tym najmłodszym, tym bardziej dorosłym i tym starszym mieszkańcom naszej gminy, życzymy z Agnieszką w Nowym Roku 2016.

Jest 7 grudnia 2015 roku, przechodzę obok Janowskiego Ośrodka Kultury, przystaję i spoglądam na małą dziewczynkę. Patrzę jak dziecko ciągnie za rękę swoją mamę i prosi, aby podeszła do dużego plakatu, a tam napis „pozwólcie dzieciom dojechać do marzeń”.

Dorota Kozdra

To „tylko prezent”...

Już od kilku lat Urząd Miejski w Janowie Lubelskim włącza się w ogólnopolską akcję, która dotyczy idei przekazywania pomocy rodzinom najbardziej potrzebującym. Po wcześniejszym rozpoznaniu ich potrzeb zostaje przygotowana paczka. Darczyńcy, którzy przygotowują paczkę mają na uwadze trudną sytuację finansową rodziny, do której adresowany jest prezent. Są to artykuły odpowiadające im indywidualnym potrzebom.

Z zebranych pieniędzy tj. 1390 zł przez Urząd Miejski zostały zakupione produkty żywnościowe, odzież, artykuły szkolne, zabawki, środki czystości, materiały remontowo - budowane. „Szlachetną Paczkę” dostarczają wolontariusze. Pukając do drzwi domu, w którym mieszka rodzina zostawiamy nie tylko prezent, ale i swoje serce.

Tekst: Dorota Kozdra, foto: Jan Machulak



Janów mistrzem województwa!

Sukcesem zakończył się wyjazd drużyny Urzędu Miejskiego do Łukowa na II Mistrzostwa Lubelszczyzny Samorządowców w Halowej Piłce Nożnej. Nasz zespół z kompletem zwycięstw zajęła I miejsce. 1.U M Janów Lubelski - U G Kąkolewnica 5 - 1. 2. UM Janów Lubelski - U M Łuków 3 - 1. 3. UM Janów Lubelski - UG Ostrówek 2 - 1. 4. UM Janów Lubelski - MGOSiR Ryki 1 - 0. 5. UM Janów Lubelski - UG Łuków 1 - 0.

Przyznano również indywidualne wyróżnienia. Królem strzelców turnieju został Łukasz Piecyk zdobywając 7 goli, zaś najlepszym bramkarzem okazał się Andrzej Wojtan. Kolejność II Mistrzostw Lubelszczyzny Samorządowców w Halowej Piłce Nożnej: UM w Janowie Lubelskim, UG Łuków, UG Kąkolewnica, MGOSiR Ryki, UM Łuków, UG Konopnica, SP Puławy, UG Ostrówek.

Krzysztof Waldemar Kołtyś



(od lewej, górny rząd): Bernard Zakościelny, Michał Drewniak, Zbigniew Rożek, Jacek Wojtan (dolny rząd): Andrzej Wojtan, Krzysztof Waldemar Kołtyś, Łukasz Piecyk

„Wielki remont” w budowlance



Andrzej Palen - Naczelnik Wydziału Budownictwa, Ochrony Środowiska i Rolnictwa



Piszą o nowych zmianach w prawie budowlanym. Mówią, że będzie łatwiej z budową domu. Niejednego z nas ta wiadomość napaja optymizmem. Jednakże w dalszym ciągu rodzi się pytanie, czy planowane zmiany prawa budowlanego faktycznie ułatwiają życie, szczególnie osobom, które są zainteresowane budową lub przebudową obiektu mieszkalnego. Podkreślimy, że nowe prawo budowlane ma niewątpliwie przyspieszyć realizację inwestycji. Natomiast droga administracyjna w ciągu całego procesu budowy ma zostać znacznie ograniczona. Nowelizacja wprowadza wiele zmian, jakie formalności należy spełnić, aby wybudować dom, gdzie można spodziewać się ułatwień, a gdzie komplikacji zapytałam Andrzeja Palenia - Naczelnika Wydziału Budownictwa, Ochrony Środowiska i Rolnictwa Janowskiego Starostwa.

D. K. - Nowe wzory wniosków o pozwolenie na budowę, rozbiórkę, zgłoszenie budowy lub przebudowy budynku mieszkalnego jednorodzinnego oraz oświadczenia o posiadaniu prawa do dysponowania nieruchomością na cele budowlane - czy to jedyne zmiany w prawie budowlanym z 20 sierpnia br. (28 czerwca br.)?

A. P. - Znowelizowana ustawa prawo budowlane wprowadza pewną ilość ułatwień i zmian, które dotyczą warunków realizacji inwestycji, ale też dodatkowe zadania i krótszy czas na rozpatrzenie niektórych spraw dla organów administracji architektoniczno - budowlanej. Patrząc z punktu widzenia inwestora bo chyba to najbardziej interesuje naszych czytelników, nowe prawo przede wszystkim rozszerza zakres robót budowlanych objętych obowiązkiem wyłącznie zgłoszenia bez konieczności uzyskania pozwolenia na budowę. Ustawa zwalnia również część robót z obowiązku samego zgłoszenia, czyli zezwala na ich wykonanie bez konieczności wizyty w urzędzie. To ostatnie dotyczy m.in. remontów obiektów budowlanych realizowanych na zgłoszenie, budowy wiat o po-

wierzchni zabudowy do 50m² na działkach budowlanych, docieplenia budynków o wysokości do 12m oraz możliwości utwardzenia powierzchni gruntu na działkach budowlanych. Nie bez znaczenia pozostaje fakt, iż dokumentacja projektowa załączana do wniosku o pozwolenie na budowę lub zgłoszenia może obecnie nie obejmować instalacji elektroenergetycznych, wodociągowych, kanalizacyjnych, ciepłych i telekomunikacyjnych wewnątrz budynku oraz warunków przyłączenia z tym związanych.

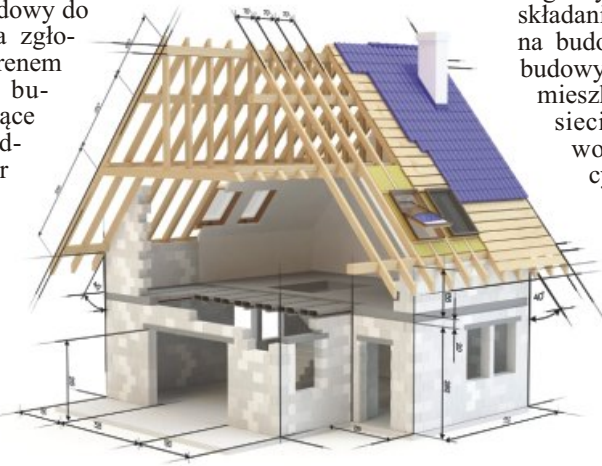
D. K. - Kiedy trzeba wystąpić o pozwolenie, kiedy wystarczy złożyć zgłoszenie?

A. P. - Pozwoli Pani, że skupię się na inwestycjach najbardziej popularnych, z którymi mamy najczęściej do czynienia i które dotyczą w większości osób fizycznych. Ustawa szczegółowo określa zamknięty katalog robót zwolnionych od uzyskania pozwolenia na budowę i objętych obowiązkiem samego zgłoszenia. Oznacza to, że pozostałe roboty realizowane są w oparciu o pozwolenie na budowę. I tak w zabudowie zagrodowej jak dotychczas możliwa jest budowa na zgłoszenie m.in.: parterowych budynków gospodarczych o powierzchni zabudowy do 35 m², przy rozpiętości konstrukcji nie większej niż 4,80 m; płyt do składowania obornika; szczelnych zbiorników na gnojówkę lub gnojowicę o pojemności do 25 m³; naziemnych silosów na materiały sypkie o pojemności do 30 m³ i wysokości nie większej niż 4,50 m oraz suszarni kontenerowych o powierzchni zabudowy do 21 m². Po zmianach, na zgłoszenie również poza terenem zabudowy zagrodowej budować można: wolno stojące budynki mieszkalne jednorodzinne, których obszar oddziaływania mieści się w całości na działce lub działkach, na których zostały zaprojektowane; wolno stojące parterowe budynki gospodarcze w tym garaże, altany oraz przydomowe ganki, oranżerie (ogrody zimowe) i wolno stojące

budynki przeznaczone do okresowego wypoczynku, wszystkie o powierzchni zabudowy do 35 m²; przydomowe oczyszczalnie ścieków o wydajności do 7,50 m³ na dobę (niekoniecznie indywidualne); zbiorniki bezodpływowe na nieczystości ciekłe (szamba) o pojemności do 10 m³; zjazdy z dróg wojewódzkich, powiatowych i gminnych; przydomowe baseny i oczka wodne o powierzchni do 50 m² oraz jak dotychczas instalacje zbiornikowe na gaz płynny z pojemnością do 7 m³, przeznaczone do zasilania instalacji gazowych w budynkach mieszkalnych jednorodzinnych i wszystkie rodzaje przyłączy do budynków. Należy jednak dodać, że ustawodawca ograniczył ilość niektórych obiektów jakie można wybudować na działce w zależności od jej powierzchni. Dotyczy to budynków gospodarczych, garaży, altan, ganków, oranżerii i budynków rekreacji indywidualnej.

W odniesieniu do większych inwestycji realizowanych przez zakłady czy gminy należy wspomnieć, iż z obowiązku uzyskania pozwolenia na budowę na rzecz zgłoszenia zwolnione zostały m.in. takie jak: sieci elektroenergetyczne do 1 kV, wodociągowe, kanalizacyjne, ciepłe czy telekomunikacyjne; przebudowa sieci gazowych oraz elektroenergetycznych powyżej 1 kV; docieplenia budynków o wysokości do 25m.

D. K. - Czy można wybudować dom bez pozwolenia? Jakiej procedury trzeba spełnić?



A. P. - Jak już wspominałem wcześniej prawo budowlane po zmianach pozwala m.in. budować na zgłoszenie wolno stojące budynki mieszkalne jednorodzinne. Mam tu na myśli budynki budowane z zachowaniem określonej, większej odległości od granic działek sąsiednich. Inwestor musi jednak przedłożyć w urządzie pełną dokumentację projektową. Ułatwieniem jest krótszy czas rozpatrzenia sprawy wynoszący 30 dni zamiast 65.

D. K. - Jakie zmiany w związku z prawem budowlanym nastąpiły w przypadku budowy ogrodzeń, czy płotów?

A. P. - Budowa ogrodzeń realizowanych dotychczas w oparciu o dokonane zgłoszenie z wyjątkiem tych o wysokości powyżej 2,2 m. zwolniona jest z tego obowiązku. Moim zdaniem jednak w przypadku zamiaru wykonania ogrodzenia działki położonej na obszarze nie objętym aktualnym miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego gminy inwestor powinien uzgodnić jego lokalizację z zarządcą drogi. Pozwoli to w przyszłości uniknąć konieczności ewentualnej rozbiórki lub przestawienia go w przypadku przebudowy lub budowy nowej drogi.

D. K. - Czy to prawda, że do wniosku zgłoszeniowego czy dotyczącego pozwolenia trzeba dołączyć kilka oświadczeń i cztery egzemplarze projektu? Jak to wygląda?

A. P. - Przedłożenie czterech egzemplarzy projektu budowlanego wymagane jest w przypadku składania wniosku o pozwolenie na budowę oraz przy zgłoszeniu budowy wolno stojącego budynku mieszkalnego jednorodzinnego; sieci elektroenergetycznych, wodociągowych, kanalizacyjnych, ciepłych i telekomunikacyjnych oraz o czym nie wspominałem wcześniej przy zgłoszeniu przebudowy budynków mieszkalnych jednorodzinnych i budowy wolno stojących parterowych budynków stacji transformatorowych i kontenerowych

stacji transformatorowych o powierzchni zabudowy do 35 m². Ponadto projektant, a także sprawdzający do projektu budowlanego obowiązkiem dołączają oświadczenie o sporządzeniu projektu, zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej. Konieczne jest również w obu przypadkach załączenie oświadczenia inwestora o posiadaniu prawa do dysponowania nieruchomością na cele budowlane.

Dziękuję za rozmowę.

Warto tu odnotować, iż w I półroczu 2015 roku dla Gminy Janów Lubelski zostało wydanych 46 pozwoleń na budowę, 120 zgłoszeń na roboty budowlane i budowy i 1 zgłoszenie dotyczące budynków gospodarczych i 2 altan. Dla gminy Batorz - wydano 5 pozwoleń na budowę, 22 zgłoszeń na roboty budowlane i budowy, oraz 1 zgłoszenie dla budynków gospodarczych i 1 altanę. Dla gminy Chrzanów - 8 pozwoleń na budowę, 36 zgłoszeń na roboty budowlane i budowy, 1 zgłoszenie na budynki gospodarcze, dla gminy Dzwola - 13 pozwoleń na budowę, 80 zgłoszeń na roboty budowlane i budowy, 4 zgłoszeń na budynki gospodarcze i 1 na altany. Dla gminy Godziszów - 18 pozwoleń na budowę, 52 zgłoszeń na roboty budowlanych i budowy, 3 zgłoszenia na budynki gospodarcze i 1 - na altany, dla gminy Modliborzyce - 17 pozwoleń na budowę, 75 zgłoszeń na roboty budowlane i budowy, oraz 3 zgłoszenia na budynki gospodarcze i 1 - altany, dla gminy Potok Wielki - tylko 7 pozwoleń na budowę, 31 zgłoszeń na roboty budowlane i budowy, oraz 1 zgłoszenie na budynki gospodarcze. Łącznie w I półroczu Wydział Budownictwa, Ochrony Środowiska i Rolnictwa Janowskiego Starostwa wydał 114 pozwoleń na budowę, 416 zgłoszeń na roboty budowlane i budowy oraz 14 zgłoszeń na budynki gospodarcze i 6 na altany.

Dorota Kozdra

Foto: Internet

Nie bądźmy obojętni

Kiedy na dworze panują niskie temperatury wiele osób narażonych jest na utratę życia lub zdrowia na skutek wychłodzenia organizmu. Problem ten dotyka przede wszystkim osoby bezdomne, samotne, w podeszłym wieku. Ale nie tylko. Zagrożenie także dotyczy

także osób będących pod wpływem alkoholu. Widząc osobę potrzebującą pomocy nie bądźmy obojętni i pomóżmy jej.

Policjanci systematycznie kontrolują miejsca, w których mogą przebywać takie osoby. Udzielają potrzebującym informacji, w jakich placówkach mogą zna-

leźć schronienie i bezpiecznie przetrwać zimę. Naszym wspólnym obowiązkiem jest dbałość o życie i zdrowie drugiego człowieka, dlatego każdy śpiący na ławce, osłabiony czy nietrzeźwy człowiek to sygnał działania dla mundurowych. Niestety policjanci nie mogą dotrzeć wszędzie.

Apelujemy do Państwa nie bądźmy obojętni. Zwróćmy uwagę na osoby bezdomne, samotne, bezradne czy nietrzeźwe. Informujmy o każdej zauważonej osobie leżącej lub siedzącej na ziemi, ławkach, przyśrankach, bądź przebywającej w altankach ogrodowych, czy pomieszczeniach

opuszczonych i nieogrzewanych, która mogłaby być narażona na wyziębienie. Zgłoszenia można przekazywać pod numerami telefonów 997, 112 lub pogotowia ratunkowego. Nasze zainteresowanie, być może przyczyni się do tego, że uratujemy komuś życie. Sami również starajmy się okazać

życzliwe serce i wyciągnąć pomocną dłoń w kierunku tych, którzy tej pomocy potrzebują. Nie przechodźmy obok takich osób obojętnie.

Pamiętajmy jeden telefon może uratować czyjeś życie.

Faustyna Łazur - KPP w Janowie Lubelskim

Jak zabawa to zabawa - czyli Andrzejki z KRON



Coroczne spotkania osób niepełnosprawnych, ich bliskich oraz wszystkich tych, którym dobro tych osób leży na sercu miało miejsce na imprezie, która odbyła się w Restauracji "Myśliwska". Wśród osób zaproszonych znaleźli się m.in.: Poseł na Sejm RP Jerzy Bielecki, Radny Sejmiku Województwa Lubelskiego Jan Frania, Sekretarz Województwa Lubelskiego Anna Augustyniak, Burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołtys z małżonką, Zastępca Burmistrza Janowa Lubel-

skiego Czesław Krzyszoń, Przewodnicząca Rady Miejskiej Ewa Janus, Marek Szambelan z Fundacji "Razem Lepiej", przedstawiciele instytucji samorządowych: Dyrektor PCPR w Janowie Lubelskim Anna Szmít, Dyrektor Domu Pomocy Społecznej "BARKA" Mariola Surtel, przedstawiciele organizacji społecznych z terenu powiatu janowskiego, przedstawiciele świata mody i muzyki. Na spotkaniu nie zabrakło najważniejszych gości - osób niepełnosprawnych i ich

rodzin, nie tylko z naszych okolic, ale też z okolic Biłgoraja czy Kraśnika. Organizatorem a zarazem pomysłodawcą tej imprezy jest Andrzej Łukasik, Radny Rady Miejskiej w Janowie Lubelskim a jednocześnie Prezes Stowarzyszenia Osób Niepełnosprawnych "KRON" w Janowie Lubelskim, który podczas tego spotkania przyjął na swoje ręce moc gratulacji i podziękowań, związanych ze swoją działalnością na rzecz osób niepełnosprawnych. Współorganizatorem spotkania

była Dyrektor Zakładu Aktywizacji Zawodowej Renata Ciupak.

Spotkanie to miało również głębszy wymiar, umożliwiło bowiem zacieśnienie relacji pomiędzy osobami niepełnosprawnymi a osobami zdrowymi m.in. poprzez wspólną zabawę na parkiecie, przy oprawie muzycznej i wokalne zespołu Exodus. Czy takie imprezy są potrzebne? - Zapytałem Marka Szambelana założyciela Fundacji Razem Lepiej. „Jak co roku jestem w Janowie Lubelskim i co rok cze-



kam na taką chwilę, po to by spotkać się z takimi ludźmi, osobami niepełnosprawnymi. Widzę, że z roku na rok ta impreza jest coraz większa, ci ludzie, którzy w niej uczestniczą są szczęśliwi. Widać jak uśmiechnięte są twarze, promieniejące szczęściem i satysfakcją wynikającą z możliwości spotkania i poznania ludzi będących w podobnej sytuacji. Warto tutaj zaznaczyć, że tak dużej imprezy o takim charakterze - a jestem w wielu miejscach i uczestniczę w wielu spotkaniach i imprezach - nie ma.

Jest jedyna chyba w Janowie Lubelskim. Należą się tutaj duże wyrazy uznania dla jej organizatorów - Stowarzyszenia, które skupia tak wiele osób niepełnosprawnych w tak małym mieście". Zabawa trwała kilka godzin, Andrzej Łukasik dziękował wszystkim sponsorom wspierającym KRON, jednocześnie zapewniał, że w najbliższym czasie zostanie zakupiony sprzęt rehabilitacyjny, który będzie można wypożyczyć bezpłatnie.

Tekst i foto: Jan Machulak



„Twój Dom – tutaj każdy ma serce dla każdego”

Dom Pomocy Społecznej "BARKA" od wielu lat jest miejscem, w którym każdy bez względu na wiek, rodzaj choroby czy sytuację życiową, zawsze znaleźć może zrozumienie, współczucie i pomoc. To miejsce gdzie wszyscy potrzebujący, borykający się na co dzień ze swoimi problemami i ułomnościami byli, są i będą zawsze najważniejsi, nie tylko dla swoich bliskich, ale również dla opiekujących się nimi pracowników DPS. Jak co roku Dom Pomocy Społecznej "BARKA" w listopadzie zamienia się w miejsce gdzie najwspanialsze ludzkie uczucia mają swoje ujście. "Twój Dom - tutaj każdy ma serce dla każdego"



- pod takim, jakże prawdziwym hasłem, odbył się w "Barce" Bał Andrzejkowy.

W zabawie uczestniczyli także podopieczni Warsztatów Terapii Zajęciowej wraz z ks. dr Waldemarem Olechem i Reginą Małek. Dyrektor DPS „BARKA” Mariola Surtel na początku zabawy podziękowała współorganizatorom i zaprosiła wszystkich do zabawy andrzejkowej. Podziękowania popłynęły w kierunku Stowarzyszenia Przyjaciół Domu Pomocy Społecznej "Nasz Dom" w Janowie Lubelskim oraz pracowników Warsztatów Terapii Zajęciowej, za ich zaangażowanie i współpracę

w organizowaniu wspólnych spotkań. Dzień 25 listopada dla podopiecznych DPS "BARKA" był dniem spędzonym we wspaniałej atmosferze. Na Balu wybrano Króla i Królową, duże zainteresowanie wśród pensjonariuszy DPS wzbudziły wrózki andrzejkowe. Na parkiecie też nie próżnowano - zabawa rzeć można - była przednia. W przekonaniu podopiecznych i wszystkich, którzy tam się znaleźli, na długo pozostanie ona w zarówno w ich sercach jak i myślach.

Tekst i foto: Jan Machulak



Zarząd Stowarzyszenia Przyjaciół Domu Pomocy Społecznej „NASZ DOM” w Janowie Lubelskim zwraca się z gorącą prośbą do Ludzi Wielkiego Serca o przekazanie 1% podatku na rzecz naszego Stowarzyszenia. Liczy się każda złotówka!

Te z pozoru drobne kwoty, ale przekazywane przez wiele osób, stworzą możliwość pełniejszej realizacji naszych zadań statutowych. Wystarczy tylko w odpowiednią rubrykę zeznania podatkowego wpisać nr KRS 0000210756 i podać nazwę Stowarzyszenie „NASZ DOM”. Serdecznie dziękujemy Wszystkim Darczyńcom, którzy dotychczas przekazali 1% swojego podatku na rzecz Stowarzyszenia „NASZ DOM”. Jednocześnie prosimy o dalsze wsparcie w postaci 1 % podatku.



Zarząd Stowarzyszenia „NASZ DOM”

Wigilia na Janowskim Rynku- „A słowo

Za „moment” usiądziemy do wigilijnego stołu. Będzie to dosłownie za kilka chwil. Usiądziemy, a wraz z nami nasz smutek i radość, nasze troski i nasz spokój, nasze myśli... i opłatek. Przypomnimy sobie czas wigilii na Janowskim Rynku, która w tym roku odbyła się 20 grudnia. Wigilijne spotkanie w tym roku odbyło się po raz trzeci. Rynek zapełnił się mieszkańcami, którzy dzielili się opłatkiem i składali sobie świąteczne życzenia. Każde słowa zwrócone w stronę przybyłych mieszkańców, stanowiło dla nas zaproszenie dla wspólnego świętowania. Życzenia składał Krzysztof Kołtyś - Burmistrz

Janowa Lubelskiego, Jerzy Bielecki - Poseł na Sejm RP, Ewa Janus - Przewodnicząca Rady Miejskiej, Antoni Kulpa - Wicestarosta Powiatu Janowskiego, Ks. Kan. dr Jacek Beksiński - Proboszcz Parafii Św. Jadwigi Królowej oraz ks. kan. dr Jacek Staszak - dziekan dekanatu janowskiego, proboszcz Parafii Św. Jana Chrzciciela.

Zanim usłyszeliśmy życzenia, prowadzący to wigilijne spotkanie Monika Niedziałek i Waldemar Futa, zwrócili szczególną uwagę na znaczenie Święta Bożego Narodzenia w naszym życiu. Pani Monika zaznaczyła: „To jedyny dzień, w którym chcemy być wszyscy

przy wspólnym, rodzinnym stole, zostawiamy wolne nakrycie dla zbląkanego wędrowca. Dla dorosłych wieczór wigilijny to wspomnienia sięgające dzieciństwa i młodości, to chwile smutku i tęsknoty za tymi, którzy odeszli. Dla dzieci Wigilia to najpiękniejszy, najradośniejszy wieczór w roku”. Pan Waldemar podkreślił: „Boże Narodzenie to przede wszystkim święto pokoju, miłości i przebaczenia. Niech więc te dary Bożego Narodzenia zagospzczą w naszych domach rodzinnych, w naszych szkołach, w zakładach pracy, niech nam towarzyszą na wszystkich drogach i czasach chrześcijańskiego życia”.

W dalszej kolejności wysłuchaliśmy Ewangelii Św. Łukasza mówiącej o Narodzeniu Jezusa, którą odczytał Ks. Jacek Staszak. Łamanie się opłatkiem i składanie życzeń „wprowadziło” nas wszystkich w świąteczny nastrój. Dopełnieniem tej chwili był wspólny posiłek. Sponsorami tegorocznej Wigilii byli: Urząd Miejski w Janowie Lubelskim, Starostwo Powiatowe w Janowie Lubelskim, Janowski Ośrodek Kultury, Akcja Katolicka, „BARKA” Dom Pomocy Społecznej, Zakład Instalatorstwa Elektrycznego - Czesław Wieleba, Piekarnia Marian Małek, Piekarnia „Framkog” F. M. Jarosz,

„U Górola” Ciastkarnia i Piekarnia Stanisław Mrowca, Rękas Barbara Wyroby Cukiernicze, „Dzwolanka” Sklep Piekarniczo - Gastronomiczny, Piekarnia Józef Jakubaszek. Na tegorocznej Wigilii wystąpił: Zespół Janowiaci, Młodzież, Chór Gminny, Chór Powiatowy. „Niech zbliżające się święta Bożego Narodzenia oraz Nowy Rok wniosą w Państwa życie radość i pokój. Niech Wasze domy ogrzeje ciepły uśmiech i wzajemna życzliwość, a w oczach Waszych niech zabłyśnie najpiękniejsza z gwiazd: Gwiazda Betlejemka”.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



stało się ciałem i zamieszkało między nami”



Nagrody sypią się jak z nut

„Jeśli to nie sen i może istnieć świat. Gdzie niebo nie ma skaz, a wolność nie ma ram. Jeśli wiara w nas tylko złudną jest. Czy się skończy noc? Czy nadejdzie dzień?” - słyszymy słowa piosenki śpiewanej przez Aleksandrę Hulak podczas spektaklu teatralnego „Alicja w krainie Czarów”. W tej jednej chwili przenosimy się do krainy baśni, a wraz z nami nasze myśli. Przenosimy się, a może uciekamy od otaczającej nas rzeczywistości. „Jeśli to nie sen i może istnieć świat...” - stawiamy kolejne pytanie, gdy słyszymy piosenkę w wykonaniu Aleksandry, tym razem jest to X edycja Międzynarodowego Festiwalu Piosenki „Podlaska Nuta 2015”. Ola zdobyła II miejsce „Srebrną Nutę”. Aleksandra Hulak to laureatka wielu konkursów wokalnych. Przypomnijmy, że w 2012 roku będąc uczennicą klasy szóstej Publicznej Szkoły z Oddziałami Integracyjnymi, otrzymała statuetkę Antek Roku w kategorii Talent Roku 2012. Obecnie uczennica Gimnazjum Publicznego w Janowie. W obecnym roku - 2015 - Aleksandra zdobyła II miejsce podczas XIX Ogólnopolskiego Festiwalu piosenki dla dzieci i młodzieży „Rozśpiewany WAWER” w Warszawie. Warto tu podkreślić, że Aleksandra Hulak była jedną z uczennic z Gminy Janów Lubelski,



które w 2015 roku otrzymały stypendia od Marszałka Województwa Lubelskiego. Wśród 141 osób nagrodzonych przez Zarząd Województwa Lubelskiego była to Aleksandra Małek, Elżbieta Jakubiec i Aleksandra Hulak. Stypendia otrzymały osoby zajmujące się twórczością artystyczną w dziedzinach: muzyka, plastyka, film, teatr, literatura, fotografia. Miłą informacją była dla nas wiadomość, iż podczas VI Ogólnopolskiego Konkursu Poezji Śpiewanej „Na strunach poezji”, Aleksandra Hulak w kategorii uczniów szkół gimnazjalnych wyśpiewała I miejsce. Nadmienimy, że uroczyste ogłoszenie wyników i koncert Galowy odbył się 26 listopada w Auli Caritas Archidiecezji Lubelskiej w Lubli-

nie. Uczestników oceniało jury w składzie: Prof. Andrea Jaworska, dr Jarosław Cymerman - kompozytor, Piotr Selim - muzyk. Wcześniej tj. 22-23 października 2015 roku, odbyły się przesłuchania do IV Konkursu Piosenki dla Dzieci i Młodzieży „DEBIUT” w Siedlcach. Jury przesłuchało 100 uczestników. W kategorii szkoły gimnazjalne Aleksandra Hulak w piosence „Zawołałam za późno” zajęła I miejsce. Pod koniec 2015 roku, Ola wzięła udział w XI Wojewódzkim Festiwalu Piosenki dla Dzieci i Młodzieży „Prezentacje” w Międzyrzeczu Podlaskim, zajmując III miejsce. Życzymy Oli wielu sukcesów w Nowym Roku 2016!!!

Tekst: Dorota Kozdra,
foto: archiwum Oli Hulak

„Andrzejkowe” spotkanie z tradycją

Mówią, że każdy pretekst jest dobry, aby powrócić. Wróżymy w noc Św. Jana, w Sylwestra, a szczególnie w noc Św. Andrzeja. I w tym miejscu powiedzieć trzeba, że wróżby listopadowe, przynoszą nam najwięcej wrażeń. Mogli przekonać się o tym, tak najmniejsi mieszkańcy naszego miasta, jak przedszkolaki, a także młodzież. Pod baczną obserwacją pracowników Muzeum Regionalnego w Janowie Lubelskim: Justyny Widz, Magdaleny Mędek, Piotra Widza, Agnieszki Fac, w ostatnich dniach listopada br. mogliśmy uczestniczyć w wyjątkowych spotkaniach, a co więcej mieliśmy przyjemność dowiedzieć się co nas czeka w niedalekiej przyszłości. Spotkanie obfitujące w tajemnicę i magię, dla jednych było dobrą zabawą, dla innych sięgnięciem w stronę tradycji naszego regionu. Opowieści o dawnych zwyczajach zainteresowały najmłodszych, którzy z wielkim zainteresowaniem zerkali na wylane figurki z wosku. Nadmienimy, że w ostatnich latach pojawiły się nowe formy wróżb. Jedną z nich to ta w której chłopcy i dziewczęta na zmianę przekładają kartki z imionami, sprawdzając, jak będzie nazywał się ich przyszły mąż,

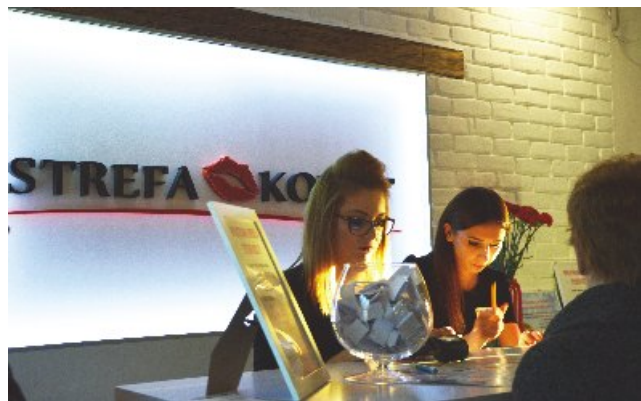


lub żona. Dawniej-jak zaznacza Barbara Nazarewicz - Dyrektor Muzeum Regionalnego w Janowie Lubelskim zaznacza „Wigilia św. Andrzeja przypadająca na 29 listopada była i jest tradycyjnym wieczorem wróżb matrymonialnych. Panny, bacząc by żaden z chłopców ich nie podglądał wróżyły sobie w tym dniu, w wielkim skupieniu i napięciu w myśl

starego przysłowia „Na św. Andrzeja Błyska pannom nadzieja”. O ogromna była różnorodność tych wróżb. Część z nich przeniesiona została na wieczór Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku. Zakończenie andrzejkowego wróżenia powinno odbyć się przed północą”.

Tekst: Dorota Kozdra,
foto: Agnieszka Fac

Jaki jest sekret kobiet?



Monika Gabriela Ciukaj



Jaki jest sekret kobiet? Odpowiedzią jest nowo powstała Strefa Kobiet. W niedzielne popołudnie tj. 6 grudnia br., miało miejsce uroczyste otwarcie STREFY KOBIEC (przy ul. Zamoyckiego 56), w skład której wchodzi Strefa Fitness i Soarium, Strefa Kosmetyki Profesjonalnej, Strefa Makijażu i Strefa Pięknych Paznokci. Tego dnia wszystkie

Panie mogły skorzystać z gratisowych zabiegów oraz profesjonalnych porad kosmologów polskiej firmy BANDI oraz niemieckiej firmy KLAPP. Ponadto odwiedzające tego dnia STREFĘ KOBIEC, wszystkie Panie mogły skorzystać z makijażu i fachowych porad wizażystki firmy KARAJA. Jak podkreśla Monika Gabriela Ciukaj - właścicielka

gabinetu kosmetycznego - „STREFA KOBIEC” - to miejsce które powstało z myślą zarówno o naszych wspaniałych „stałych” klientkach, jak i nieustająco powiększającej się liczbie nowych klientek. Tutaj pod okiem fachowej obsługi wymodelujesz swoją sylwetkę, zadbasz o gładkie i piękne ciało, dopieścisz swoją cerę. W przyjemnej

atmosferze zrobisz piękne paznokcie, rzęsy i fantastyczny makijaż”. Gdyby w krótkich słowach streścić to wyjątkowe miejsce należałoby powiedzieć, iż STREFA KOBIEC to perfekcja, innowacja, komfort, relax, precyzja, radość, atmosfera, energia to najlepsza jakość, to nowe standardy branży beauty.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

O tym, co skradł nam czas

„Moja 20-letnia życiowa pasja i przygoda z malarstwem to przypadek. Nie jestem zawodowym plastykiem. Mój pseudonim artystyczny brzmi Zen-Stein. 20 lat to trudny okres mojego życia z powodu stanu zdrowia, to ciągle borykanie się ze słabościami fizycznymi. To równocześnie okres świadomości człowieka szukającego motywacji, by powracać do świata normalności. Malarstwo jest tą pasją, która daje mi równowagę, by odnajdować się, by mieć chęć poszukiwania nowych sił w wyścigu z chorobą” - zaznacza Zenon Pachla (pochodzi z Zaklikowa), autor wys-

tawy malarstwa, z którą mamy przyjemność zapoznać się w Janowskim Ośrodku Kultury. W obrazach Pana Zenona są odcienie szarości, kłębiące się myśli, słabość mrocznego kierunku, ślady tęsknoty. Oglądając malarstwo Zenona Pachły zauważymy, że większość prac to abstrakcja będąca przetworzeniem rzeczywistości dotyczącej spraw ludzi i otaczającego nas świata. Wystarczy jeden moment, wystarczy zatrzymać się na kilka sekund, aby odnaleźć w „tych obrazach” fragment siebie.

Tekst: Dorota Kozdra,
foto: JOK



II Janowskie Dni Rodziny



To już druga edycja „janowskiego” święta rodziny, które odbyło się w dniach 7-9 października 2015 r. Inicjatywa miała na celu przede wszystkim promowanie zapomnianych i stygmatyzowanych modeli rodziny. Obserwacja życia codziennego potwierdza, że wśród nas funkcjonują modele

rodzin, które z różnych powodów są stygmatyzowane i w pewnym sensie zagrożone wykluczeniem społecznym. Wychodząc z założenia, że każda rodzina niesie ze sobą szereg ważnych wartości **Janowskie Stowarzyszenie Niesienia Pomocy Humanus** we współpracy z Ośrodkiem Pomocy Społecznej

i Gminą Janów Lubelski w ubiegłym roku podjęło się inicjatywy zorganizowania Pierwszych Janowskich Dni Rodziny, które odbyły się pod hasłem „Rodzina wielodzietna - koszt czy życiowa inwestycja?”. W związku z tym, iż Pierwsze Janowskie Dni Rodziny spotkały się z zainteresowaniem lokalnej społeczności, podjęta inicjatywę organizacji kolejnych, **II Janowskich Dni Rodziny**.

Obok rodziny wielodzietnej, wyjątkowej, ale niestety zapomniany model rodziny stanowi **rodzina wielopokoleniowa**. Dlatego też II Janowskie Dni Rodziny odbyły się pod hasłem „Rodzina wielopokoleniowa - łączy, uczy, wspiera”. Pierwszego dnia rodziny mogły skorzystać z bezpłatnego poradnictwa specjalistycznego (np. psychologa, logopedy, prawnika, asysten-

ta rodziny, doradcy zawodowego). Kolejnego dnia odbyły się warsztaty. Dla dzieci w wieku szkolnym zorganizowany został warsztat pt. „Czy nauka może stać się przygodą życia?”. Celem warsztatu było zaprezentowanie wybranych technik ułatwiających skuteczne uczenie się, otwierające drzwi przygody, jaką jest poznawanie świata i zdobywanie wiedzy. W tym samym czasie dorośli (rodzice, opiekunowie, dziadkowie) mogli uczestniczyć w warsztacie pt. „ABC zarządzania budżetem domowym”. Zagadnienia analizowane w czasie spotkania dotyczyły min. podstaw finansów domowych, pożyczek i kredytów, tworzenia domowego budżetu, oszczędzania bez wyrzeczeń, planowania i kontroli wydatków oraz radzenia sobie w sytuacjach kryzysowych.

Podsumowaniem działań była **Ogólnopolska Konferencja Naukowa**, która odbyła się 9 października 2015 r. w Janowskim Ośrodku Kultury.

Działaniem towarzyszącym II Janowskim Dniom Rodziny, był konkurs plastyczny dla rodzin pt. „Sprzedawcy wspomnień”. W ramach konkursu wpłynęło kilkanaście prac, które zostały nagrodzone i wyróżnione podczas konferencji. Inicjatywa skierowana była do wszystkich rodzin, nie tylko wielopokoleniowych, ale koncentrowała się przede wszystkim na promowaniu tego modelu, pokazaniu wartości wychowywania się i funkcjonowania w tego typu środowisku rodzinnym.

Tekst: Anna Mazur - Koordynator II Janowskich Dni Rodziny; Foto: Jan Machulak

„Na pomoc, na ratunek człowiekowi...”

Dnia 19 października 2015 r. w Janowskim Ośrodku Kultury odbyła się konferencja *Współczesna rodzina: problemy i perspektywy pomocy. 25 lat pomocy rodzinie*. Jej organizatorami byli: Katolickie Centrum Pomocy Rodzinie w Janowie Lubelskim, Ośrodek Pomocy Społecznej w Janowie Lubelskim, Gmina Janów Lubelski oraz Uniwersytet Marii Curie Skłodowskiej w Lublinie Wydział Pedagogiki i Psychologii Zakład Pracy Socjalnej. Podczas konferencji podejmowano wiele tematów dotyczących współczesnej rodziny oraz problemów i dysfunkcji jakie jej dotyczą podkreślając wartość rodziny, potencjał rozwojowy, wychowawczy i opiekuńczy.

W tematykę konferencji uczestników wprowadziły wymowne słowa piosenki Eleni „Na pomoc, na ratunek człowiekowi...”, następnie przedstawiciel Departamentu Polityki Rodzinnej Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej w Warszawie Paweł Stanilewicz, przedstawił instrumenty w zakresie polityki rodzinnej. Dopelnieniem jego wystąpienia

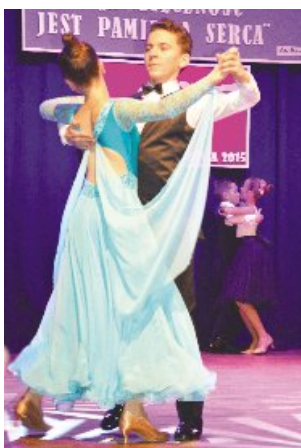


była prezentacja Małgorzaty Frant - Błażuckiej z Wydziału Polityki Społecznej Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego w Lublinie, która zaprezentowała funkcjonujące na terenie województwa lubelskiego narzędzia polityki rodzinnej, w tym asystenturę i placówki wsparcia dziennego. Dużym zainteresowaniem uczestników cieszyło się wystąpienie Moniki Makowieckiej z Centrum Aktywności Lokalnej w Warszawie, która z pasją przedstawiła metodę organizowania społeczności lokalnej, której realizacja wpływa na poprawę jakości życia rodzin. Pani prof. dr hab. Alina Rynio z Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego w Lublinie podkreśliła wartość rodziny oraz pomocniczość kręgów środowiskowych, natomiast

dr hab. Danuta Opozda mówiła o funkcji wychowawczej współczesnej rodziny. Ważnym punktem konferencji były dobre praktyki podczas, których Pani Anna Śmit Dyrektor Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Janowie Lubelskim zaprezentowała organizację systemu pomocy dziecku i rodzinie w powiecie janowskim, zaś Ewa Stańko pracownik socjalny Ośrodka Pomocy Społecznej mówiła o wartościowej roli dla rodzin janowskiej karty dużej rodziny. Na zakończenie przedstawiciele rodzin zastępczych z powiatu janowskiego dzielili się swoimi doświadczeniami bycia rodzicem zastępczym. Na konferencję przybyli zaproszeni goście w osobach ks. dr Jacka Staszaka Proboszcza Parafii św. Jana Chrzciciela, ks. Jacka Beksińskiego Proboszcza Parafii św. Jadwigi, Jerzego Bieleckiego Starosty Janowskiego, Bartosza Piecha Wicestary Janowskiego oraz Bożeny Czajkowskiej Sekretarza Gminy Janów Lubelski.

Tekst: Anna Mazur; Foto: Dorota Kozdra

Szlachetna Paczka dostarczona...



Przedsięwzięcia pomoc w postaci „Szlachetnej Paczki, którą otrzymało w tym roku 63 rodzin jest szczególnym prezentem adresowanym do konkretnych osób. Podsumowanie VII edycji „Szlachetnej...”, w Powiecie Janowskim miało miejsce 16 grudnia br. w Janowskim Ośrodku Kultury. Spotkanie zostało poprowadzone przez Annę Szmidt - koordynatora wojewódzkiego „Szlachetnej Paczki” oraz Daniela Wielebę - aktora, piosenkarza pochodzącego z Janowa Lubelskiego. Na zaproszenie Anny Szmidt, na deskach JOK tego dnia wystąpiła Laura Samojłowicz - aktorka, piosenkarka, artyści z teatru Muzycznego w Lublinie oraz grupa taneczna JUMP pod kierunkiem Łukasza Kurzyny.



To wyjątkowe spotkanie zostało poprowadzone w myśl słów z „Małego Księcia” - „Dobrze widzi się tylko sercem, najważniejsze jest niewidoczne dla oczu”. O tej bogatej w sens słów intencji podczas spotkania wspomniął Krzysztof Kołtyś - Burmistrz Janowa Lubelskiego. Wspomnił także o tym, jak wiele jest osób w naszej gminie, które aktywnie włączają się w tę szlachetną akcję. W tym roku jak - zaznaczyła Anna Szmidt - tegoroczną liderką „Szlachetnej Paczki” w Powiecie Janowskim była Anna Kaproń, dzięki której 63 rodzin mogło otrzymać te wyjątkowe prezenty. To jest ten wyjątkowy gest szlachetności, dobroci, w stronę najbardziej potrzebujących. Grzegorz Pyrzyca - Starosta Janowski zwracając się do wszystkich zebranych, a jednocześnie do tych, którzy każdego roku starają się być blisko problemów „tych rodzin”, w swej wypowiedzi zaznaczył: „To Wy przedstawicie nam skalę problemów wykluczenia społecznego, bezrobocia i emigracji zarobkowej. Problemów, które zobowiązują Burmistr-

zów, Wójtów i nas jako Starostwo Powiatowe do tego, żeby temu zaradzać i przeciwdziałać - dodając - „w Sejmie mamy Posła Jerzego Bieleckiego z naszego miasta, doświadczonego Burmistrza Krzysztofa Kołtyś. Myślę, że wspólnie uda się nam zorganizować nowe miejsca pracy” - podkreślił Janowski Starosta. Ks. kan. dr Jacek Staszak nie ukrywał zadowolenia gdy mówił „na Ziemi Janowskiej są ludzie wielkiego serca, którzy potrafią się dzielić dobrem z drugim człowiekiem”. Tym dobrem tego dnia podzielono się z 63 rodzinami. Każda paczka, była inna, ale to co łączyło ten wspólny cel to szlachetność serca.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



POŻYCZKA

do 25 000 zł szybko i uczciwie

668 682 361*

*koszt połączenia zgodny z taryfą operatora

www.lublin.proficredit.pl

To co dał nam świat, czy odeszło z biegiem lat?



Przy dźwiękach muzyki z lat 90. tych, a szczególnie w miłym towarzystwie dnia 14 listopada br. spotkali się seniorzy, aby świętować Powiatowe Obchody Dnia Seniora. Ten dzień dla jednych stał się okazją do wspólnej zabawy, do integracji zaprzyjaźnionych klubów seniora, dla innych był i pozostał czasem zapisanym w sercu niejednego uczestnika w myśl słów:

„To co dał nam świat niespodzianie zabrał los, dobre chwile skradł niosąc w zamian bagaż zwykłych trosk. To co dał nam świat to odeszło z biegiem lat, cóż wart jest dziś niewczesny żal, że los wzięł to co dał”.

Sobotnie spotkanie zostało poprowadzone przez Zofię Widz - Baryła Przewodniczącą Rejonowego Związku PZRiI w Janowie

Lubelskim. W obecności zaproszonych gości zostały nadane odznaczenia. Edward Jarosz i Zbigniew Smarz otrzymali legitymacje członkowskie oraz zostali odznaczeni odznaką honorową. Tego dnia do związku zostało przyjętych 7 nowych członków. Nowi członkowie: Krystyna Szczuka, Henryka Wójcik, Stanisław Wójcik, Maria Rugała, Krystyna

Zarieczna, Lucyna Gałus, Krystyna Stawiarska. Legitymacje członkowie zostały wręczone przez Jerzego Bieleckiego - Posła na Sejm RP.

W tym roku, tak jak i w ubiegłym, Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów Zarządu Głównego w uznaniu za wybitne zasługi dla związku nadał Złote Odznaki Honorowe. Dnia 14 listopada br.

taką odznakę otrzymał Krzysztof Kołtyś - Burmistrz Janowa Lubelskiego oraz Henryk Rązewski - Nadleśniczy Nadleśnictwa Janów Lubelski. Nadmienimy, że uroczystego wręczenia dokonał Bronisław Witkowski - Przewodniczący Zarządu Zamojskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Spleceni nitką tradycji - 30. lecie zespołu „Janowiacy”



Lidia Tryka



Alina Dudzic

Przekazywane z pokolenia na pokolenie, w przekazie pisemnym, ustnym. Przekazywane z troską o zachowanie dziedzictwa kulturowego. Czy to jest tylko tradycja? Pytamy, gdy uczestniczymy w jubileuszu z okazji 30. lecia działalności zespołu śpiewaczo - obrzędowego „Janowiacy”. Obok tego pytania należy postawić dodatkowe - tym razem dotyczące naszego wkładu w upowszechnianie, a co najważniejsze pielęgnowanie tradycji, kultury i historii regionu. Odpowiedzią jest zespół „Janowiacy” kierowany pod kierunkiem Lidii Tryka - instruktor ds. folkloru Janowskiego Ośrodka Kultury. Wśród zaproszonych gości (dnia 14 listopada br.) nie mogło zabraknąć Aliny Dudzic, która do 1991 roku kierowała zespołem, a także wszystkich tych, którzy od początku jego powstania,

poprzez wszystkie lata przyczynili się do kontynuowania działalności zespołu. Należy tu wymienić: Zenobię Wołoszynek, Krystynę Placha, Krystynę Sowa, Marię Lewandowską.

Najserdeczniejsze życzenia Jubilatowi złożył Krzysztof Kołtyś - Burmistrz Janowa Lubelskiego, Bożena Czajkowska - Sekretarz Gminy, Ewa Janus - Przewodnicząca Rady Miejskiej, Bartosz Piech - Wicestarosta Janowski, Piotr Rzetelski - Radny Województwa Lubelskiego, Marek Grzyb - Radny Powiatowy oraz dr Artur Sepoch - Dyrektor Wojewódzkiego Ośrodka Kultury w Lublinie, dr Dominik Ablałowicz - Dyrektor Muzeum Regionalnego w Sandomierzu z pracownikami, a także Dyrektorzy i Kierownicy Gminnych Ośrodków Kultury z Powiatu Janowskiego. Nie mogło

zabraknąć także zespołów obrzędowych zaprzyjaźnionych z zespołem śpiewaczo - obrzędowym „Janowiacy”.

Przypomnijmy, że zespół w maju 2015 roku, z okazji działalności otrzymał nagrodę od Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Jak zaznacza Lidia Tryka - szefowa zespołu „nagroda to wielkie wyróżnienie dla wszystkich członków, którzy od 1984 roku działali w zespole, których już nie ma wśród nas. Lista wszystkich artystów na przelomie 30 lat to ponad 70 osób: aktorów, śpiewaczek, członków kapel, tancerzy, instrumentalistów”. Zespół współpracuje z Muzeum Okręgowym w Sandomierzu. Jeszcze dzisiaj pamiętamy, gdy w lipcu „Janowiacy” nagrali widowisko obrzędowe „Prządki”, które osobiście mogliśmy zobaczyć podczas tego-

rocznych Gryczaków. Nie sposób także wymienić wszystkich nagród o zasięgu wojewódzkim i ogólnopolskim, które corocznie zespół otrzymuje w ramach przeglądów, konkursów śpiewaczych, czy widowisk teatralnych. Dotychczas opracowane i prezentowane zostały widowiska: „Zmówiny”, „Prządki”, „Pośnik Janowski”, „Ze świecokiem”, „Kusoki”, „Na Świętego Jędrzeja”. Nadmienimy, że największe sukcesy odniosły widowiska zycząjowe: „U garnarczka Jadamka” i „Różgowiny”, które otrzymały prestiżowe nagrody na Ogólnopolskich Sejmikach Teatrów Wsi Polskiej w Tarnogrodzie (2004 i 2008). Warto tu podkreślić, że widowiska opracowane są zgodnie ze zwyczajami Ziemi Janowskiej, pod kierunkiem Lidii Tryka. Osoby, które stale współpracują z zes-

połem „Janowiacy” to Alina Myszak z Kocudzy, Anna Chmiel z Wólki Ratajskiej, Stefan Maziarczyk z Andrzejowa, Janina Chmiel z Wólki Ratajskiej, Agnieszka Łukasik z Zofianki, Irena Olech, Edward Olech, Maria Kutaś, Maria Mędrak, Monika Bednarczyk, Maria Jeremiejew, Teresa Ciosmak, Marta Król, Krystyna Wójcik, Zbigniew Butryn, Adam Żelazko, Aleksander Bielak, Bronisław Rawski, Kapela „Stacha” z Dzwoli, Stefan Myszak, Aleksander Czary, Bronisława Jargiello, Elżbieta Kamińska. Nadmienimy, że w skład obecnego zespołu to: Lidia Tryka, Irena Olech, Edward Olech, Maria Jeremiejew, Maria Mędrak, Teresa Ciosmak, Marta Król, Alina Myszak.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Dzień Seniora w Klubie Seniora "Janowiacy"

Dnia 4 listopada br. uczestniczyliśmy w Dniu Seniora w Klubie Seniora „Janowiacy”. Podczas spotkania Pani Halina Łukasz w imieniu seniorów klubu dziękowała Burmistrzowi - Krzysztofowi Kołtyśowi, Sekretarz - Bożenie Czajkowskiej, Przewodniczącej Rady Miejskiej - Ewie Janus za wsparcie działalności klubu.

Słowa podziękowania skierowane w ręce Henryka Rązewskiego - Nadleśniczego oraz dla Powiatowego Banku Spółdzielczego. Przypomnijmy, że Klub Seniora „Janowiacy” działa od czterech lat. Klub liczy około 70 seniorów z gminy Janów Lubelski. Oprócz spotkań co tygodniowych, Klub organizuje wycieczki krajo-

znawczo - turystyczne, spotkania przy ognisku, imprezy integracyjne, uczestniczy w uroczystościach religijnych i patriotycznych. Od trzech lat działa Zespół Seniorów, który stara się swoim repertuarem promować Ziemię Janowską i Janów Lubelski.

Tekst: Dorota Kozdra, Foto: Jan Machulak



Wykluczenie społeczne w teorii i w praktyce

W dniu 11 grudnia 2015 roku w Sali Widowiskowej Janowskiego Ośrodka Kultury odbyła się Ogólnopolska Konferencja Naukowa nt. „Wykluczenie społeczne - aktualne wyzwania i skutki w skali mikrospołecznej”. Organizatorem Konferencji było Janowskie Stowarzyszenie Niesienia Pomocy „Humanus” w Janowie Lubelskim, Wyższa Szkoła Przedsiębiorczości i Administracji w Lublinie oraz Fundacja Konwent Klubów i Centrów Integracji Społecznej w Janowie Lubelskim. Wśród zaproszonych gości znaleźli się m.in. przedstawiciele janowskich władz samorządowych - Wicestarosta Janowski Antoni Kulpa, Sekretarz Gminy Janów Lub. Bożena Czajkowska, przedstawiciele jednostek organizacyjnych powiatu i gminy: Policji, PUP, PCPR, OPS, DPS „Barka”, oraz szkół i in. Głównymi a zarazem najważniejszymi gośćmi były osoby bezrobotne (absolwenci Klubu Integracji Społecznej), które dzięki projektowi stworzonemu pod ich potrzeby przez JSNP Humanus, OPS i Powiatowy Urząd Pracy w Janowie Lubelskim miały możliwość skorzystania z oferty szkoleniowej, która w wydatny sposób miała polepszyć ich możliwości odnalezienia się i zaistnienia na lokalnym rynku pracy. Podczas Konferencji swoje referaty zaprezentowali zaproszeni goście - wykładowcy szkół wyższych (m.in. KUL, WSPiA), pracownicy służb społecznych. Mówiono m.in. o współzależności pomiędzy wykluczeniem społecznym a wykluczeniem edukacyjnym, faktach dotyczące problemu wykluczenia społecznego na tle uzależnienia od Internetu (wykluczenie cyfrowe). W innych wystąpieniach przedstawiono jeden z trudniej-



szych problemów dot. wykluczenia społecznego a mianowicie zagrożenie wykluczeniem społecznym kobiet doświadczających przemocy domowej. Kulminacyjnym momentem spotkania było wręczenie dyplomów absolwentom Klubu Integracji Społecznej (6 kobiet i 6 mężczyzn z Janowa Lubelskiego), którzy brali udział w szkoleniu. Dyplomy i pamiątkowe gadzety wręczyli Anna Mazur i Paweł Wiśniewski. Moja obecność na Konferencji nie była przypadkowa - celem moim było zweryfikowanie kwestii teoretycznych poruszanych podczas obrad z praktyką. Pojęcie „osoby wykluczonej” nie jest dla mnie pojęciem wyrwanym z kontekstu. To stan fizyczny i psychiczny, który nie jest stanem w jakim można normalnie funkcjonować. Moja świadomość dotycząca zjawiska „wykluczenia społecznego” sprowadzała się jedynie do tego, że „wykluczenie” to stało się tylko i wyłącznie na moje „własne życzenie”. Biorąc pod uwagę mój udział w Konferencji chciałbym w sposób jak najbardziej obiektywny odnieść się do spraw i problemów, które zostały tam poruszone a dotyczyły one zjawiska wykluczenia społecznego, jego skutków i ewentualnych wyzwań jakie w przyszłości mogą stanąć przed instytucjami i organizacjami zaj-

mującymi się tymi sprawami na co dzień. Mam świadomość, że idea szeroko pojętej pomocy społecznej z punktu widzenia osoby jej potrzebującej sprowadza się w większości przypadków do pomocy materialnej, zaś tzw. „sfera duchowa” (np. rozmowa z psychologiem, doradcą zawodowym itp.) zostaje „zepchnięta” na plan drugi. Potrzebując takiej formy pomocy jaką oferują instytucje i organizacje samorządowe mogą liczyć na zrozumienie i pomoc, ale niekoniecznie i nie zawsze wyniki tego zrozumienia i tej pomocy przynoszą wymierne korzyści. Problem wykluczenia społecznego to problem nas wszystkich - nie mężczyzny / kobiety alkoholika, recydywisty /ki, narkomana /ki a nawet osoby starszej. To nasze działania pośrednio czasami

bezpośrednio sprowadzają ten problem do spraw o znaczeniu ponadwymiarowym. Ale wracając do samej Konferencji - dyskusja na temat wykluczenia społecznego jest potrzebna a jej ustalenia i wyniki powinny się przenosić na grunt gotowy na ich przyjęcie. Instytucje i organizacje zajmujące się sprawami osób wykluczonych bądź zagrożonych wykluczeniem z terenu naszej gminy i powiatu, stają przed dużym wyzwaniem dotyczącym działań podejmowanych w celu stworzenia warunków zmierzających do polepszenia sfery ekonomicznej i życiowej tychże osób. Z konkretnym, w całości ukierunkowanym na pomoc osobom zagrożonym wykluczeniem społecznym, projektem wyszło Janowskie Stowarzyszenie Niesienia Pomocy „Huma-

nus” w Janowie Lubelskim i Klub Integracji Społecznej. W ramach projektu 12 osób bezrobotnych (w wieku od 25 do 60 lat) z terenu Janowa Lubelskiego odbyło szkolenie, mające na celu zwiększenie ich szans na zaistnienie na lokalnym rynku pracy. W trakcie szkolenia bezrobotni nabyli kilka przydatnych umiejętności - ukończenie kursów: m.in. na prawo jazdy, obsługę wózków widłowych. W początkach roku 2016 znajdą oni zatrudnienie w różnych jednostkach organizacyjnych Urzędu Miejskiego. To połączenie teorii z praktyką, w opinii uczestników szkolenia, z którymi rozmawiałem, pozwala w pełni docenić starania osób i instytucji związanych z pomocą socjalną. Sama świadomość, że człowiek, który dotychczas nie mógł odnaleźć się

w tych realiach, realiach trudnych ekonomicznie i kulturowo, dała im pewne swoiste poczucie wartości. Wartości, której nie zastąpią żadne złudne obietnice i fałszywe zapewnienia, że będzie lepiej. Stwierdzenie, że swój los trzeba brać we własne ręce jest, w tym konkretnym przypadku, jak najbardziej na miejscu. Warto w tym miejscu wspomnieć, w odniesieniu do informacji uzyskanych podczas Konferencji, że ta forma aktywizacji bezrobotnych zaczyna przynosić coraz lepsze efekty. Powstają nowe Centra i Kluby Integracji Społecznej, które poprzez swoją działalność zmieniają obraz lokalnych rynków pracy, w ich ramach bezrobotni znajdują zatrudnienie lub sami tworzą m.in. spółdzielnie socjalne. To dobrze rokuje na przyszłość, zarówno ich własną, ich rodzin jak również tych, którzy już w tych realiach uczestniczą. Mam nadzieję, że takie działania nie pozostaną odosobnionym przypadkiem, że sprawią iż opinia o celowości takich działań pozostanie opinią nie znajdującą pokrycia w rzeczywistości. Nie bójmy się pomagać i nie bójmy się z tej pomocy korzystać a życie nasze, naszych bliskich i wszystkich wokół nas stanie się lepsze, bezpiecznie i spokojne.

Tekst: ac,
foto: Jan Machulak



Janowskie Stowarzyszenie Niesienia Pomocy
HUMANUS

1%
na

WSPARCIE OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH

KRS: 0000184388
z dopiskiem:
WSPARCIE OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH

I. WNIOSEK O PRZEKAZANIE 1% PODATKU NALEŻNEGO NA RZECZ ORGANIZACJI POŻYTKU PUBLICZNEGO (OPP) należy podać numer wpisu do Krajowego Rejestru Sądowego (numer KRS) organizacji wybranej z wykazu prowadzonego przez Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej oraz wykonać formularz na jej stronie: www.krs.gov.pl

J. INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE Podatnicy, którzy wypełnili część I, w poz. 133 mogą podać cel szczegółowy 1%, a zaznaczając kwadrat w poz. 134 wyrazić zgodę na przekazanie OPP swojego imienia, nazwiska i adresu wraz z informacją o kwocie z poz. 132. W poz. 135 można podać dodatkowe informacje, np. ułatwienia kontakt z podatkowcem (telefon, e-mail).

132. Cel szczegółowy 1% 134. Wyrażam zgodę

POMOĆ OSOBOM NIEPEŁNOSPRAWNYM

serdecznie dziękujemy !!!

Na spotkaniu z „Kopciuszkiem” i Św. Mikołajem

Wychowankowie Świetlicy Środowiskowej „Stokrotka”, prowadzonej przez Janowskie Stowarzyszenie Niesienia Pomocy „Humanus”, dnia 11 grudnia br. wieczorną porą w obecności rodziców i zaproszonych gości, przedstawili spektakl „Kopciuszek”. Niniejsze spotkanie umiliła wizyta Św. Mikołaja, którego obecność dostarczyła dzieciom wiele radości. Wszyscy zostali obdarowani prezentami ufundowanymi przez Akcję Katolicką działającą przy Janowskim Sanktuarium. Przypomnijmy, że w 2015 roku, dzieci z świetlicy mogły skorzystać z wypoczynku w czasie wakacji, wyżywienia, a także uzyskały pomoc w odrabianiu lekcji, czy skorzystały z pomocy specjalistów: psychologa - Jolanty Żyto, pedagoga - Lucyny Świta, logopedy - Magdaleny Niekra, wychowawczynie - Sylwia Łagód. Zaznaczmy, że świetlica w 205 roku była finansowana z następujących źródeł: środków z budżetu Gminy Janów Lubelski w ramach projektu - ochrona i promocja zdrowia.

Dofinansowanie prowadzenia zajęć i programów socjoterapeutycznych w placówce wsparcia dziennego. Kolejno ze środków Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej w ramach projektu Pomoc społeczna, ze środków Marszałka Województwa Lubelskiego w ramach projektu Pomoc Społeczna,

tym pomoc rodzinom i osobom w trudnej sytuacji życiowej oraz wyrównanie szans tych rodzin i osób. Placówka wsparcia dziennego finansowana jest także ze środków własnych organu Stowarzyszenia Humanus pochodzących ze składek członkowskich i darowizn członków. *Tekst i foto: Dorota Kozdra*



Ekonomia społeczna i co dalej?

Janowskie Stowarzyszenia Niesienia Pomocy „Humanus” powstało w 2003 roku, a główne cele działalności organizacji znajdujemy w jej nazwie.

Na wsparcie i pomoc oczekiwano i nadal oczekuje wielu ludzi w naszej gminie. Jak wielka jest skala tych oczekiwań i potrzeb zapytałem Prezesa JSNP jednocześnie Doradcę Burmistrza ds. Ekonomii Społecznej Pawła Wiśniewskiego.

1. Czy mamy określoną liczbę osób żyjących w ubóstwie materialnym i jakie kryteria określają próg?

2. Ile osób korzysta z usług Ośrodka Pomocy Społecznej?

Nie ma sytuacji idealnej, czyli takiej w której w danym momencie przy określonych kryteriach mierzenia poziomu ubóstwa zjawisko to nie występuje. Powiem więcej, zgodnie z obowiązującymi standardami, we wszystkich krajach, nawet tych najbardziej zamożnych ubóstwo jest definiowane. Zawsze bowiem można określić pewną grupę osób lub rodzin „żyjących w ubóstwie” oraz określić skalę zjawiska - to tylko kwestia względności punktu odniesienia, punktu bazowego.

Kluczem do poprawnej odpowiedzi na to pytanie to jest właściwe zdefiniowanie pojęcia ubóstwa. W literaturze przedmiotu (literatura z obszaru socjologii, polityki społecznej) termin ubóstwo odnoszony jest do stanu zaspokajania potrzeb indywidualnej osoby, rodziny, czy grupy społecznej. Przyjmuje się, że ubóstwo określa taką sytuację, w której gospodarstwo domowe (rozumiane w myśl przepisów pomocy społecznej) nie dysponuje wystarczającymi środkami, głównie finansowymi, pozwalającymi na zaspokajanie potrzeb. Przy tak przyjętej definicji podstawowym miernikiem oceny sytuacji gospodarstwa domowego jest jego bieżący dochód netto - to on stanowi punkt odniesienia a zarazem granicę, poza którą istnieje sfera względnego „społecznego dobrobytu”. Dla uproszczenia, w Polsce na koniec 2014 r. granicę tę stanowi kwota dla jednoosobowego gospodarstwa domowego - 544 zł, a dla wieloosobowego gospodarstwa domowego - 488 zł, na osobę i określona zarazem „minimum egzystencji”. Koniecznym jest od razu uzupełnienie, że czym innym jest kryterium kwoty dostępu do świadczeń pomocy społecznej w danym roku, a czym innym jest poziom kwoty definiujący ubóstwo. Nie ma tu 100% przełożenia. Odpowiadając, więc na precyzyjnie na pytanie, powinniśmy się odnieść do „kryteriów”, jakimi posługuje się instytucja pomocy społecznej i tak odpowiednio:

W Polsce na koniec 2014 r. kwota uprawniająca do korzystania z pomocy społecznej wynosiła dla jednoosobowego gospodarstwa domowego - 542 zł, a dla wieloosobowego gospodarstwa domowego - 456 zł. na osobę w rodzinie. Od października 2015 r. ustanowione jest odpowiednio: 634 zł oraz 514 zł. Według danych GUS (bank danych lokalnych) w 2014 roku w Gminie Janów Lubelski, spośród 1650 osób korzystających z pomocy społecznej, 1325 osób spełniało kryterium dochodowe, tzn. ich dochody na osobę były mniejsze niż odpowiednio 542 i 456 zł, a 322 osoby przekraczały te dochody. Reasumując, ogółem ze świadczeń pomocy społecznej korzystało 10,1 % mieszkańców naszej gminy. Ponadto ze wsparcia dla rodzin korzystało 580 janowskich rodzin pobierających świadczenia na swoje dzieci. Pomocą z tego tytułu objętych było prawie 1100 dzieci, co stanowi 33 % z wszystkich dzieci zamieszkujących na terenie naszej gminy. Łącznie Gmina wypłaciła prawie 1.900.000 zł. w ramach zasiłków dla dzieci.

3. Jednym z poważnych problemów społecznych, wiążącym się w kwestii ubóstwa jest zapewnienie dzieciom wyżywienia, czyli prowadzenia działań związanych z tzw. dożywianiem. Czy w Janowie Lubelskim podejmowane są działania na to wyzwanie?

Problem dożywiania dzieci łączy się z kwestią ubóstwa gospodarstw domowych. To bardzo istotna sprawa w kontekście kwestii minimum egzystencji, ale także sprawa społecznej odpowiedzialności za młode pokolenie. Dlatego też, tak ważne jest niedopuszczenie do sytuacji, w której występowałyby zjawisko określane kolokwialnie „głodne dzieci”. Zapobieganie takiej sytuacji to priorytetowe zadanie rządu i samorządu. W Polsce funkcjonuje specjalny rządowy program dożywiania dzieci. W Janowie Lubelskim w 2014 r. skorzystało z niego 460 osób w tym: 366 dzieci. Ta pomoc wyraża się w formie pokrywania kosztów wydawanych obiadów w placówkach oświatowych. Osoby dorosłe oraz dzieci nieuczęszczające do szkół i przedszkoli, a wymagające wsparcia w dożywianiu korzystają ze stołówki społecznej funkcjonującej przy ośrodku pomocy społecznej.

Łączy koszt dożywiania w 2015 roku planowany jest w kwocie ponad 300.000,00 zł., z tego Gmina Janów Lubelski musiała z własnych środków musi dołożyć 132.000,00 zł., a reszta stanowi dofinansowanie z budżetu państwa.

4. Jakim budżetem dysponuje OPS i ile z tych środków trafia bezpośrednio do osób potrzebujących wsparcia?

Janowski Ośrodek Pomocy Społecznej w 2015 roku, na realizację swoich zadań statutowych, otrzymał kwotę 7,5 mln. złotych, z czego 6.400 tysięcy złotych to środki przeznaczone na różnego rodzaju świadczenia finansowe: zasiłki z pomocy społecznej, świadczenia rodzinne, dodatki mieszkaniowe i energetyczne, czy stypendia socjalne oraz usługi bezpośrednio skierowane do podopiecznych ośrodka (usługi opiekuńcze, dożywianie, pokrywanie kosztów pobytu w pomieszczeniach pomocy społecznej).

5. Dzisiaj problemem społecznym jest wzrastająca liczba seniorów, która wymaga opieki i wsparcia. Jak wygląda ta sytuacja w Gminie Janów Lubelski?

Wg danych statystycznych grupa seniorów to dzisiaj 2860 osób, w różnym wieku i o różnym stanie zdrowia. Dla całej tej grupy Gmina Janów Lub., dysponuje pewnym zestawem usług pomocy społecznej. Gro z nich skoncentrowana jest w ośrodku pomocy społecznej, a najważniejszymi są: usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze dla osób chorych psychicznie. W 2014 roku 16 osób, zaliczonych do grupy seniorów zostało objętych usługami opiekuńczymi, w tym 6 osób usługami specjalistycznymi dla osób z zaburzeniami psychicznymi. Działalność ośrodka pomocy społecznej to nie wszystko. Gmina rokrocznie zleca organizacjom pozarządowym zadania związane z organizacją usług opiekuńczych, przekazując na ten cel środki finansowe (w 2014 r. - 32 tys. złotych Stacji Caritas w Janowie Lubelskim).

Osoby starsze to również problem całonocnej opieki. Niektóre osoby starsze z uwagi na swój stan zdrowotny, swoją sytuację życiową, w tym rodzinną kierowane są do domów pomocy społecznej. Z terenu naszej Gminy w takim domu przebywa kilkunastu mieszkańców,



a Gmina asygnuje na ten cel kwotę 160.000,00 zł. Oddzielną kwestią udzielanej pomocy jest problem starszych osób z różnym stopniem niepełnosprawności. W tym miejscu w ramach świadczeń rodzinnych ośrodek pomocy społecznej wypłaca zasiłki pielęgnacyjne - w 2014 r. to kwota prawie 600 tys. zł.

6. W katalogu problemów społecznych ważną sprawą jest zapewnienie „dachu nad głową”. Jak przedstawia się sytuacja w Janowie Lubelskim?

Rzeczywiście, problematyka mieszkalności oraz zagwarantowania „dachu nad głową” to zadanie samorządu Janowa Lubelskiego. Zasoby komunalne są skromne i na pewno przydałoby się, aby uległy one zwiększeniu. Dzisiaj dysponujemy zasobem 49 mieszkań, w tym 16 mieszkaniami socjalnymi. Te ostatnie są zlokalizowane w Janowie Lub., na ulicy 3-go Maja. Roczne koszty, jakie miasto ponosi z tytułu ich utrzymania, głównie koszty remontowe, to 40 tys. zł.

Warto jednak tematowi temu poświęcić więcej uwagi, bowiem „nieodrogi” budownictwo komunalne to przede wszystkim tworzenie warunków rozwoju dla młodego pokolenia i druga obok inwestycji w oświatę droga do zatrzymania młodych osób w naszej Gminie.

7. Jak duża jest kolejka osób oczekujących na mieszkania komunalne? Jak Gmina Janów Lubelski ma plany?

Średnio w roku do urzędu wpływa 15 wniosków o przyznanie mieszkania z zasobów gminy. Niby wydawałoby się, że to niewiele, ale przy braku mieszkań powoduje to, że dzisiaj na liście oczekujących umieszczonych jest około 50 rodzin. Co robią władze samorządowe Janowa Lubelskiego? Podejmują wiele wysiłków celu rozwiązania tego problemu. Przejęty został m.in. teren inwestycyjny po dawnej bazie PKS, na którym obecny „stary” budynek biurowy będzie adoptowany na potrzeby Obecnie inwestycja jest w fazie przygotowania dokumentacji projektowo - budowlanej. Pan Burmistrz stara się pozyskać na ten cel środki zewnętrzne z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego. Miejmy nadzieję, że się uda, co bardzo przyspieszyłoby prace na tej inwestycji.

8. Porozmawiamy o innym, bardziej wstydliwym temacie społecznym. Chodzi o zobowiązania wśród dorosłych wpisywane w tzw. problem alimentacyjny. Jak przedstawia się sytuacja na terenie Gminy Janów Lubelski?

Rzeczywiście, popularnie mówiąc „alimenty” to temat wstydliwy, ale zarazem ważny społecznie, głównie z powodu kwestii odpowiedzialności wobec wspólnoty społecznej, wobec problemu wychowywania młodego pokolenia. Na terenie Janowa świadczeniami alimentacyjnymi objętych

jest 105 dzieci. Skala roczna tych świadczeń to około 500 tys. zł. Wydatek ten finansuje budżet państwa, lecz w sytuacji, gdy rozumiemy środki budżetu jako środki publiczne tj. środki z pochodzące z podatków, to problem nabiera wówczas społecznej kształtu.

9. Czy wiemy ilu mieszkańców, szacunkowo, liczy obecnie Janów Lubelski, wiele osób wyjechało a zameldowanych jest w naszym mieście?

Sytuacja przedstawia się w względnie dobrze, jeśli weźmiemy pod uwagę ruchy migracyjne ludności. W 2014 r. mieliśmy do czynienia z sytuacją w której więcej osób zostało wymeldowanych niż zameldowanych. Różnica ta wyniosła 71 tzn. wymeldowało się z naszej gminy 192 osoby, a zameldowało 121 osób. Nie jest to szokująca różnica. Ogólna liczba mieszkańców wg rejestru meldunkowego wynosi na koniec 2014 r. - 16 259 osób. Oczywiście, kiedy patrzy się na omawiany problem od strony rynku pracy, czyli możliwości zatrudnienia, to rzeczywiście wielu naszych mieszkańców wyjeżdża za przysłowiowym „chlebem”. Dzisiaj jednak sprawa podejmowania zatrudnienia jest bardziej skomplikowana, często zależna od tego gdzie ta praca jest. Natomiast, kiedy koncentrujemy sprawę na wyjazdach za granicę, to zarejestrowano 14 przypadków wymeldowania z powodu wyjazdu za granicę a tylko 3 jako powrót.

10. Ekonomia ekonomiczna ale jak można określić działania niektórych firm działających na naszym terenie które wręcz zmuszają ludzi do odejścia z pracy na różnego rodzaju pomostówki, wcześniejsze emerytury zwiększają obszary biedy bo jeżeli pracownik który ma za sobą czterdzieści lat pracy i otrzymuje 600 - 800 zł to jest upokarzające. Na jego miejsce przyjmowani są nowi niekoniecznie bardziej wydajni w pracy. Poproszę o krótką analizę przyczyn ubóstwa części mieszkańców Janowa Lubelskiego.

To pytanie należy przede wszystkim skierować do związków pracodawców, ale i związków zawodowych...

Ja mogę tylko powiedzieć, że z jednej strony pracownik, który pracował w zakładzie pracy 30-40 lat ma zazwyczaj maksymalne stawki wynagrodzenia obowiązujące na jego stanowisku w danej firmie, a redukcja jego zatrudnienia spowoduje, że w ramach tego wynagrodzenia można sfinansować pensje 2-3 osobom, które jako nowi pracownicy zaczną z pensja minimalna. W mojej ocenie jest to pozorna oszczędność, gdyż samo przeszkolenie i przyuczenie nowego pracownika, wyposażenie go w kompetencje, które latami nabywał jego poprzednik jest procesem czasochłonnym a przede wszystkim kosztowym.

11. Ostatnio wiele mówi się o ekonomii społecznej, o jej efektywności w stosunku do komercyjnych form przedsiębiorczości? Jakie zalety posiada ekonomia społeczna i co może dać dla rozwoju indywidualnego i społeczności lokalnej?

Ekonomia społeczna to nurt działań wpisanych w szeroko pojętą politykę społeczną państwa, będących alternatywą do komercyjnych działań na rynku gospodarczym. Dzisiaj, po wielu latach od momentu wejścia Polski do struktur Unii Europejskiej wiadomym jest powszechnie, że skorzystaliśmy wszyscy na wsparciu finansowym - warunkiem takiej oceny jest spojrzenie propaństwowe, prospołeczne. Ale po drodze nastąpiło wiele zmian w strukturze gospodarczej kraju, wiele z nich zaskoczyło nas i nie byliśmy ani przygotowani do niwelowania różnic, likwidowania barier ani do szybkiego przeciwstawiania się narastającym dysproporcjom. Gospodarka wolnorynkowa przynosi ze sobą to, co wszyscy lubimy, czyli własność prywatną i własne decydowanie o niej. Każdy z swej egoistycznej natury dąży do gromadzenia wokół siebie jak najwięcej dóbr. Pierwsze lata po transformacji to również stosowanie drastycznych zasad „wolnego rynku”, to konkurencja, do wyścigu po środki finansowe. To są również pokusy, którym często trudno jest przeciwstawić się, dopóki sami nie popadniemy w te pułapki.

Kolejny etap rozwoju kapitalistycznych stosunków w Polsce po transformacji to pojawiające się, a dzisiaj już istniejące zagrożenia, w tym także wyjazdy zwłaszcza młodych ludzi za poszukiwaniem pracy. W tym miejscu mamy do czynienia z efektem UE - otwartości granic, otwartości rynków pracy, ale także z ruchem kapitału, a w konsekwencji z bezrobociem, niskim poziomem płac, jako czynnika kosztowego.

Gmina Janów Lubelski, nie jest odosobnionym przypadkiem na polskiej mapie.

Można odnieść naszą wiedzę na bieżące problemy do słynnej już tezy, że łatwiej jest podjąć działalność gospodarczą niż ją utrzymać. Jak zaradzić takiej sytuacji? To pytanie stawiane przez każdego z nas, przez samorząd oraz władze rządowe.

Kolejne reformy i modyfikacje rozwiązań systemowych nie przynoszą efektów, mimo że coraz mocniej preferowana jest m.in. ekonomia społeczna. Wydaje się, że warunkiem „sine qua non” jest zmiana mentalnościowa całego społeczeństwa do kwestii solidarności społecznej i realizowania kierunków rozwojowych. A co daje ekonomia społeczna? To przede wszystkim solidaryzm społeczny, to możliwość „tolerowania” na rynku innych form gospodarowania niż tylko prywatne firmy. W zasadzie już od 2004 r. powoli, ekonomia społeczna zakorzenia się w rzeczywistość gospodarczą kraju.

W zbiorze podmiotów ekonomii społecznej mamy przykładowo: ponad 150 centrów integracji społecznej, około 240 klubów integracji społecznej, ponad 1.400 spółdzielni socjalnych. To oczywiście nazwy, które dzisiaj jeszcze niewiele osób kojarzy z ekonomią społeczną. Ten zbiór to oczywiście jeszcze organizacje pozarządowe, firmy nonprofit, a także coraz częściej występujące przedsiębiorstwa społeczne.

Najważniejsze w tym wszystkim jest to, że coraz bardziej termin „społeczny” nie razi wielu z nas jak na początku transformacji, kiedy utożsamiano go z socjalizmem.

Dziękuję za wypowiedź
Jan Machulak

Rodzina bez przemocy



„Nikt w rodzinie nie zasługuje na przemoc” - to temat projektu, który został zrealizowany w szkołach podstawowych i gimnazjalnych na terenie naszej gminy. Dnia 15 grudnia br. w Janowskim Ośrodku Kultury odbyła się konferencja podsumowująca niniejszy projekt. W pierwszej części spotkania miało miejsce podsumowanie zadań realizowanych w ramach projektu, które przedstawiła Bożena Czajkowska - Sekretarz Gminy. W dalszej kolejności Anna Mazur z OPS w Janowie Lubelskim omówiła stan wyników przeprowadzonych badań. W drugiej części spotkania mającej miejsce w Sali widowiskowej JOK obył się happening adresowany do społeczności szkolnej i lokalnej pod hasłem „Rodzina bez przemocy”, w tym: występy szkolnych grup teatralnych oraz wręczenie nagród w konkursie plastycznym „Moja rodzina przemocy mówi nie”. Z PSPZOI w Janowie Lubelskim: I miejsce zajęła Oliwia Kaproń, II miejsce - Maciej Malinowski, III miejsce - Zuzanna Sawicka. Opiekunem grupy była Stefania Wójcik. Z PSP w Momotach Górnych: I miejsce - Urszula Powęzka, II miejsce - Łucja Powęzka i Kacper Biżek, III miejsce - Kacper Sokal, Zuzanna Kiszka. Publiczne Gimnazjum z Białej: I miejsce - Kamila Grzegórska, II miejsce - Martyna Stańko, Bartłomiej Flis. Opiekunem grupy był Marek Sulowski. Publiczne Gimnazjum w Janowie Lubelskim: I miejsce - Magdalena Hunicz, II miejsce - Natalia Pieniak, Aleksandra Liwak, III miejsce - Oliwia Sosnowka. Opie-



kunem grupy był Krzysztof Biżek. Patrząc na wszystkie prace uczniów prezentowane na konkursie, zadajemy sobie pytanie dotyczące nie tylko przyczyn przemocy w rodzinie, ale i jej skutków. Osobami, które są najczęściej dotknięte tym problemem są dzieci. I tu zaznaczyć trzeba, że są to najmłodszy, mający czasem rok, czy dwa, trzy latka. Są to ofiary przemocy, która coraz częściej przyjmuje różne oblicze. Rodzinny dom, który powinien być ostoją dla każdego człowieka, coraz częściej zmienia się w miejsce cierpienia. Według statystyk ponad 60 % najmłodszych zetknęło się z przemocą psychiczną lub fizyczną zadaną przez któregoś z rodziców. Pobudki kierujące się nad dziećmi, bądź członkami swych rodzin są różne.

Najczęściej to alkohol, narkotyki, trudna sytuacja ekonomiczna, problemy w pracy i złe doświadczenia z własnego dzieciństwa. Poprzez takie konkursy młodzi ludzie uświadamiają sobie, czym jest przemoc, jakie zło potrafi wyrządzić. Z przykrością trzeba powiedzieć, iż najczęściej o domowej przemocy wie tylko rodzina, czy sąsiedzi. Promowanie właściwych postaw ludzkich, metod zapobiegania agresywnym zachowaniom, a w szczególności pokazywanie właściwej drogi rozwiązywania domowych problemów było głównym celem szkolnych występów grup teatralnych. W tym jednym przypadku stwierdzić trzeba, że życie to „smutny, pełen przykrości teatr”.

Tekst: Dorota Kozdra, foto: Jan Machulak

Zostali przyjęci do grona uczniów

Uroczystość pasowania uczniów klas pierwszych Publicznej Szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi odbyła się dnia 5 listopada br. W obecności rodziców, zaproszonych gości, swoich wychowawców, pierwszaki złożyły ślubowanie, a Dyrektorzy szkoły: Monika Leśniak - Skakuj, Katarzyna Małek, Grzegorz Boliński dokonali aktu pasowania uczniów. W obecnym roku szkolnym 2015/2016 do grona pierwszoklasistów przyjęto 195 uczniów. Klasa Ia - wychowawczyni Justyna Wieleba, klasa Ib - wychowawczyni Dorota Pietraszuk, klasa Ic - Grażyna Kaproń, klasa Id - Elżbieta Czerniak, klasa Ie - wychowawczynią Irena Lasek, klasa If - wychowawczyni Teresa Kierepka, klasa Ig - wychowawczyni Iwona Walas, klasa Ih - wychowawczyni Ala Kuźnicka, klasa Ii - wychowawczyni Marzena Stolarz. Zaznaczmy, że uroczystości pasowania pierwszaków towarzyszyła obecność Czesława Krzysztonia - Zastępcy Burmistrza Janowa Lubelskiego, Zbigniewa Flisa - Dyrektora Zespołu Obsługi Szkół i Przedszkoli, ks. kan. dr Jacka Beksińskiego -



proboszcza Parafii Św. Jadwigi Królowej w Janowie Lubelskim. Wszystkim uczniom składamy serdeczne życzenia, jak najlepszych wyników w nauce. Niech te wszystkie lata spędzone w szkole będą nie tylko czasem wyjątkowej pracy, ale także czasem w którym

będziecie rozwijać swoje zainteresowania i pasję. Niech każdy dzień spędzony w szkole będzie dla wszystkich dniem przynoszącym wiele radości, nowe doświadczenia i wiedzę, która w przyszłości stanie się realizacją marzeń.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

"Każdy może zostać Świętym Mikołajem"

Każdy może zostać Świętym Mikołajem. To jest sprawa prostsza bardziej niż się zdaje... - zgodnie z zasadą ze znanej piosenki młodzież z internatu szkolnego postanowiła wcielić się w rolę Świętego Mikołaja. Uczniowie zebrali pieniądze wśród mieszkańców internatu oraz wychowawców i zakupili drobne upominki dla wszystkich dzieci z Domu Dziecka. 9 grudnia 2015 roku wybrali się w towarzystwie Świętego Mikołaja, jego elfów i śnieżynek oraz wychowawcy, Pani Moniki Majkowskiej - Nizioł do tu-tejszej Placówki Opiekuńczej - Wychowawczej „Pro-



myk”. Dzieci były zachwycone wizytą mikołajkową, mówiły wierszyki i śpiewały piosenki. Nie obeszło się bez pamiątkowych zdjęć. Atmosfera była bardzo życzliwa,

a najpiękniejsza była radość i uśmiech dzieci. Cieszymy się bardzo, że mogliśmy zapewnić im szczęśliwe i niezapomniane chwile.

Monika Majkowska - Nizioł

Mikołaj z wizytą w „Promyku”

W dniu 4 grudnia 2015 roku wolontariusze z LO im. Bohaterów Porytowego Wzgórza w Janowie Lubelskim wraz z opiekunkami i Mikołajem odwiedzili dzieci w Placówce Wielofunkcyjnej „Promyk”. Po radosnym powitaniu dzieci zostały obdarowane paczkami przez Mikołaja chętnie przy tym prezentując swoje umiejętności wokalne i recytatorskie. Było dużo radości, zadowolenia z naszej wizyty.

Prezenty przekazane dzieciakom to artykuły spożywcze, zabawki zebrane przez wolontariuszy podczas zbiórki ulicznej **POMÓŻ DZIECIOM PRZETRWAĆ ZIMĘ**. Nasza szkoła od wielu już lat uczestniczy w akcji, wspierając w ten sposób potrzebujących mieszkań-



ców Janowa Lubelskiego. Od siedmiu lat na terenie naszej szkoły funkcjonuje **Regionalne Biuro Akcji POMÓŻ DZIECIOM PRZETRWAĆ ZIMĘ**, gdzie zainteresowani uczestnicy akcji

mogą na miejscu załatwić formalności, pobrać potrzebne materiały oraz uzyskać pomoc podczas rejestracji sztabu akcji.

Bożena Czaplą i Izabela Wąsek

Gazeta Janowska

Adres redakcji:
(Pływalnia Otylia)
ul. ks. Skorupki 9,
pok. nr 3
tel: (15) 87-25-108
(15) 87-24-313
www.janowlubelski.pl
gazetajanowska@janowlubelski.pl
Numer redagowany przez zespół:
Red. nac.: Jan Machulak
Red. dr Dorota Kozdra
Skład: Robert Michałek
Korekta: Anna Jaremek

Wydawcy: Urząd Miejski
Druk: Echo Media w Tarnobrzegu
Fot, Rys: Archiwum, Internet.
Cennik reklam i ogłoszeń:
- cała strona - 480 zł (26,0 x 37,0 cm);
- 1/2 strony - 240 zł (26,0 x 18,5 cm);
- 1/4 strony - 120 zł (13,0 x 18,5 cm);
- 1/8 strony - 60 zł (13,0 x 9,25 cm);
- 1/16 strony - 30 zł (6,5 x 9,25 cm);
Do cen reklam i ogłoszeń prosimy doliczyć 23% VAT
Redakcja nie odpowiada za treść reklam, ogłoszeń.
Anonimów nie publikujemy.

Materiałów nie zamówionych nie zwracamy.
Zastrzegamy sobie prawo skracania i adjustacji tekstów oraz zmiany ich tytułów.
Przyjmujemy tylko gotowe projekty graficzne reklam i ogłoszeń w plikach: pdf, tiff, jpg, cdr - 300dpi, CMYK, rozmiar 1:1.
Nie modyfikujemy otrzymanego materiału.

„Życzę Państwu, aby te Święta były niezapomnianym czasem spędzonym bez pośpiechu, trosk i zmartwień. Niech radość Świąt Bożego Narodzenia towarzyszy Wam przez cały następny rok”.

Grzegorz Pyrzyna
Starosta Janowski

„Na niezwykle czas Świąt Bożego Narodzenia składam Państwu z serca płynące życzenia pokoju i radości”.

Magdalena Kolasa
Dyrektor Ośrodka Pomocy Społecznej

„Niech ten szczególny czas Świąt Bożego Narodzenia będzie dla nas wszystkich okazją do spędzenia miłych chwil w atmosferze wzajemnej miłości i życzliwości”.

Łukasz Drewniak
Dyrektor Janowskiego Ośrodka Kultury

„Niech kolejny Nowy Rok będzie czasem pokoju oraz realizacji osobistych zamierzeń”.

Barbara Nazarewicz
Dyrektor Muzeum Regionalnego w Janowie Lubelskim

„Niech Nowy Rok 2016 będzie dla nas wszystkich czasem spełnienia marzeń i wzajemnego zrozumienia”.

Zbigniew Flis
Dyrektor Zespołu Szkół i Obsługi Przedszkoli

„Niech ten szczególny czas będzie okresem radosnych spotkań z najbliższymi przy wspólnym świątecznym stole”.

Barbara Olech
Dyrektor Miejskiej i Powiatowej Biblioteki Publicznej w Janowie Lubelskim

„Niech przy świątecznym stole nie zabraknie ciepła, zapachu choinki i rodzinnej atmosfery”.

Tomasz Pietras
Dyrektor Zakładu Gospodarki Komunalnej

„Życzę Państwu, aby czas świąt był okresem refleksji, odpoczynku i radosnych spotkań z najbliższymi”.

Krzysztof Deruś
Dyrektor Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji

„Świąteczny czas niech spędzimy w rodzinnym domu z najbliższymi, przy blasku choinki i wśród rozbrzmiewających kolęd”.

Andrzej Tomczyk
Dyrektor Publicznego Gimnazjum w Janowie Lubelskim

„Pełnych ciepła i rodzinnej atmosfery świąt Bożego Narodzenia. Wszelkiej pomyślności i nadziei w Nowy Roku”.

Jolanta Nieścior
Dyrektor Zespołu Szkół w Białej

„Życzę świąt wypełnionych radością i miłością, niosących spokój i odpoczynek”.

Monika Leśniak – Skakuj
Dyrektor Publicznej Szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi w Janowie Lubelskim

„Niech nadchodzące Święta będą źródłem niegasnącej radości, obfitującej w miłość i dobro”.

Barbara Haliniak
Dyrektor Publicznej Szkoły Podstawowej w Momotach Górnych

„Niech nowy 2016 Rok będzie czasem realizacji wszystkich osobistych zamierzeń. Wesołych Świąt Bożego Narodzenia”.

Beata Staszewska
Prezes Zoom Natury sp. z o. o.

„Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia życzę Państwu dużo zdrowia, radości i wszelkiej pomyślności”.

Cezary Jasiński
Prezes Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej

„Cudownych Świąt Bożego Narodzenia, rodzinnego ciepła, radości i miłości”.

Elżbieta Gil
Dyrektor Publicznego Samorządowego Przedszkola nr 1 z Oddziałami Integracyjnymi

„Niech rozpoczynający się rok 2016 przyniesie Państwu wiele osobistego szczęścia”.

Halina Drelich
Dyrektor Publicznego Przedszkola Samorządowego

„Radosnych, pełnych rodzinnego ciepła Świąt Bożego Narodzenia, a w Nowym Roku nadziei, która przerodzi się w realizację najskrytszych marzeń”.

Redakcja Gazety Janowskiej



Wojewódzki Szkolny Sukces Sportowy 2014/2015

1068 szkół podstawowych w województwie lubelskim, 744 odpada po eliminacjach powiatowych, 324 startuje dalej w zawodach rejonowych i 12 awansuje do finałów wojewódzkich. Wśród tych najlepszych jest Szkoła Podstawowa z Oddziałami Integracyjnymi w Janowie Lubelskim. Z uzyskanych punktów za rywalizację sportową w woj. lubelskim Szkoła zajęła II miejsce w województwie. Oto 10 najlepiej usportowionych szkół w wo-

jewództwie lubelskim: 1-SP NR 7 ŚWIDNIK, 2-PSPzOI w JANOWIE LUBELSKIM, 3-SP NR 2 TOMASZÓW LUBELSKI, 4-SP NR 1 ŁUKÓW, 5-SP NR 3 TOMASZÓW LUBELSKI, 6-SP NR 9 ZAMOŚĆ, 7-SP NR 3 MIĘDZYRZEC PODLASKI, 8-SP NR 5 KRAŚNIK, 9-SP NR 1 BIŁGORAJ, 10-SP NR 8 CHEŁM. Dziękujemy nauczycielom za wytrwałą i ciężką pracę, uczniom za umiejętność pokonywania swoich słabości!

Czajkowski Zbigniew

Mega sukces uczniów klasy sportowej VI B z Publicznej Szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi w Janowie Lubelskim



Pierwsze zawody w tym roku objęte kalendarzem sportowym Wojewódzkiego Szkolnego Związku Sportowego, Wojewódzkie Sztafetowe Biegi Przełajowe, które odbyły się w Lubartowie, uczniowie zakończyli na wysokim V miejscu, na 12 najlepszych szkół województwa lubelskiego. Nadmienić

trzeba, aby awansować do zawodów wojewódzkich, trzeba pokonać wszystkie drużyny z powiatu i wygrać z najlepszymi z rejonu. Szkołę PSPzOI w Janowie Lubelskim reprezentowali: FLIS DAMIAN, PYĆ JAKUB, KOTWICA KRYSZTYAN, FIJAŁKOWSKI DAWID, DĘBSKI PRZEMYSŁAW,

GAJÓR ŁUKASZ, OLESZKO MATEUSZ, JARGIŁO DARIUSZ oraz WOJCIECHOWSKI SEBASTIAN I KWIECIEŃ DOMINIK. Należy dodać iż, uczniowie startowali także w Wojewódzkich Indywidualnych Biegach Przełajowych w Adamowie I na 59 startujących szkół zajęli 8 miejsce.

Najlepszym zawodnikiem został Pyć Jakub, który ścigał się ze 159 zawodnikami innych szkół i zajął VI miejsce. Zaznaczmy, że opiekunem i trenerem drużyny był Pan Zbigniew Czajkowski. Zapraszamy na film pod adresem strony:

<https://www.youtube.com/watch?v=CKsJSgDVeus>



OLIMP w brązie na Targówku w Warszawie

Trzy brązowe medale wywalczyli zapaśnicy JLKS "OLIMP" Janów Lubelski w XII Międzynarodowym Turnieju Młodzików im. W. i P. Rydzewskich w zapasach styl klasyczny, który odbył się w dniach 6-7 listopada 2015r. w Warszawie na Targówku. W zawodach startowała cała czołówka krajowa i reprezentacja Łotwy. Brązowe medale wywalczyli: Pyć Jakub kat. 38 kg., Moskal Grzegorz kat.

85kg, Łukasik Damian kat. 100kg. Punktowane miejsca dobyli: Oleszko Sebastian VII miejsce kat. 66kg., Lewandowski Piotr VII miejsce kat. 38kg., Kupiec Eryk VIII miejsce kat. 53kg. Korzystając z obecności na zawodach Andrzeja Suprona i Andrzeja Wrońskiego medalistów olimpijskich, zawodnicy Olimpu zrobili sobie pamiątkowe zdjęcia.

Tekst i foto: JLKS „OLIMP”



„Uzależnienie dla mnie wrogiem, wybieram inną życia drogę”

W listopadzie, w ramach gminnego projektu profilaktycznego „Czas na zdrowie”, odbył się szkolny konkurs pod hasłem „Uzależnienie dla mnie wrogiem, wybieram inną życia drogę”. Celem konkursu było zachęcenie do zdrowego stylu życia, uświadomienie własnej odpowiedzialności za ochronę zdrowia i życia oraz ukazanie zagrożeń, jakie niosą ze sobą uzależnienia od komputera, telefonu komórkowego, papierosów, alkoholu, narkotyków i dopalaczy. W konkursie wzięło udział 17 uczniów, którzy wykonali prace w formie rysunku, plakatu lub wiersza. W dniu 10.11.2015 r. pani dyrektor Jolanta Nieścior wręczyła wszystkim uczestnikom konkursu pamiątkowe dyplomy oraz drobne nagrody.



Zespół Szkół w Białej

Najciekawsze prace przedstawił następujący uczeń: K. Grzegórska kl. II G, W. Lewczyk kl. I G, K. Król kl. IG,

K. Gumienik kl. VI, W. Nizioł kl. 0, A. Beksiak kl. II, N. Król kl. II, M. Chain kl. IV i K. Kufera kl. V.

„Janów w barwach jesieni”

Dnia 5 listopada br. w Bibliotece dla Dzieci odbyło się uroczyste rozstrzygnięcie konkursu plastycznego „Janów w barwach jesieni”. Na konkurs wpłynęło 36 prac uczniów ze Szkoły Podstawowej w Janowie Lubelskim, Szkoły Podstawowej w Białej oraz Ośrodka Rewalidacyjno -Wychowawczego w Janowie Lubelskim. Oto lista nagrodzonych: I miejsce: Wiktoria Placha, kl. III d, Wanesa Borończyk, kl. V d, Julia Florek, kl. II e, Aleksandra Gasiorowska, kl. V. II miejsce: Aleksandra Blacha, kl. III d, Magdalena Placha, kl. VI e, Maya Pałka, kl. I b. III miejsce: Marcelina Kolasa, Natalia Mak, kl. II e, Julia Dolecka, kl. VI e, Michał Moskal, kl. II e. Wyróżnienia: Szymon Cybart, kl. II e, Marcin Małek, kl. V c, Amelia Małek, kl. II e, Patrycja Kufera, kl. V, Kamila Kufera, kl. V. Gratulujemy zwycięzcom.

Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Janowie Lubelskim



"Pływać każdy może.."



„Pływać każdy może” - pod takim hasłem 14 listopada 2015 roku na terenie Krytej Pływalni "Otylia" odbyły się IV Powiatowe Zawody Sportowe o Puchar Burmistrza Janowa Lubel-

skiego Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnej. Zawody zorganizowane zostały przez zarząd Stowarzyszenia Rodziców, Opiekunów i Przyjaciół Dzieci i Młodzieży Niepełnospraw-

nej „Wawrzynek” oraz Pana Tomasza Nalepę - instruktora i fizjoterapeutę. Zawody sportowe kończyły półroczny projekt w pełni finansowany przez Gminę Janów Lubelski. W sześciu konkurencjach wzięło udział 18 -

ścioro zawodników. Pływali kraulem, żabką, stylem dowolnym oraz grzbietowym. Wszyscy zawodnicy zdobyli złote medale, dyplomy oraz nagrody. Nie obyło się

również bez pucharów, które stanowiły bardzo dużą atrakcję i wyróżnienie dla najlepszych. Zawody zakończyły wspólne zdjęcie wszystkich uczestników oraz drobny poczęstunek.

Serdecznie Dziękujemy Wszystkim, którzy tak gorąco dopingowali naszych zawodników.

Zarząd Stowarzyszenia "Wawrzynek"

Ich trud widoczny jest każdego dnia

Pomoc społeczna to praca, to służba, od której zależy los wielu osób i rodzin, życie drugiego człowieka. Powiat Janowski w skład którego wchodzi następujące gminy: Batorz, Chrzanów, Dzwola, Godziszów, Janów Lubelski, Modliborzycze, Potok Wielki, zatrudniają łącznie około stu pracowników pomocy społecznej. Wymienić należy tutaj nie tylko pracowników socjalnych, pedagogów, wychowawców, opiekunów, terapeutów, rehabilitantów, pielęgniarki, instruktorów. Przypomnijmy, że w Janowie Lubelskim funkcjonuje także Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie. Nie ukrywa tu wątpliwości, że obraz pomocy społecznej Powiatu Janowskiego jest dość szeroki i zależy od różnorodnych czynników. Gdyby opisać pracę pracownika socjalnego w dwóch przymiotnikach należałoby powiedzieć, że jest to praca odpowiedzialna i trudna. Działalność pracowników socjalnych, nie ukrywajmy, że przebiega często w skomplikowanych warunkach, które wymagają tak wysokiej odporności psychicznej, jak i opanowania i zaangażowania.



Dnia 19 listopada br., już po raz kolejny Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Janowie Lubelskim oraz Starosta Janowski zorganizowali Dzień Pracowników Służb Społecznych podczas której odbyła się VIII Powiatowa Gala Pracowników Pomocy Społecznej. Niniejsze spotkanie było także okazją do wręczenia nagrody „Róży Pomocy Społecznej”, która zostaje przyznana za osiągnięcia w pracy zawodowej oraz zaangażowanie i kreatywność w podejmowaniu działań związanych z organizacją i zarządzaniem w opiece społecznej, w tym funkcjonowaniem systemu pomocy społecznej.

W tym roku taką nagrodę otrzymała Anna Śmit - Dyrektor PCPR w Janowie Lubelskim. W spotkaniu uczestniczyli Burmistrzowie: Krzysztof Kołtyś - Burmistrz Janowa Lubelskiego, Witold Kowalik - Burmistrz Modliborzyc, Wójtowie: Henryk Michałek - Wójt Gminy Batorz, Czesław Jaworski - Wójt Gminy Chrzanów, Stanisław Rożek - Wójt Gminy Dzwola, Józef Zbytńiewski - Wójt Gminy Godziszów, Jerzy Pietrzyk - Wójt Gminy Potok Wielki, a także Dyrektorzy i Kierownicy jednostek pomocy społecznej wraz z pracownikami. Swoją obecnością zaszczylicili także Przewodni-

czący Rady Miasta i Gmin, Sekretarze, Skarbnicy oraz pracownicy Urzędów. Pracownikom socjalnym za ich pracę, zaangażowanie, za profesjonalną pomoc wspierającą rodziny i osoby, dzięki której odzyskują wiarę i zaczynają z optymizmem patrzeć w przyszłość, Burmistrzowie i Wójtowie złożyli wszystkim pracownikom życzenia. Miłym akcentem dopełniającym rangę uroczystości było wręczenie na ręce Dyrektorów i Kierowników kwiatów, jako symbolu kwitnącej nadziei.

Tekst: Dorota Kozdra,
Foto: PCPR
w Janowie Lubelskim

PREFERENCYJNE WEJŚCIA NA KRYTĄ PŁYWALNIĘ „OTYLIA” DLA EMERYTÓW I RENCISTÓW Z GMINY JANÓW LUBELSKI OD 2 STYCZNIA 2016 ROKU

Wszystkich emerytów i rencistów z Gminy Janów Lubelski, zainteresowanych korzystaniem z usług krytej pływalni informujemy, że od 2 stycznia 2016 roku, w każdą sobotę, w godzinach 7:00 - 9:00, będą mogli nadal korzystać z usług pływalni bezpłatnie. Przypominamy, że w każdą sobotę już od godziny 8.00 na hali basenowej uruchamiane są dodatkowo wszystkie atrakcje wodne, w miarę potrzeb i możliwości technicznych pływalni. Warunkiem skorzystania z preferencyjnych wejść na pływalnię, jest okazanie aktualnej legitymacji emeryta lub rencisty oraz dokumentu ze zdjęciem, potwierdzającego miejsce zamieszkania. Wchodzących obowiązuje regulamin korzystania z krytej pływalni. Promocja nie dotyczy emerytów i rencistów zamieszkałych poza Gminą Janów Lubelski, którzy zawsze mogą korzystać z usług pływalni w cenie biletu ulgowego.

Sportowy Talent z udziałem janowskich karateków

W dniu 28 listopada br. w sali gimnastycznej Publicznego Gimnazjum w Janowie Lubelskim, jak co tydzień odbyły się treningi karate tradycyjnego w ramach programu Sportowy Talent. Treningi prowadzili tym razem: prezes

Lubelskiego Związku Karate Tradycyjnego, wiceprezes Polskiego i zarazem wiceprezydent Światowego Związku Karate Tradycyjnego sensei Andrzej Maciejewski - 4 dan, sensei Taiga Hori z Japonii - 3 dan i sensei Cezary Osieł

1 dan. Po treningach dzieci miały możliwość zdawania na pierwszy i kolejne stopnie uczniowskie. Z możliwości tej skorzystało 25 młodych karateków - wszyscy zdali - gratulujemy! Z inspiracji sensei A. Maciejewskiego i woli

Rodziców naszych karateków powołano Janowski Klub Karate Tradycyjnego którego prezesem wybrano jednogłośnie pana Ryszarda Majkowskiego. Mamy nadzieję, że nowy klub sportowy zwiększy możliwości uprawiania

karate dla dzieci, młodzieży, a może i dorosłych z naszego miasta i okolicznych miejscowości. Na starcie życzymy wielu sukcesów i sponsorów.

Tekst: Marek Flis,
Foto: Jan Machulak



Nowoczesny sprzęt w Janowskiej Straży Pożarnej

Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej wzbogaciła się o nowy sprzęt specjalistyczny w postaci kamery termowizyjnej EVOLUTION 6000 przekazany na potrzeby działań ratowniczo - gaśniczych miejscowej jednostki przez dwie Janowskie firmy: Fortaco i Caterpillar. Koszt kamery to kwota 25,5 tys. zł. Pozyskany sprzęt, odporny

na wstrząsy i wodę, to niezastąpione urządzenie, przydatne do lokalizowania źródła ognia i poszukiwania ludzi, potrzebujących pomocy. Kamera ma wszechstronne zastosowanie i tak naprawdę nie będzie akcją ratowniczo - gaśniczej bez jej wykorzystania.

Nowy sprzęt będzie też wykorzystywany w sezonie grzewczym. Przy użyciu tej

kamery, strażak może w bardzo szybkim czasie zlokalizować pożar w przewodzie kominowym czy pożarze ukrytym, co wpływa na zmniejszenie strat pożarowych.

Kamera pozwoli też bezpiecznie poruszać się w pomieszczeniu zamkniętym, zadymionym, i szybko (w przeciągu kilku minut) odnaleźć człowieka (i w dzień, i w nocy). Urządzenie działa na zasadzie różnicy temperatur (z dokładnością do 0,2 stopnia), a zapalając się na czerwono sygnalizuje zarówno źródło ognia, jak i człowieka, zaginionego np. w lesie.

Janowscy strażacy kierują słowa podziękowania na ręce Prezesów firm, za zrozumienie i zaangażowanie w działania na rzecz poprawy bezpieczeństwa podczas działań ratowniczo gaśniczych.

KPP Straży Pożarnej w Janowie Lubelskim



Jadą, jadą chłopcy radarowcy



Wyżej przywołany tytuł nie jeden z nas zna przede wszystkim z piosenki Andrzeja Rosiewicza. My przywołujemy go dzisiaj po to, aby przypomnieć jakimi radiowozami dysponowała niegdyś Policja. Te dawne samochody milicji (nie policji) znane są nam w większości z fotografii, czy też z filmów i tu przede wszystkim zaznaczyć trzeba, iż z komedii z okresu PRL. Funkcjonariusze jeździli Warszawą, dużym Fiatem, czy Nysą. Pod koniec lat 60. warszawa była w milicji podstawowym radiowozem, obok nys i uazów. Auta z FSO były w kolorach białym lub kremowym, z niebieskim pasem wokół samochodu poniżej linii okien. Na dachu była tzw. bomba, czyli niebieskie światło błyskowe z umieszczonym niżej podświetlonym napisem MILICJA. Pod koniec lat 70. rozpoczęła się produkcja Fiata

125p (produkcję zawieszono w 1991 roku). Były wersje dla milicji, pogotowia, do lekkiego transportu i oczywiście wersje sportowe. W milicji były fiaty oznakowane głównie w wersji sedan, dużo mniej typu kombi. Były modele niebieskie z białym pasem, ale były także modele białe z pasem w kolorze niebieskim. Na dachu zamontowane były pałaki, do których mocowano galeryjkę z napisem MILICJA, a na niej lampę obrotową w kolorze niebieskim. Obok montowane były głośniki. Syreny były pod maską lub na przednim zderzaku. Napis MILICJA malowany był na przednich drzwiach. Nysa, jako samochód dostawczy była produkowana od 1958 roku (produkcję zakończono w 1994 r.). Początkowo tylko w wersji furgon, później doczekała się licznych typów nadwozia jak: towarowo osobowy, mikro-

bus, sanitarka, radiowóz, kinowóz. W 1968 roku przeprowadzono poważną modernizację auta. Zmienił się przód, co poprawiło dostęp do silnika, a pojazd zyskał charakterystyczny kształt. Nysa miała podwozie zaadaptowane z dobrze znanej warszawy z FSO. W prewencji nysa służyła głównie do patrolowania i konwojowania. Pod koniec lat 80. była to nysa 522 w kolorze niebieskim, z białym pasem pod linią okien. Poniżej koguta na dachu oraz na bocznych rozsuwanych drzwiach widniał napis MILICJA. Gdy przypominamy sobie te dawne samochody nie tylko policji, ale też innych jednostek, przykładowo np. tak jak straż, śpiewamy już wtedy nie tekst piosenki „Jadą, jadą chłopcy radarowcy”, tylko „Ludzie zjeźdźcie z drogi, bo... samochód jedzie”.

Tekst: Dorota Kozdra, Foto: internet

Informacja

PGKiM Sp. z o.o. informuje, że w związku z obniżeniem przez PGNiG cen za paliwo gazowe o 5% wprowadza obniżkę cen za dostarczaną przez Spółkę energię ciepłą o 6,58%. Nowe ceny obowiązują od dnia 1 października 2015 r.

PGKiM w Janowie Lubelskim



Fundusze Europejskie
Wiedza Edukacja Rozwój



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



MASZ POMYSŁ NA BIZNES?

POTRZEBUJESZ PIENIEDZY NA ZAŁOŻENIE FIRMY?

WEŹ UDZIAŁ W PROJEKCIE „AKTYWIZACJA OSÓB MŁODYCH POZOSTAJĄCYCH BEZ PRACY W POWIECIE JANOWSKIM (I) REALIZOWANYM PRZEZ POWIATOWY URZĄD PRACY W JANOWIE LUBELSKIM I POZYSKAJ JEDNORAZOWE ŚRODKI NA ROZPOCZĘCIE DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ

PROJEKT PRZEWIJDUJE BEZZWROTNA DOTACJĘ W KWOCIE 20 000 ZŁ. NA ROZPOCZĘCIE DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ

Zapraszamy osoby bezrobotne w wieku 18-29 lat, pozostające bez pracy, zarejestrowane w Powiatowym Urzędzie Pracy w Janowie Lubelskim dla których został ustalony I lub II profil pomocy, nie uczestniczące w kształceniu formalnym w trybie stacjonarnym, nie uczestniczące w szkoleniu finansowanym ze środków publicznych w ciągu ostatnich 4 tygodni.

Z uwagi na potrzebę osiągnięcia założonych w projekcie wskaźników do udziału w projekcie zapraszamy 5 mężczyzn i 9 kobiet.

Wniosek wraz z formularzem informacji przy ubieganiu się o pomoc de minimis dostępne są na stronie internetowej PUP w Janowie Lubelskim: www.janow.pup.gov.pl w zakładce wzory dokumentów - pliki do pobrania.

Szczegółowych informacji można uzyskać w siedzibie Powiatowego Urzędu Pracy lub pod nr tel. 15 8720 240, wew. 15.

NIE ZWLEKAJ - LICZBA MIEJSC OGRANICZONA!!!

Uwaga! Zmiana organizacji ruchu w rejonie Rynku Starego Miasta w Janowie Lubelskim „strefa wyłączona z ruchu”

W związku z licznymi zgłoszeniami mieszkańców Janowa Lubelskiego Policji i Straży Miejskiej, pogarsza się poziom bezpieczeństwa pieszych w rejonie „strefy wyłączonej z ruchu Rynku Janowskiego” tj.: część ul. Kilińskiego i ul. Wesołej, gdzie została wprowadzona zmiana w organizacji ruchu.

Z założeń architektonicznych i użytkowych przedmiotowego terenu, wyeliminowany został „ruch kołowy” w celu utworzenia tak zwanego „azyłu

dla pieszych”, jednakże ostatnimi czasami pomimo interwencji służb porządkowych „płyta starego rynku” zamieniła się niemalże w parking i ruchliwą ulicę. Fakt ten stał się uciążliwy, a niejednokrotnie niebezpieczny dla pieszych użytkowników „strefy wyłączonej z ruchu”.

W związku z powyższym wspólnie z policją oraz strażą miejską podjęto działania mające na celu zwiększenie bezpieczeństwa oraz nieskrępowanego poruszania się pieszych po

terenie Rynku Starego Miasta w „strefy wyłączonej z ruchu”. W tym celu pod znakami „zakaz ruchu” umieszczone zostały tablice informacyjne z informacją dla: zaopatrzenia, służb miejskich oraz mieszkańców, którzy nie mają dojazdu do posesji z innej ulicy. Bardzo prosimy o przestrzeganie oznakowania stałej organizacji ruchu w tym jak i innych miejscach na terenie Janowa Lubelskiego.

Justyna Kuśmierczyk
Referat OL

NIEZALEŻNY SAMORZĄDNY ZWIĄZEK ZAWODOWY



SOLIDARNOŚĆ

Międzyzakładowa Komisja Oświaty w Janowie Lubelskim

Adres: Ul. Ogródowa 20, 23-300 Janów Lubelskie-mail: mkos.janow@wp.pl



Najlepsze życzenia z okazji Świąt Bożego Narodzenia oraz szczęśliwego Nowego Roku, aby przyście na świat Chrystusa przyniosło ze sobą radość, pokój, nadzieję i miłość.

W imieniu Międzyzakładowej Komisji Oświaty w Janowie Lubelskim, zawodowej satysfakcji oraz wielu sukcesów, pracownikom oświaty i członkom NSZZ "Solidarność" powiatu janowskiego życzą

Bartosz Szabat
Wiceprzewodniczący
MKO NSZZ "Solidarność"
w Janowie Lubelskim

Józef Wieleba
Przewodniczący
MKO NSZZ "Solidarność"
w Janowie Lubelskim

FUNDACJA INICJATYW LOKALNYCH

Regionalny Ośrodek Kształcenia w Janowie Lubelskim
ul. Zamoyskiego 52, 23-300 Janów Lubelski, tel. / fax: 15 872 52 52

Zapraszamy na kursy:

„PODSTAWY OBSŁUGI KOMPUTERA”

Czas trwania szkolenia: 40 godzin

„KSIĘGOWOŚĆ MAŁYCH FIRM”

Czas trwania szkolenia: 80 godzin

„OBSŁUGA KAS FISKALNYCH”

Czas trwania szkolenia: 16 godzin

„BUKIECIARSTWO I ARANŻACJE ROŚLINNE”

Czas trwania szkolenia: 40 godzin

... i wiele innych

W ramach szkoleń zapewniamy:

- ubezpieczenie NNN
- materiały szkoleniowe
- przerwę kawową
- zaświadczenie o ukończeniu kursu zgodnie z rozporządzeniem MEN

Szczegółowe informacje i zapisy:

Fundacja Inicjatyw Lokalnych Regionalny Ośrodek Kształcenia Janowie Lubelskim
ul. Zamoyskiego 52, 23-300 Janów Lubelski
tel./fax.: 15 872 52 52
e-mail: janowlubelski@lfr.lublin.pl

Janowscy karatecy ponownie na podium



Dnia 14 listopada w Hali Sportowej w Janowie Lubelskim odbył się II Puchar Kraju w Karate Tradycyjnym Federacji FUDOKAN. Janów Lubelski reprezentowało kilkunastu zawodników z Uczniowskiego Klubu Karate Tradycyjnego,

którzy zdobyli w sumie 23 medale. Na szczególną uwagę zasługują Ania Flis z Janowa Lubelskiego, która już po raz drugi zdobyła Puchar Kraju w kategorii kata w przedziale wiekowym 8-9 lat i Paweł Drozd z Piłatki, zdobywca 2 złotych medali w kategorii kata i kumite w kategorii wiekowej 12-13 lat. Pozostali zawodnicy z Janowa Lubelskiego to Michał Flis, który w tej samej kategorii zajął odpowiednio 3 i 2 miejsca oraz Przemysław Król, który w kategorii kata dla 12-13 latków zajął 2 miejsce, Zuzia Grzegorzulińska zajęła 4 miejsce w kata w kategorii wiekowej do lat 7, a Rafał Wojtan z Białej był 4 w kumite w kategorii wiekowej 10-11 lat. Zawodników UKKT Janów Lubelski prowadzi sensei Piotr Wojtkowski.

To nie koniec pasma sukcesów janowskich karateków - 6 grudnia odbył się w Lub-

linie XXIV Puchar Mikołajkowy Dzieci w Karate Tradycyjnym. Janów Lubelski reprezentowało 26 zawodników, większość z nich to uczestnicy programu Sportowy Talent, który prowadzi sensei Cezary Osieł. Sensei Czarek przygotował do startu w zawodach także pozostałych uczestników turnieju mikołajkowego. Niezawodna okazała się Ania Flis, która zdobyła I miejsce i puchar św. Mikołaja w kategorii kata w przedziale wiekowym 8-9 lat. Srebrne medale wywalczyli: Julka Drozd i Paweł Drozd z Piłatki oraz Szymon Wolski z Janowa Lubelskiego, również w kategorii kata. Pozostałe medale i puchary trafiły do uczestników Sportowego Talentu. Dziękujemy, gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów. Więcej zdjęć i fotorelacja na: www.lublin.karate.pl

Marek Flis

Warsztaty rękodzielnicze w Momotach Górnych



Październikowe wieczory, to najlepszy czas na spotkania warsztatowe dla mieszkańców wsi. Pomysł na wspólne spędzenie czasu wyszedł od członków Ochotniczej Straży Pożarnej w Momotach Górnych, którzy chcąc zagospodarować czas wolny i pogłębić więzi między mieszkańcami podjęli inicjatywę realizacji zadania publicznego pod nazwą: „Dofinansowanie organizowanych przez instytucję, stowarzyszenia imprez o charakterze kulturalnym, turystycznym, które mają na celu propagowanie idei trzeźwości w społeczności lokalnej”. Projekt skierowany był do mieszkańców Momot Górnych i polegał na realizacji warsztatów rękodzielniczych. Uczestnicy warsztatów mieli możliwość samodzielnego wykonywania wyrobów w dwóch rodzajach technik

rękodzielniczych: decoupage oraz wiklina papierowa. Na pierwszych warsztatach uczestnicy poznali technikę decoupage, dzięki której można przywrócić do życia stary mebel, niepotrzebną butelkę, szkatułkę, czy stworzyć piękną biżuterię. Drugie warsztaty polegały na poznaniu techniki tworzenia z wikliny papierowej, polegające na wyplataniu z papierowych rurek koszyków, ale także innych przedmiotów użytkowych i ozdobnych. Wyroby można później malować na dowolne kolory lub pozostawić w oryginalnej wersji. Warsztaty poprowadziły Pani: Lidia Tryka i Barbara Kapusta. Fachowa opieka i prowadzenie w połączeniu ze wspianą atmosferą wspierającą proces twórczy, w niezwykle sposób pozwoliły oderwać się od codziennych problemów, stresów

i zawrotnego tempa życia. Kreatywne i twórcze spędzanie wolnego czasu, dały mnóstwo satysfakcji zarówno z samego procesu tworzenia, odkrywania swoich talentów i zdolności, jak i własnoręcznie wykonanych dzieł. Pani Lidia i Basia znalazły także czas dla zainteresowanych techniką robienia kwiatów z bibuły i jesiennych liści, za co serdecznie dziękujemy. Mamy nadzieję, że w najbliższym czasie spotkamy się w Momotach Górnych na kolejnych warsztatach rękodzielniczych. Liczymy, że dzięki realizacji projektu zrodzi się poczucie wspólnoty, gotowości do podejmowania nowych inicjatyw i wyłonią się liderzy gotowi takim inicjatywom przewodzić.

Agata Spóz -
Stowarzyszenie LGD
„Leśny Krąg”

Kolejny medal dla janowskich pływaków



25.10.2015r odbyła się V runda zawodów pływackich "Szuwarek" w Krasnymstawie. Janowski klub pływacki SKF ESKA Janów Lubelski, prowadzony przez dwóch trenerów - Macieja Kańczukowskiego i Damiana Kańczukowskiego, wystawił dziewięciu zawodników. Najlepiej zaprezentował się Patryk Tylus (12lat), który zdobył trzecie miejsce, a tym samym brązowy medal, płynąc 50m stylem grzbietowym, uzyskując bardzo dobry czas 36:36s. Dodatkowo zdobył piąte miejsce w drugiej konkurencji płynąc 100m stylem motylkowym, uzyskując czas 1:36:28s.

Doskonale popłynęli również Magdalena Mazur (11 lat), która stylem motylkowym wywalczyła 5 miejsce oraz Filip Ponczek na dystansie 100m stylem motylkowym zdobywając 6 miejsce (1:38:89).

Miesiąc później, 22.11.2015 r. w Krasnymstawie odbyła się kolejna, VI już runda ligi "Szuwarek", w której startowało trzynastu zawodników z SKF ESKA Janów Lubelski. Patryk Tylus znowu pojawił się w czołówce najlepszych pływaków w województwie, zdobywając czwarte miejsce w konkurencji 50m stylem dowolnym (31:36s) oraz siódme miejsce w kategorii 200 m stylem zmiennym (3:02:31 s). Wszystkie wyniki dzieci i młodzieży startujących w konkursie można sprawdzić na www.megatiming.pl.

Klub ESKA nie próżnuje. Dzieci i młodzież z klubu osiągają coraz to lepsze wyniki na zawodach pływackich coraz wyższego szczebla. 14.11.2015 r odbyły się "Mistrzostwa Województwa Lubelskiego", na których janowscy pływacy zaprezentowali się również dobrze. W kategorii dziesięcio i jedenastolatków startowały cztery osoby: Izabela Pelc (6 miejsce, 50m styl motylkowy 48:47s), Aleksandra Wydra (11 miejsce, 50m styl klasyczny 52:90s), Filip Ponczek (10 miejsce, 100m styl dowolny 1:21:27s) oraz Jędrzej Jargiło (4miejsce, 50m styl dowolny 37:74s i 6 miejsce, 50m stylem grzbietowym 44:67s).

Kolejne dyplomy i doskonałe wyniki młodzi pływacy zdobyli na wojewódzkiej lidze dzieci i młodzieży w pływaniu jedenasto i dwunastolatków. ESKA po raz pierwszy w tym roku wzięła udział w tejże lidze. Na uwagę zasługuje fakt, że w tych zawodach biorą udział wszystkie kluby z województwa lubelskiego, dlatego trenerzy tym bardziej są dumni ze swoich podopiecznych. Stres i zdenerwowanie na zawodach wojewódzkich, nie dały się we znaki zawodnikom, czego dowodem są zdobyte punkty oraz dyplomy.

W IV rundzie wystartowała tylko jedna osoba - Patryk Tylus, zdobywając dwa ósme miejsca w konkurencji 100m stylem zmiennym

(1:21:47s) oraz 50m stylem grzbietowym (36:37s). Podczas V rundy zawodów ligi wojewódzkiej wystartowało trzech wychowanków ESKI: Filip Ponczek, Kuba Paryś i Patryk Tylus zajmując wysokie, punktowane piąte miejsce płynąc 50m stylem dowolnym uzyskując czas 31:14s.

Dumni trenerzy - Damian Kańczukowski oraz Maciej Kramski nie spoczywają na laurach i nie mogą doczekać się kolejnych zawodów.

Klub rośnie w siłę, a młodzież z ESKI z każdym rokiem osiąga coraz to lepsze wyniki, co jest tylko potwierdzeniem tego, że praca i wysiłek włożony w treningi zarówno dzieci jak i trenerów, nie idzie na marne. W sprawnym funkcjonowaniu klubu pomocni są również sponsorzy: burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołtyś, firma Megtech i Sergio Azzini. Życzymy dalszych sukcesów na kolejnych zawodach.

Korzystając z okazji trenerzy SKF ESKA Janów Lubelski z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia, życzą swoim podopiecznym oraz ich rodzinom zdrowych i wesołych Świąt, spędzonych w ciepłej, rodzinnej atmosferze, dużo odpoczynku bo po świętach znowu zabierają się do ciężkiego trenowania! Wesołych Świąt!

Tekst: Iwona Kramska,
Foto: Damian
Kańczukowski

Podsumowanie rundy jesiennej – grupy młodzieżowe

1. ORLIK

Podopieczni Piotra Gąbki spisywali się w rundzie jesiennej bardzo dobrze. Młodzi adeptci piłki nożnej, drugi raz z rzędu awansowali do grupy mistrzowskiej i spośród 25 drużyn zgłoszonych do rozgrywek, zajęli 6 miejsce. Swoje mecze rozgrywali w cyklach turniejowych i niejednokrotnie, zdobywali miejsca na podium. Wielkie brawa i życzymy dalszych sukcesów.

2. MŁODZIK STARSZY

Piłkarze prowadzeni przez Łukasza Piecyka to debiutant w rozgrywkach. Na koniec rundy uplasowali się na 8 miejscu spośród 12 drużyn, zdobywając 12 pkt.

(3 zwycięstwa, 3 remisy, 5 porażek). Nasz zespół nabiera doświadczenia w rozgrywkach i pewne jest, że wiosną zaprezentuje się zdecydowanie lepiej.

3. JUNIOR MŁODSZY

Latem posadę trenera objął Damian Golec, który stanął na wysokości zadania i wywindował drużynę na świetną 3 pozycję w tabeli (4 zwycięstwa, 1 remis, 3 porażki). Należy przypuszczać, że nasza młodzież, wiosną będzie prezentować się również korzystnie.

4. JUNIOR STARSZY

Małym rozczarowaniem jest postawa tej grupy (5 miejsce w tabeli z dorobkiem 21 pkt.). Usprawiedliwieniem

dla podopiecznych Józefa Skrzypka jest fakt dużego osłabienia drużyny, poprzez przejście zawodników do drużyny IV - ligowca. Jest jednak pewne, że doświadczenie trenera zapoczątkuje i wiosną nastąpi marsz w górę tabeli.

Korzystając z okazji chciałbym w imieniu klubu MKS „Janowianka”, złożyć miłośnikom miasta i gminy życzenia zdrowych, wesołych, spędzonych w ciepłej rodzinnej atmosferze Świąt Bożego Narodzenia oraz Szczęśliwego Nowego Roku!

Krzysztof Waldemar Kołtyś
- Kierownik Drużyny
MKS "Janowianka"

Rozpoczął się okres grzewczy, a wraz z nim wzrasta zagrożenie zatrucia czadem!!!

Pamiętajmy o odblaskach - ratują życie!



OSTRZEGAMY!

Każdego roku z powodu zatrucia tlenkiem węgla, potocznie zwanego czadem, ginie kilkadziesiąt osób. Bardzo często nie ma to związku z powstaniem pożaru, a wynika jedynie z niewłaściwej eksploatacji budynku i znajdujących się w nich urządzeń i instalacji grzewczych.

PRZYPOMINAMY!

Przepisy zobowiązują do czyszczenia kominów! Zgodnie z § 30 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z 21 kwietnia 2006 r. w sprawie ochrony przeciwpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów (Dz. U. Nr 80 poz. 563), w obiektach w których odbywa się proces spalania paliwa stałego, ciekłego lub gazowego, usuwa się zanieczyszczenia z przewodów dymowych i spalinowych:

- cztery razy w roku w domach opalanych paliwem stałym (np. węglem, drewnem),
- dwa razy w roku w domach opalanych paliwem ciekłym i gazowym,
- co najmniej raz w miesiącu, jeżeli przepisy miejscowe nie stanowią inaczej od palenisk zakładów zbiorowego żywienia i usług gastronomicznych.
- co najmniej raz w roku usuwamy zanieczyszczenia z przewodów wentylacyjnych.

Z kolei art. 62 ust. 1 pkt 1 c ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2006 r. Nr 156, poz. 1118 z późn. zm.) zobowiązuje właścicieli i zarządców bloków mieszkalnych i domów jednorodzinnych do okresowej kontroli, co najmniej raz w roku stanu technicznego instalacji gazowych oraz przewodów kominowych (dymowych, spalinowych i wentylacyjnych).

RADZIMY!

Skąd się bierze czad i dlaczego jest tak niebezpieczny?

Tlenek węgla powstaje podczas procesu niepełnego spalania materiałów palnych, w tym paliw, które występuje przy niedostatku tlenu w otaczającej atmosferze.

Niebezpieczeństwo zacczadzenia wynika z faktu, że tlenek węgla:

- jest gazem niewyczuwalnym zmysłami człowieka (bezwonny, bezbarwny i pozbawiony smaku),
- blokuje dostęp tlenu do organizmu, poprzez zajmowanie jego miejsca w czerwonych ciałkach krwi, powodując przy długotrwałym narażeniu (w większych dawkach) śmierć przez uduszenie.

Co jest główną przyczyną zacczadzeń? Głównym źródłem zatruc w budynkach mieszkalnych jest niesprawność przewodów kominowych: wentylacyjnych, spalinowych i dymowych.

Wadliwe działanie wspomnianych przewodów może wynikać z:

- ich nieszczelności,
 - braku konserwacji, w tym czyszczenia,
 - wad konstrukcyjnych,
 - niedostosowania istniejącego systemu wentylacji do standardów szczelności stosowanych okien i drzwi, w związku z wymianą starych okien i drzwi na nowe.
- Powyższe może prowadzić do niedrożności przewodów, braku ciągu, a nawet do powstawania zjawiska ciągu wstecznego, polegającego na tym, że dym zamiast wydostawać się przewodem kominowym na zewnątrz, cofa się z powrotem do pomieszczenia.

Co zrobić, aby uniknąć zacczadzenia?

W celu uniknięcia zacczadzenia należy:

- przeprowadzać kontrole technicz-

ne, w tym sprawdzanie szczelności przewodów kominowych, ich systematyczne czyszczenie oraz sprawdzanie występowania dostatecznego ciągu powietrza,

- użytkować sprawne techniczne urządzenia, w których odbywa się proces spalania, zgodnie z instrukcją producenta,
- stosować urządzenia posiadające stosowne dopuszczenia w zakresie wprowadzenia do obrotu; w sytuacjach wątpliwych należy żądać okazania wystawionej przez producenta lub importera urządzenia tzw. deklaracji zgodności, tj. dokumentu zawierającego informacje o specyfikacji technicznej oraz przeznaczeniu i zakresie stosowania danego urządzenia,
- nie zaklejać i nie zasłaniać w inny sposób kratki wentylacyjnych,
- w przypadku wymiany okien na nowe, sprawdzić poprawność działania wentylacji, ponieważ nowe okna są najczęściej o wiele bardziej szczelne w stosunku do wcześniej stosowanych w budynku i mogą pogarszać wentylację,
- systematycznie sprawdzać ciąg powietrza, np. poprzez przykładanie kartki papieru do otworu bądź kratki wentylacyjnej; jeśli nic nie zakłóca wentylacji, kartka powinna przywrzeć do wyżej wspomnianego otworu lub kratki,
- często wietrzyć pomieszczenie, w których odbywa się proces spalania (kuchnie, łazienki wyposażone w termy gazowe), a najlepiej zapewnić, nawet niewielkie, rozszczelnienie okien,
- nie bagatelizować objawów duszności, bólów i zawrotów głowy, nudności, wymiotów, oszołomienia, osłabienia, przyspieszenia czynności serca i oddychania, gdyż mogą być sygnałem, że ulegamy zatruciu czadem; w takiej sytuacji należy natychmiast przewietrzyć

pomieszczenie, w którym się znajdujemy i zasięgnąć porady lekarskiej.

W trosce o własne bezpieczeństwo, warto rozważyć zamontowanie w domu czujek dymu i gazu. Koszt zamontowania takich czujek jest niewspółmiernie niski do korzyści, jakie daje zastosowanie tego typu urządzeń (łącznie z uratowaniem najwyższej wartości, jaką jest nasze życie).

Jak pomóc przy zatruciu tlenkiem węgla?

W przypadku zatrucia tlenkiem węgla należy:

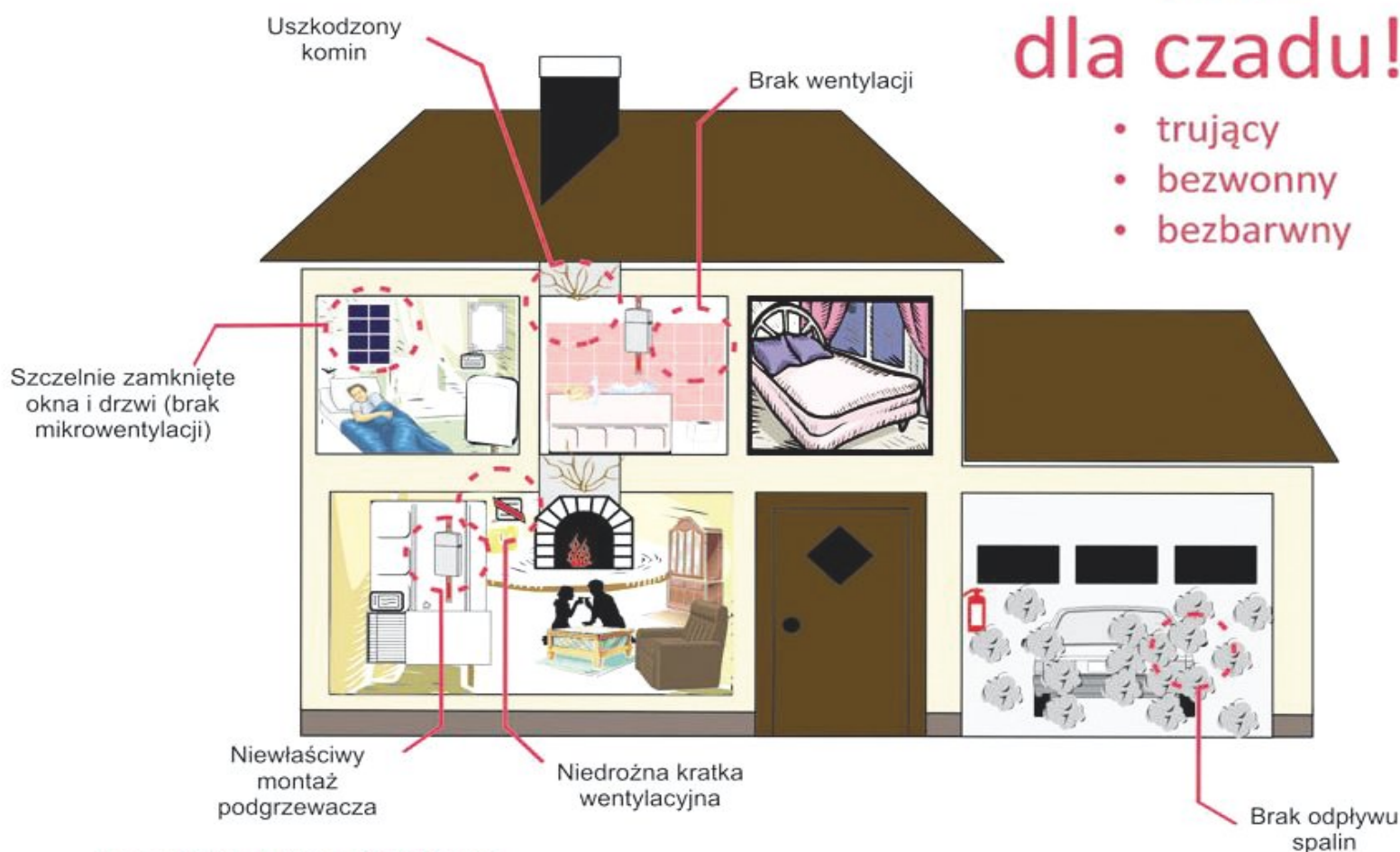
- zapewnić dopływ świeżego czystego powietrza; w skrajnych przypadkach wybijając szyby w oknie,
- wynieść osobę poszkodowaną w bezpieczne miejsce, jeśli nie stanowi to zagrożenia dla zdrowia osoby ratującej; w przypadku istnienia takiego zagrożenia pozostawić przeprowadzenie akcji służbom ratowniczym,
- wezwać służby ratownicze (pogotowie ratunkowe, PSP),
- jak najszybciej podać tlen,
- jeżeli osoba poszkodowana nie oddycha, ma zatrzymaną akcję serca, należy natychmiast zastosować sztuczne oddychanie np. metodą usta - usta oraz masaż serca,
- nie wolno wpaść w panikę, kiedy znajdziemy dziecko lub dorosłego z objawami zaburzenia świadomości w kuchni, łazience lub garażu; należy jak najszybciej przystąpić do udzielania pierwszej pomocy.

PAMIĘTAJMY!

Od stosowania się do powyższych rad może zależeć nasze zdrowie i życie oraz zdrowie i życie naszych bliskich. A wystarczy jedynie odrobina przeczności.

Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej Janów Lubelski

Miejsca powstawania tlenku węgla



Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej
Wydział Informacji i Promocji

NIE dla czadu!

- trujący
- bezwonny
- bezbarwny

Uważajmy na oszustów

Policja ostrzega przed oszustami. W ostatnim czasie na terenie naszego kraju miało miejsce oszustwo, gdzie firma przesłała korespondencję informującą o zadłużeniu z tytułu zaległej opłaty abonamentu radiowo - telewizyjnego i wzywającą do zapłaty określonej kwoty. Korespondencja zawierała również numer konta, na które należy dokonać wpłaty zaległości. Z ustaleń wynikało, że osoba która otrzymała wezwanie nie posiada żadnych zaległości.

Apelujemy zatem o rozwagę i rozsądek wobec takich informacji, zanim dokonamy wpłaty żądanej kwoty upewnijmy się czy faktycznie takie zaległości posiadamy. Ostrzegamy przed zbyt pochopnym wydawaniem swoich pieniędzy. Pomysłowość i przebiegłość oszustów jest nieograniczona. Wykorzystują wszelkie możliwości, aby zarobić. Tylko rozsądek i rozważa w tym przypadku mogą uchronić nas przed stanieniem się ofiarą naciągaczy.

Osoby, które spotkały się z taką sytuacją, proszone są o kontakt z Komendą Powiatową Policji w Janowie Lubelskim.

Zniżki dla rodzin wielodzietnych



Karta dostępna jest dla wszystkich rodzin, nie zależnie od dochodów, którzy utrzymują, co najmniej troje dzieci. Przypominamy, iż dzieci powinny być w wieku do 18 roku życia, lub 24 roku w przypadku, gdy dziecko studiuje lub uczy się, czy też posiada orzeczenie o znacznym stopniu niepełnosprawności. Karta obejmuje także członków rodzin zastępczych. Jak otrzymać kartę, a także, jaki wniosek należy złożyć i gdzie? - takie informacje możemy znaleźć na stronie gminy Janów Lubelski www.janowlubelski.pl, i Ośrodka Pomocy Społecznej www.opsjl.pl. Wśród firm i instytucji, które zgłosiły się do udziału w janowskiej karcie odnaleźć możemy: Sklep Spożywczo - Przemysłowy

„AGA”, Sklep Second Hand EUFORIA Anna Małek, Gabinet Weterynaryjny „CZTERY ŁAPY” Marcin Kalisz, Zakład Usługowo Handlowy AUTO - WULKANIZACJA, Przedsiębiorstwo Handlowo - Usługowe Antoni Florczak, „MINI-MAX” Sklep Spożywczy, Salon Fryzjerski Anna Wójcik, P.P.H.U. „ODEON” Tomasz Szabat, „SKRZAT” Sklep Odzieżowy Anna Wielgus, „SZYK” Handel Usługi Monika Margiel, „KAJTEK” Teresa Oleszko, Księgarnia „KAMENA” Andrzej Surtel, P.H.U. „MAGMA” Maria Myszak, „WAL - DOM” Naprawa i sprzedaż sprzętu AGD Waldemar Dolat, Firma Handlowa „ROMA” Roman Gaska, APTEKA Mirosława Fac, Janowskie Stowarzyszenie Niesienia

Pomocy „HUMANUS”, Ośrodek Szkolenia Kierowców „AUTO KOLOR” Zygmunt Tylus, „AUTO - KOMPLEKS” Grzegorz Adamaszek, Librum - Biuro Księgowe Magdalena Jargiło, „MAXBUT” Iwona Rak, Artykuły Przemysłowe Marianna Grzegórska, P.P. H. U. „AKRO - WOD”, a także w ramach kategorii Sport i Rekreacja - Zalew Sp. z o.o. i Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji, oferujący 50% zniżki na wszystkie atrakcje firmy, oraz Muzeum Regionalne w Janowie Lubelskim i Janowski Ośrodek Kultury, Michał Grzywacz - Certyfikowany Specjalista Terapii Uzależnień „Mój Terapeuta”. Przystępując do programu zyskują prawo posługiwania się znakiem „Tu honorujemy Ogólnopolską Kartę Dużej Rodziny”. Lista miejsc i wysokość zniżek publikowana jest na stronie Urzędu Miejskiego w Janowie Lubelskim, oraz Ośrodka Pomocy Społecznej. Jest ona aktualizowana na bieżąco, w ten sposób posiadacze Karty mogą uzyskać informację o nowych i aktualnych miejscach, które przystąpiły do programu.

Dorota Kozdra

Miejski Klub Sportowy „Janowianka” - 1%

Miejski Klub Sportowy "Janowianka" zwraca się z uprzejmą prośbą do sympatyków i przyjaciół klubu, którzy poprzez gest solidarności mogą udzielić pomocy klubowi przekazując 1% podatku dochodowego. Celem nadrzędnym działalności klubu jest wychowanie dzieci i młodzieży poprzez sport. Nasz Klub sportowy stawia na rozwój talentów wśród dzieci i młodzieży, wiedząc, że prawidłowe wychowanie ma wpływ na kształtowanie charakteru, właściwą postawę młodego człowieka oraz jego zachowanie w dorosłym życiu. Pieniądze otrzymane od Państwa będą dla nas pomocą finansową i zostaną przekazane na dowóz zawodników na mecze, zakup sprzętu sportowego, strojów sportowych oraz butów piłkarskich.

Aktualnie w Klubie zarejestrowanych jest 136 zawodników w czterech drużynach piłkarskich (IV Liga seniorów, juniorzy młodszy, juniorzy młodsi, trampkarze).

Dlatego też wystarczy tylko w rocznej deklaracji podatkowej PIT w rubryce "wniosek o przekazanie 1% podatku należnego na rzecz Organizacji Pożytku Publicznego" wpisać:

Stowarzyszenie SAS z dopiskiem "dla Klubu MKS Janowianka" KRS 0000184074



Informacja:

Wszystkim pragnącym pomóc naszemu Klubowi informujemy, że:

- osoba przekazująca 1% podatku należnego nie ponosi żadnych kosztów związanych z tą decyzją - kwota przeznaczona na konkretny cel np.: pomoc klubowi pomniejsza jedynie wartość podatku odsyłanego przez dany Urząd Skarbowy do budżetu

i jest kierowana na konkretny, wskazany przez Państwa cel.

- w rubrykach wypełnianego przez Państwa rocznego zeznania podatkowego wpisać należy jedynie: nazwę organizacji z ewentualnym dopiskiem, numer KRS oraz wyliczoną kwotę 1% podatku do przekazania na konkretny, wskazany przez Państwa cel.

Zarząd Klubu MKS Janowianka serdecznie dziękuje Stowarzyszeniu Aktywizacji Społecznej SAS za umożliwienie przeprowadzenia zbiórki pieniędzy.

Zarząd Klubu MKS Janowianka serdecznie dziękuje wszystkim ofiarodawcom oraz Stowarzyszeniu aktywizacji sportowej SAS za dotychczasową pomoc.

Z poważaniem
Zarząd MKS Janowianka
23-300 Janów Lubelski
ul. Sukiennicza 1, skrytka pocztowa 12
Konto: PKO Bank Polski S.A. o/Janów Lubelski 23-10203235-0000-55020023-1894

Ile za ile?
Pożyczka
5000 zł
z ratą 75 zł
miesięcznie!*



JANÓW LUBELSKI, ul. Zamoyskiego 35, tel. 15 844 60 77

kasastefczyka.pl

801 600 100, 58 782 93 00 (koszt połączenia wg taryfy operatora)



* Całkowita kwota kredytu Pożyczki „Ile za ile”: 5000 zł, czas obowiązywania umowy: 98 miesięcy, 97 miesięcznych rat równych: 74,86 zł oraz ostatnia, 98. rata: 74,39 zł, stopa oprocentowania kredytu w skali roku: 9,99% (zmienna), prowizja 10% tj. 500 zł, opłata przygotowawcza: 40 zł, rzeczywista roczna stopa oprocentowania: 14,13%, całkowita kwota do zapłaty: 7875,81 zł, w tym odsetki: 2335,81 zł. Informacje podano na podstawie reprezentatywnego przykładu z dnia 1.12.2015 r. Liczba dostępnych dla Członka pożyczek „Ile za ile?” - 1 (jedna). Decyzja kredytowa zależy od indywidualnej oceny zdolności kredytowej.

Niech Wigilia i Święta Bożego Narodzenia
uptyną spokojnie i radośnie
aby marzenia zmieniły się w rzeczywistość,
a sukcesy przerosły oczekiwania.

Zdrowych i radosnych Świąt dla miłośników smażonej ryby

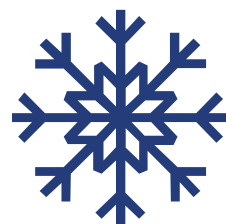


GOSPODARSTWO RYBACKIE W MOMOTACH GÓRNYCH POLECA HURT-DETAL



Żywe ryby na świąteczny stół

Posiadamy certyfikat jakości, a ryby przed sprzedażą
badane są przez odpowiedzialne służby, które wydają atesty.



KONTAKT W MOMOTACH: Czajka Adam, tel. 15 8726 106, 605 357 474
KONTAKT W JANOWIE LUBELSKIM: Skubik Krzysztof, ul. Kościuszki 12
tel. 15 8721 664 i kom. 692 230 989

ZAPRASZAMY SERDECZNIE DO KORZYSTANIA Z NASZYCH USŁUG

**WEŹ
WYGODNY
KREDYT
GOTÓWKOWY**

**W POWIATOWYM BANKU
SPÓŁDZIELCZYM
W JANOWIE LUBELSKIM**

udzielany od

**1 października 2015r.
do 31 stycznia 2016r.**



**POWIATOWY
BANK SPÓŁDZIELCZY
W JANOWIE LUBELSKIM**

- bez poręczycieli
- bez opłaty przygotowawczej
- bez ubezpieczenia
- oprocentowanie stałe – 3,50 %
- prowizja – 6,00 % (doliczana do kredytu)
lub 3,50 % dla osób, które otworzą rachunek
ROR i zadeklarują wpływ wynagrodzenia, renty
lub emerytury
- maksymalny okres kredytowania – 24 miesiące

PRZYKŁAD REPREZENTATYWNY:

RRSO wynosi 9,64 %
dla całkowitej kwoty kredytu 5 000,00 zł,
liczba rat: 24, oprocentowanie nominalne 3,50 %
(oprocentowanie stałe), kwota odsetek: 195,81 zł,
prowizja 300,00 zł (doliczona do kredytu),
równe raty kapitałowo – odsetkowe 228,97 zł,
całkowita kwota do zapłaty 5 495,81 zł.

Dla osób, które otworzą rachunek ROR i zadeklarują
wpływ wynagrodzenia, renty lub emerytury:

PRZYKŁAD REPREZENTATYWNY:

RRSO wynosi 7,10 %
dla całkowitej kwoty kredytu 5 000,00 zł,
liczba rat: 24, oprocentowanie nominalne 3,50 %
(oprocentowanie stałe), kwota odsetek: 191,19 zł,
prowizja 175,00 zł,
równe raty kapitałowo – odsetkowe 223,57 zł,
całkowita kwota do zapłaty 5 366,19 zł.

Niniejszy materiał ma charakter wyłącznie reklamowy
i informacyjny oraz nie stanowi oferty w rozumieniu Ustawy
z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny.



Powiatowy Bank Spółdzielczy w Janowie Lubelskim, ul. Wiejska 3, 23-300 Janów Lubelski, tel. 15 8720 415, fax 15 8725 234

Szanowni Państwo

Odebrałem w ostatnich tygodniach mnóstwo gratulacji z racji uzyskania mandatu Posła na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej.

Nie byłoby to możliwe, gdyby nie zaufanie, jakim mnie Państwo obdarzyliście.

Dziękuję za poparcie, jakiego udzieliliście Państwo liście Prawa i Sprawiedliwości.

Dziękuję za wszystkie głosy oddane na moją osobę.

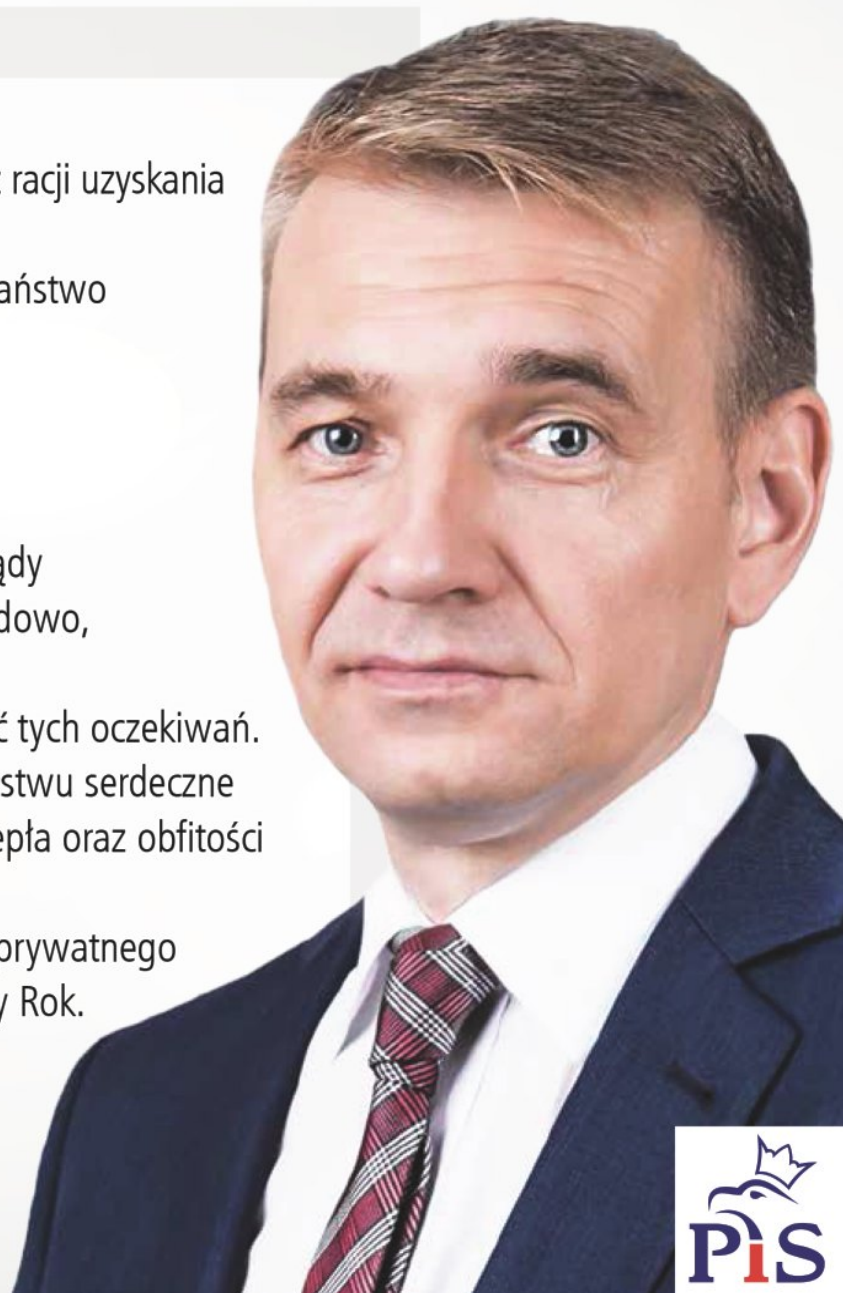
Szczególne podziękowania kieruję do osób, którym poglądy Prawa i Sprawiedliwości nie są bliskie ideowo czy światopoglądowo, ale zdecydowały się oddać głos właśnie na mnie.

Państwa zaufanie zobowiązuje i postaram się nie zawieść tych oczekiwań. Z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia składam Państwu serdeczne życzenia - wszelkiej pomyślności, niepowtarzalnej atmosfery, ciepła oraz obfitości wszelkich dóbr.

Niech radość i pokój Świąt Bożego Narodzenia, poczucie prywatnego i zawodowego spełnienia towarzyszą Państwu przez cały Nowy Rok.

Z wyrazami szacunku

Janusz Bielecki



**Ryszard
Majkowski**

DZIĘKUJĘ





32,99 zł/m²

23,99 zł/m²

16,99 zł/m²

8274 Dąb Modena

8886 Dąb Szlachetny

Z145 Dąb Savoyen



MRÓWKA

PSB MRÓWKA JANÓW LUBELSKI

23-300 Janów Lubelski, Wałowa 85, tel. 15-872-20-87

godziny otwarcia: pn.-pt. 7:00-20:00, sob. 7:00-16:00, niedz. 10:00-16:00